

**dexcom** | G4  
PLATINUM

SISTEM ZA STALNO SPREMLJANJE  
RAVNI GLUKOZE

**NAVODILA ZA UPORABO**





**dexcom** | G4  
PLATINUM

**SISTEM ZA STALNO MERJENJE  
RAVNI GLUKOZE**

# Dexcom

## POMEMBNI STIKI IN ŠTEVILKE

<b>Spletna stran družbe Dexcom:</b>	dexcom.com
<b>ID oddajnika:</b>	
<b>ID sprejemnika:</b>	
<b>Vaš zdravnik:</b>	
<b>Najbližja bolnišnica:</b>	
<b>Druge opombe:</b>	

© 2019 Dexcom, Inc. Vse pravice pridržane.

Dexcom, Dexcom G4, Dexcom G4 PLATINUM, Dexcom Studio in SEVEN so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke družbe Dexcom, Inc. v Združenih državah Amerike in/ali drugih državah.

## SISTEM ZA STALNO SPREMLJANJE RAVNI GLUKOZE (CGM) DEXCOM G4 PLATINUM



Sprejemnik Dexcom G4 PLATINUM



Oddajnik Dexcom G4 PLATINUM



Tipalo Dexcom G4 PLATINUM

### VSEBINA SISTEMA:

Ponovno naročite samo sestavne dele sistema Dexcom G4 PLATINUM, navedene spodaj:

- tipalo
- oddajnik
- sprejemnik
- kabel za polnjenje/prenos USB za sprejemnik
- polnilnik
- adapterji
- torbica sprejemnika
- navodila za uporabo
- kratek priročnik za začetek uporabe
- programska oprema Dexcom Studio (neobvezna)

### KORISTEN NASVET:

Tipala se prodajajo ločeno. Za uporabo je potreben merilnik ravni glukoze v krvi (BG), ki je na voljo na tržišču. Prepričajte se, da s sistemom uporabljate ustrezno različico programske opreme Dexcom Studio. Tipalo je treba uporabljati skupaj z družino izdelkov Dexcom G4 PLATINUM. Tipalo, oddajnik in sprejemnik Dexcom G4 PLATINUM niso združljivi z oddajnikom in sprejemnikom SEVEN/SEVEN PLUS.

## UVOD

Ko uporabljate sistem, bodo do 7 dni stalno prikazane meritve ravni glukoze s tipala, ki se posodobijo vsakih 5 minut. Te meritve vam pomagajo prepoznavati gibanje in vzorce ravni glukoze.

Sistem vključuje tipalo, oddajnik in sprejemnik. Tipalo je izdelek za enkratno uporabo, ki ga vstavite pod kožo za stalno spremljanje ravni glukoze, ki traja do 7 dni. Oddajnik je pripomoček za večkratno uporabo, ki sprejemniku brezžično pošilja podatke o ravneh glukoze, izmerjenih s tipalom. Sprejemnik je dlančni pripomoček, ki sprejema in prikazuje podatke o ravneh glukoze.

Ta navodila za uporabo opisujejo, kako uporabljati sistem.

Preberite ta navodila za uporabo.

### **KORISTEN NASVET:**

Družba Dexcom je razvila interaktivni, samostojno vodeni vodnik za sistem Dexcom G4 PLATINUM CGM, ki temelji na dobro uveljavljenih načelih učenja odraslih. Nekateri so menili, da je to učinkovita metoda za usposabljanje glede izdelka. Oglejte si vodnik na strani [dexcom.com/downloadsandguides](https://dexcom.com/downloadsandguides) in se posvetujte s svojim zdravnikom, ali je vodnik za usposabljanje s sistemom Dexcom G4 PLATINUM primerna možnost za vas.

## INDIKACIJE ZA UPORABO

Sistem za stalno spremljanje ravni glukoze Dexcom G4 PLATINUM je pripomoček za spremljanje ravni glukoze, namenjen prepoznavanju gibanja in spremljanju vzorcev pri sladkornih bolnikih (**starih 2 leti ali več**). Sistem je namenjen bolnikom za uporabo na domu in v zdravstvenih ustanovah.

Sistem Dexcom G4 PLATINUM je namenjen uporabi kot pomožni pripomoček, ki ne zamenja, temveč izpopolni podatke, pridobljene s standardnimi pripomočki za spremljanje ravni glukoze na domu.

Sistem Dexcom G4 PLATINUM pomaga pri zaznavanju epizod hiperglikemije in hipoglikemije, kar omogoča prilagajanje akutne ter dolgotrajne terapije in posledično zmanjša take odmike. Interpretacija rezultatov sistema Dexcom G4 PLATINUM mora temeljiti na gibanju in vzorcih, opaženih pri več zaporednih meritvah v daljšem obdobju.

## POMEMBNE INFORMACIJE ZA UPORABNIKA

Pred uporabo sistema za stalno spremljanje ravni glukoze si oglejte navodila za izdelek. Navodila izdelka vključujejo kontraindikacije, opozorila, previdnostne ukrepe, svarila in druge pomembne informacije za uporabnika. Z zdravstvenim delavcem se posvetujte o tem, kako uporabljati podatke o gibanju, pridobljene s tipalom, kot pomoč pri obravnavi sladkorne bolezni. Navodila izdelka vsebujejo pomembne informacije o odpravljanju težav na sistemu in značilnostih delovanja pripomočka.

## KONTRAINDIKACIJE

- Vrednost glukoze v krvi, pridobljena z merilnikom ravni glukoze v krvi, se mora uporabiti pri odločitvah glede zdravljenja, kot je količina uporabljenega inzulina. Sistem Dexcom G4 PLATINUM ne nadomesti merilnika ravni glukoze v krvi.
- Tipalo, oddajnik in sprejemnik Dexcom G4 PLATINUM je treba odstraniti pred magnetnoresonančnim slikanjem (MRI), računalniško tomografijo (CT) ali zdravljenjem z diatermijo. Sistem Dexcom G4 PLATINUM se ni testiral med slikanjem MRI ali CT ali pri zdravljenju z diatermijo, zato ni znano, ali se lahko pojavijo težave z varnostjo ali delovanjem.
- Jemanje zdravil, ki vsebujejo acetaminofen (paracetamol) (kot je Lekadol), med nošenjem tipala lahko lažno poveča vrednosti pri meritvah ravni glukoze s tipalom. Stopnja netočnosti je odvisna od aktivne količine acetaminofena (paracetamola) v telesu.

## OPOZORILA

- Ne uporabite sistema Dexcom G4 PLATINUM CGM, dokler se niste usposobili ali pregledali materialov za usposabljanje, priloženih sistemu CGM.
- Vrednost glukoze v krvi, pridobljena z merilnikom ravni glukoze v krvi, se mora uporabiti pri odločitvah glede zdravljenja, kot je količina uporabljenega inzulina. Sistem Dexcom G4 PLATINUM ne nadomesti merilnika ravni glukoze v krvi. Vrednosti glukoze v krvi se lahko razlikujejo od meritev ravni glukoze s tipalom. Graf z usmerjevanjem, hitrostjo spreminjanja ravni glukoze in gibanjem na sistemu Dexcom G4 PLATINUM omogoča dodatne informacije, ki vam pomagajo pri odločitvah glede obravnave sladkorne bolezni.
- Simptomov visoke in nizke ravni glukoze ne smete prezreti. Če meritev ravni glukoze s tipalom ne ustreza vašim simptomom, morate raven glukoze v krvi izmeriti z merilnikom ravni glukoze v krvi.
- Meritve ravni glukoze s tipalom so lahko netočne, če umerjate manjkrat kot vsakih 12 ur.
- V redkih primerih se lahko tipalo zlomi. Če se tipalo zlomi in noben njegov del ni viden nad kožo, ga ne poskušajte odstraniti. Obrnite se na strokovno zdravstveno pomoč, če imate na mestu vstavljanja simptome okužbe ali vnetja – rdečico, otekanje ali bolečino. Če se tipalo zlomi, o tem poročajte svojemu lokalnemu distributerju.
- Sistem Dexcom G4 PLATINUM System **ni odobren za uporabo** pri nosečnicah ali osebah na dializi.
- Namestitev tipala **ni odobrena** za mesta, ki niso pod kožo na trebuhu, pri bolnikih, starih od 2 do 17 let, pa na trebuhu ali zgornjem delu zadnjice.
- Če je torbica oddajnika ali sprejemnika poškodovana/počena, ju ne uporabljajte, saj lahko to ogrozi električno varnost ali povzroči nepravilno delovanje.
- Tipalo in oddajnik vključujeta majhne dele, ki lahko pomenijo nevarnost zadušitve. Škatlo s kompletom oddajnika shranjujte nedosegljivo majhnim otrokom, saj vsebuje magnet, ki se ne sme zaužiti.

## PREVIDNOSTNI UKREPI

- Če jemljete hidroksisečnino, so lahko vaši odčitki G4 lažno zvišani, kar lahko privede do zgrešenih opozoril o hipoglikemiji ali napak pri odločitvah o vodenju sladkorne bolezni. Raven netočnosti je odvisna od količine hidroksisečnine v telesu. Uporabite merilnik.
- Preden odprete embalažo tipala, umijte roke z milom ter vodo in jih posušite, da preprečite kontaminacijo.
- Preden vstavite tipalo, vedno očistite kožo na mestu vstavljanja tipala s topično protimikrobno raztopino, kot je izopropilni alkohol. To lahko prepreči okužbo. Tipala ne namestite, dokler ni očiščeno območje suho, kar bo omogočilo boljše sprijemanje.



- Mesto, kamor namestite tipalo, spremenite pri vsakem vstavljanju, da omogočite celjenje kože.
- Izogibajte se območjem, v katera se lahko zaletite, pritisnete nanje ali jih stisnete, ali območjem kože z brazgotinami, tetovažami ali razdraženo kožo, saj to niso idealna mesta za merjenje ravnih glukoze.
- Izogibajte se injiciranju inzulina ali namestitvi kompleta za infundiranje z inzulinsko črpalko bližje kot 7,62 cm od tipala, saj lahko inzulin vpliva na meritve ravnih glukoze s tipalom.
- Tipalo je v neodprti in nepoškodovani embalaži sterilno. Ne uporabite tipala, če je sterilna embalaža poškodovana ali odprta.
- Za umerjanje sistema morate vnesti točno vrednost ravnih glukoze v krvi, ki jo merilnik ravnih glukoze v krvi prikaže v 5 minutah po skrbno opravljeni meritvi ravnih glukoze v krvi. Vnos nepravilnih vrednosti glukoze v krvi ali vrednosti glukoze v krvi, ki so se pridobile pred več kot 5 minutami, lahko povzročijo netočne meritve ravnih glukoze v krvi.
- Razdalja oddajanja med oddajnikom in sprejemnikom je do 6 metrov brez ovir. Brezžična komunikacija ne deluje dobro pod vodo, zato je razdalja veliko manjša, če ste v bazenu, kopalni kadi, vodni postelji ipd.
- Tipala je treba shranjevati pri temperaturi od 2 °C do 25 °C celoten čas do izteka roka uporabnosti. Tipala lahko shranjujete v hladilniku, če je njegova temperatura v tem razponu. Tipal ne smete shranjevati v zamrzovalniku.
- Kadar kabel USB ni priključen, mora biti pokrov vrat USB na sprejemniku vedno zaprt. Če v vrata USB vstopi voda, sprejemnik morda ne bo deloval pravilno.

# Kazalo

## SISTEM ZA STALNO SPREMLJANJE RAVNI GLUKOZE (CGM) DEXCOM G4 PLATINUM

<b>VSEBINA SISTEMA</b>	<b>5</b>
<b>UVOD</b>	<b>6</b>
INDIKACIJE ZA UPORABO.....	7
POMEMBNE INFORMACIJE ZA UPORABNIKA.....	7
<b>1. POGLAVJE: OSNOVE SISTEMA DEXCOM G4 PLATINUM</b>	<b>13</b>
1.1 Splošno o tipalu .....	15
1.2 Splošno o oddajniku .....	15
1.3 Splošno o sprejemniku .....	16
1.4 Polnjenje baterije sprejemnika.....	18
1.4.1 Polnjenje baterije sprejemnika z vtičnico za izmenični tok.....	18
1.4.2 Polnjenje baterije sprejemnika z računalnikom, združljivim z okoljem Windows .....	20
1.4.3 Kako vem, da je sprejemnik napolnjen.....	21
<b>2. POGLAVJE: NASTAVITEV SISTEMA DEXCOM G4 PLATINUM</b>	<b>23</b>
2.1 Čarovnik za nastavitev.....	25
2.2 Meni »Nastavitve«.....	28
2.2.1 Dostop do menija »Nastavitve«.....	28
2.2.2 Nastavitev časa in datuma na sprejemniku.....	28
2.2.3 Vnos ID oddajnika.....	29
2.2.4 Nastavitev oblike časa na sprejemniku.....	30
2.2.5 Izbira jezika sprejemnika.....	30
2.3 Preverjanje podatkov o sistemu Dexcom G4 PLATINUM.....	31
2.4 Komunikacija med oddajnikom in sprejemnikom.....	32
<b>3. POGLAVJE: VSTAVLJANJE TIPALA IN ZAGON SEJE S TIPALOM</b>	<b>33</b>
3.1 Preden začnete.....	35
3.2 Odstranjevanje tipala iz embalaže.....	36
3.3 Izbira mesta vstavljanja.....	37
3.4 Namestitev tipala.....	38
3.5 Vstavljanje tipala.....	39
3.6 Pritrditev oddajnika.....	41
3.7 Zagon seje s tipalom.....	42
3.8 Obdobje zagona tipala.....	43
3.9 Lepljenje osnove tipala.....	44
3.10 Začasna zaustavitev sprejemnika.....	44
3.11 Sistem Dexcom G4 PLATINUM in voda.....	45

<b>4. POGlavJE: UMERJANJE SISTEMA DEXCOM G4 PLATINUM</b>	<b>47</b>
4.1 Splošno o umerjanju.....	49
4.2 Kako opraviti umerjanje.....	50
4.3 Umerjanje ob zagonu.....	53
4.4 12-urna posodobitev umerjanja.....	53
4.5 Drugi razlogi za umerjanje.....	54
<b>5. POGlavJE: MERITVE RAVNI GLUKOZE S TIPALOM IN NJIHOVO GIBANJE</b>	<b>55</b>
5.1 Meritve ravni glukoze s tipalom.....	58
5.2 Puščice za hitrost spreminjanja.....	60
5.3 Simboli območja s stanjem ravni glukoze.....	62
<b>6. POGlavJE: OPOZORILA, ALARMI IN PROFILI OPOZORIL</b>	<b>65</b>
6.1 Nastavitev opozoril.....	67
6.1.1 Privzete nastavitve opozoril/alarmov.....	67
6.1.2 Opozorila za ravni glukoze.....	69
6.1.3 Opozorilo za visoke ravni glukoze.....	69
6.1.4 Opozorilo za nizke ravni glukoze.....	70
6.1.5 Alarm za nizke ravni glukoze.....	71
6.1.6 Dostop do menija za »Opozorila«.....	71
6.1.7 Opozorila za visoke in nizke ravni glukoze.....	72
6.2 Napredna opozorila.....	73
6.2.1 Nastavitev časa ponovnega opominjanja za opozorila za visoko in nizko raven glukoze.....	74
6.2.2 Opozorila za hitrost višanja in zniževanja ravni glukoze.....	75
6.2.3 Nastavitev opozorila zunaj razpona.....	77
6.3 Profili opozoril.....	78
6.3.1 Možnosti profilov opozoril.....	80
6.3.2 Podrobnosti profilov opozoril.....	81
<b>7. POGlavJE: DOGODKI</b>	<b>83</b>
7.1 Dogodki.....	85
7.1.1 Izbira dogodka.....	85
7.1.2 Nastavitev datuma in časa za dogodek.....	86
7.1.3 Ogljikovi hidrati.....	87
7.1.4 Inzulin.....	88
7.1.5 Telesna vadba.....	89
7.1.6 Zdravje.....	90
7.2 Programska oprema Dexcom Studio.....	90

<b>8. POGLAVJE: ZAKLJUČEVANJE SEJE S TIPALOM</b>	<b>91</b>
8.1 Samodejni izklop tipala.....	94
8.2 Odstranjevanje tipala.....	95
8.3 Odstranjevanje oddajnika.....	95
<b>9. POGLAVJE: ODPRAVLJANJE TEŽAV</b>	<b>97</b>
9.1 Odpravljanje težav pri vstavljanju tipala.....	99
9.2 Odpravljanje težav pri umerjanju.....	100
9.2.1 Vrste pozivov za umerjanje.....	101
9.2.2 Simboli v območju s stanjem med pozivi za umerjanje.....	102
9.3 Odpravljanje težav pri napaki umerjanja.....	102
9.4 Napaka merjenja ravni glukoze na sistemu.....	103
9.5 Netočnosti tipala.....	104
9.6 Odpravljanje težav pri izklopu tipala.....	105
9.6.1 Zgodnji izklop tipala – napaka tipala.....	106
9.6.2 Ročni izklop tipala – »Stop Sensor«.....	106
9.7 Odpravljanje težav z baterijo in polnilnikom.....	108
9.8 Odpravljanje težav s komunikacijo med sprejemnikom in oddajnikom.....	108
9.8.1 Preverjanje za obnovitev sistema.....	108
9.8.2 Koda napake sprejemnika.....	108
9.8.3 Skoraj prazna baterija oddajnika.....	109
9.8.4 Koda napake odpovedi oddajnika.....	109
9.9 Zunaj razpona/odsotnost antene.....	109
9.10 Nedelujoča opozorila.....	110
<b>10. POGLAVJE: NEGA SISTEMA DEXCOM G4 PLATINUM</b>	<b>111</b>
10.1 Vzdrževanje.....	113
10.2 Shranjevanje.....	114
10.3 Čiščenje in razkuževanje.....	114
10.4 Odlaganje izdelka.....	116
<b>11. POGLAVJE: TEHNIČNI PODATKI</b>	<b>117</b>
11.1 Tehnični podatki o izdelku.....	119
11.2 Natančnost sistema.....	128
11.3 Jamstvo.....	129
<b>12. POGLAVJE: PRILOGA</b>	<b>131</b>
Priloga I, Opozorila, alarmi in pozivi sprejemnika.....	133
Slovarček.....	140
Simboli na oznakah.....	142

A large, light green, stylized number '1' graphic that serves as a background element for the page. It has a thick, blocky appearance with a slight shadow effect.

# prvo poglavje

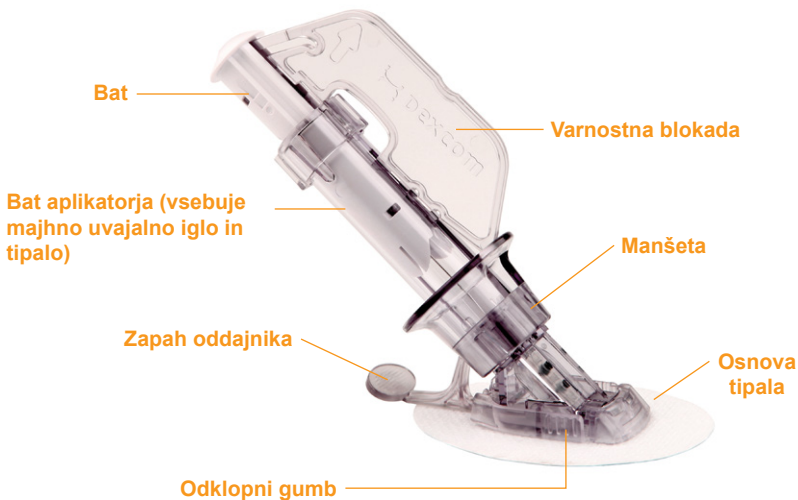
OSNOVE SISTEMA DEXCOM G4 PLATINUM



## 1.1 SPLOŠNO O TIPALU

Tipalo se namesti pod kožo in stalno meri ravni glukoze.

Tipalo in oddajnik (ko je vpet) ostaneta pod kožo celotno sejo s tipalom, do 7 dni.



## 1.2 SPLOŠNO O ODDAJNIKU

Oddajnik sprejemniku brezžično pošilja podatke o glukozi. Oddajnik in tipalo sta vodoodporna, če sta pravilno priključena. Ne zavržite oddajnika. Ta je namenjen večkratni uporabi.

Razdalja oddajanja med oddajnikom in sprejemnikom je do 6 metrov brez ovir. Brezžična komunikacija ne deluje dobro pod vodo, zato je razdalja veliko manjša, če ste v bazenu, kopalni kadi, vodni postelji ipd.

Baterija oddajnika bo delovala vsaj 6 mesecev. Ko se na desni prikaže zaslon za skoraj prazno baterijo oddajnika, oddajnik čim prej zamenjajte. Baterija oddajnika se lahko izprazni že v enem tednu po prikazu tega opozorila.

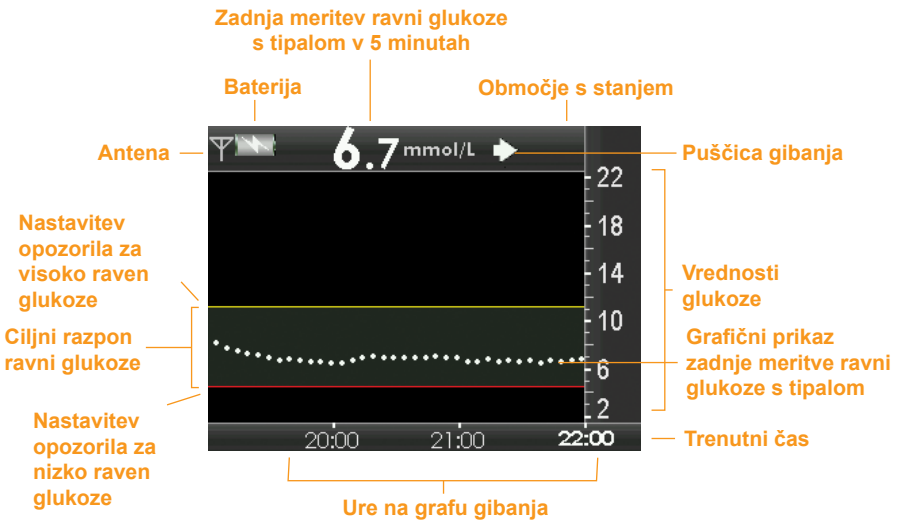


### 1.3 SPLOŠNO O SPREJEMNIKU

Sprejemnik je majhen dlančni pripomoček, ki prikazuje meritve ravni glukoze s tipalom, puščice za smer in hitrost sprememb in graf gibanja. Mednarodna standardna enota merjenja, ki se uporablja pri sistemih za merjenje ravni glukoze (tj. merilnikih ravni glukoze v krvi), je mmol/l (milimoli na liter). Razdalja oddajanja med oddajnikom in sprejemnikom je do 6 metrov.

Oddajnik ima oznako IP22, kar pomeni, da vključuje zaščito pred dežnimi kapljicami. Preprečite izlitje tekočine na sprejemnik in ga ne potopite v tekočino. Pokrov vrat za kabel mikro USB naj bo zaprt, da preprečite vstop tekočine in prahu v sprejemnik.

Brezžična komunikacija ne deluje dobro pod vodo, zato je razdalja veliko manjša, če ste v bazenu, kopalni kadi, vodni postelji ipd.



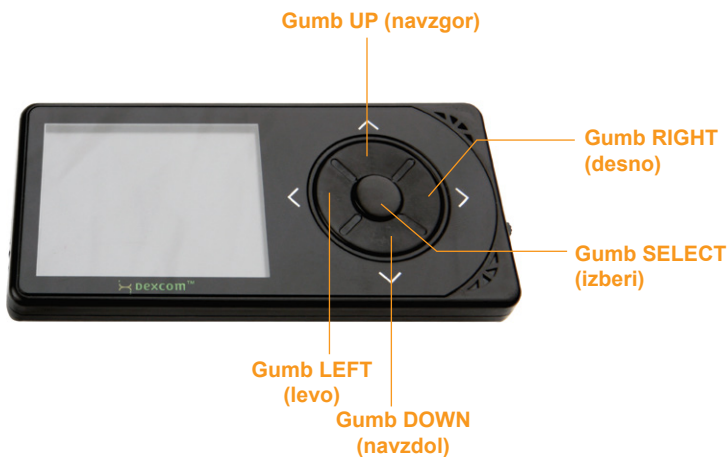
PRIMER: Zaslona z grafom 3-urnega gibanja



Na sprejemniku je pet gumbov, s katerimi se pomikate med zasloni prikaza in nadzorujete nastavitve ter delovanje, prav tako pa vam omogočajo spreminjanje nastavitve sprejemnika. Zasloni prikazujejo meritve ravni glukoze s tipalom, grafe gibanja in puščice gibanja.

Sprejemnik in oddajnik sta brezžično povezana, kar omogoča varno komunikacijo, ki je samo medsebojna.

Skupaj s sistemom boste morali uporabljati komercialno razpoložljiv merilnik ravni glukoze v krvi.



## 1.4 POLNENJE BATERIJE SPREJEMNIKA

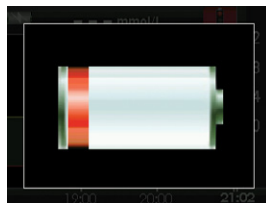
Baterijo sprejemnika je mogoče ponovno napolniti. Sekundarna baterija bo navadno delovala 3 dni, potem pa jo boste morali napolniti s priloženim napajalnim kablom. Življenjska doba baterije je odvisna od pogostosti interakcije s sprejemnikom. Sprejemnik vas bo opozoril, ko bo baterija skoraj prazna.

Baterija sprejemnika se lahko napolni z naslednjimi možnostmi:

- napajalno vtičnico za izmenični tok;
- osebni računalnik z operacijskim sistemom Windows (če želite svoj sprejemnik polniti preko osebnega računalnika, morate imeti nameščeno programsko opremo Dexcom Studio. Za podatke o sistemskih zahtevah in za več informacij glejte spletno stran Dexcom ([dexcom.com](http://dexcom.com)) ali uporabniški priročnik za programsko opremo Dexcom Studio.)

Popolno polnjenje prazne baterije s stensko vtičnico traja približno 3 ure, z računalnikom pa približno 5 ur.

Sprejemnik lahko napolnite kadar koli. Za popolno polnjenje baterije ni potrebno, da je popolnoma prazna.



**Poziv za skoraj prazno baterijo**

### KORISTEN NASVET:

- Če se sprejemnik uporablja v zdravstveni ustanovi, je treba polnjenje opraviti stran od bolnika.

### 1.4.1 POLNENJE BATERIJE SPREJEMNIKA Z VTIČNICO ZA IZMENIČNI TOK



Napajalni adapter za izmenični tok vključuje zamenljive vtiče.



Namestite ustrezni vtič za vašo stensko vtičnico, tako da vtič potiskate navzdol na adapter, dokler se ne zatakne.



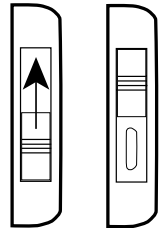
Če želite vtič odstraniti z napajalnega adapterja za izmenični tok, namestite palca na spodnji del vtiča in potiskajte navzgor, dokler se vtič ne odklopi z adapterja.



Pri polnjenju baterije upoštevajte spodnja navodila:

1. Priloženi kabel USB priključite na adapter za izmenični tok.
2. Adapter za izmenični tok priključite na vtičnico za izmenični tok.
3. Odprite pokrov vrat USB na stranskem delu sprejemnika, da dostopite do vrat.
4. Konec kabla mikro USB priključite na vrata USB na sprejemniku.

**Kadar kabel USB ni priključen, mora biti pokrov vrat USB na sprejemniku vedno zaprt.**



#### **KORISTEN NASVET:**

- Ko odpirate pokrov vrat USB, močno pritisnite s palcem navzdol.

5. Na sprejemniku se bo pojavil zaslon za polnjenje baterije.



6. Po nekaj sekundah se bo ponovno pojavil graf gibanja s simbolom za polnjenje baterije (🔋) v zgornjem levem kotu.



## 1.4.2 POLNjenje BATERIJE SPREJEMNIKA Z RAČUNALNIKOM, ZDRUŽLJIVIM Z OKOLJEM WINDOWS

Če želite sprejemnik napolniti z računalnikom, morate namestiti programsko opremo Dexcom Studio.

1. Priloženi kabel USB priključite na računalnik.
2. Drugi konec kabla USB priključite na sprejemnik.
3. Na sprejemniku se bo pojavil zaslon za polnjenje baterije.



4. Po nekaj sekundah se bo ponovno pojavil graf gibanja simbolom za polnjenje baterije v zgornjem levem kotu.



### KORISTEN NASVET:

- Polnjenje opravljajte samo na vratih USB na računalniku ali z adapterjem za izmenični tok. Ne uporabljajte zunanega zvezdišča USB. Zunanje zvezdišče USB morda ne bo omogočilo zadostne moči za polnjenje sprejemnika.

### 1.4.3 KAKO VEM, DA JE SPREJEMNIK NAPOLNJEN

1. Ko se baterija polni, se bo simbol za polnjenje baterije začel polniti. Baterija je popolnoma napolnjena, ko je simbol za polnjenje baterije popolnoma zatemnjen.



Začetek

Popolnoma  
napolnjeno

2. Ko je polnjenje končano, odstranite kabel s sprejemnika in stenske vtičnice ali vrat USB na računalniku.

#### **KORISTNI NASVETI:**

- Baterijo sprejemnika napolnite pred vsakim vstavljanjem tipala. Redno preverjajte napolnjenost baterije, da zagotovite zadostno napolnjenost.
- Če se baterija izprazni, bo sprejemnik brez polnjenja obdržal čas in datum za 3 dni. Po treh dneh boste prejeli poziv, da ponastavite las in datum sprejemnika (glejte 2. poglavje, razdelek 2.2, Meni Settings (Nastavitve)).
- Uporabljajte samo polnilnik baterij družbe Dexcom, priložen kompletu sprejemnika. Ne uporabljajte nobenega drugega polnilnika.

Več informacij o možnostih glavnega menija najdete v spodaj navedenih razdelkih:

Meni	Namen	Referenca v navodilih za uporabo
<b>Trend Graph (Graf gibanja)</b>	Prikaže grafe gibanja. <ul style="list-style-type: none"> <li>Graf 3-urnega gibanja je privzeti zaslon, ki se prikaže ob vsakem vklopu sprejemnika.</li> </ul>	5. poglavje
<b>Start Sensor (Zagon seje s tipalom)</b>	Zažene novo sejo s tipalom. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ta možnost se pojavi samo, če ste vnesli ID oddajnika in niste sredi seje s tipalom.</li> </ul>	3. poglavje
<b>Enter BG (Vnos vrednosti glukoze v krvi)</b>	Za vnos vrednosti glukoze v krvi za namene umerjanja.	4. poglavje
<b>Profiles (Profili)</b>	Profili vam omogočajo prilagajanje zvočnega vzorca in stopnje glasnosti za opozorila ter alarme, tako da ustrezata vašim potrebam.	6. poglavje
<b>Events (Dogodki)</b>	Za vnos osebnih podatkov o obrokih, inzulinu, telesni vadbi in zdravstvenem stanju.	7. poglavje
<b>Alerts, High/Low (Opozorila za visoke/nizke ravni glukoze)</b>	Za spreminjanje nastavitve za obveščanje o opozorilih za visoko in nizko raven iz sprejemnika.	6. poglavje
<b>Settings (Nastavitve)</b>	Za spreminjanje časa, datuma in ID oddajnika, iskanje številke različice strojne ter programske opreme sistema Dexcom G4 PLATINUM in preverjanje stanja napolnjenosti baterije, vrednosti zadnjega umerjanja ter časa vstavljanja tipala.	2. poglavje
<b>Shutdown (Zaustavitev)</b>	Za začasen izklop celotne komunikacije med tipalom, oddajnikom in sprejemnikom med aktivno sejo s tipalom. Med tem ne boste prejeli meritev ravni glukoze s tipalom. To ne bo podaljšalo življenjske dobe tipala.	3. poglavje
<b>Stop Sensor (Zaustavitev seje s tipalom)</b>	Za zgodnjo zaustavitev seje s tipalom. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ta možnost se pojavi samo, če poteka seja s tipalom. Meritev ravni glukoze s tipalom ne boste prejeli. To ne bo podaljšalo življenjske dobe tipala.</li> </ul>	9. poglavje

Za seznam zaslonov, ki se lahko pojavijo na sprejemniku med uporabo, si oglejte Prilogo I, Opozorila, alarmi in pozivi sprejemnika.

# drugo poglavje

NASTAVITEV SISTEMA  
DEXCOM G4 PLATINUM





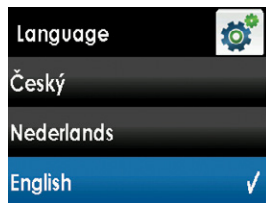
To poglavje vam bo pomagalo pri prvi nastavitvi sistema za stalno spremljanje ravni glukoze Dexcom G4 PLATINUM. Pred začetkom preberite to poglavje.

## 2.1 ČAROVNIK ZA NASTAVITEV

1. Pred nastavitvijo sprejemnika odstranite oddajnik iz embalaže. Ko oddajnik vzamete iz embalaže, se vklopi v 10 minutah.
2. Prepričajte se, da je sprejemnik popolnoma napolnjen (glejte 1. poglavje, razdelek 1.4, Polnjenje baterije sprejemnika).
3. Vključite sprejemnik, tako da pritisnete gumb **SELECT (Izberi)** na sprejemniku. Ko prvič vklopite sprejemnik, vam bo čarovnik za nastavev pomagal začeti, tako da vas bo pozval, da vnesete naslednje nastavitvene podatke:

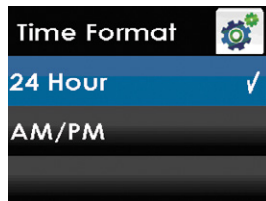
a. Izberite jezik.

- Pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da izberete želeni jezik.
- Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da nastavite označeni jezik.

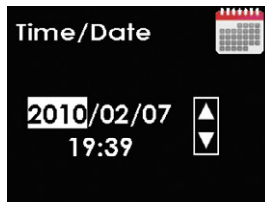


b. Nastavite obliko časa.

- Obliki časa, ki sta na voljo, sta nastavitvi 24 Hour (24-urna) ali AM/PM (12-urna).
- Pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da izberete želeno obliko časa.
- Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da potrdite spremembe oblike časa.

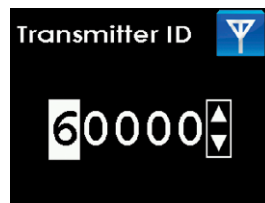


- c. Nastavite čas in datum. Oblika datuma je LLLL/MM/DD.
- Pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da vnesete trenutni datum in čas.
  - Pritisnite gumb **RIGHT (Desno)**, da se pomaknete na naslednji razdelek.
  - Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da potrdite spremembe časa in datuma.



d. Vnesite ID številko oddajnika.

- Pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da vnesete ID oddajnika.
- Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da potrdite vnos ID številke oddajnika.



Identifikacijska številka vašega oddajnika je edinstvena in vključuje kodo s 5 števkami in/ali črkami. Najdete jo na naslednjih mestih:

- Na zunanji strani oznake škatle oddajnika.
- Na dnu oddajnika.

#### **KORISTNI NASVETI:**

- ID oddajnika zabeležite na strani 4, v razdelek Pomembni stiki in seznam števil.
- Če želite spremeniti jezik, obliko časa, čas, datum ali ID številko oddajnika, ko ste končali s čarovnikom za nastavitve, si oglejte razdelek 2.2, Meni Settings (Nastavitve).

- e. Nastavite vrednosti alarma za nizke in visoke ravni glukoze. Alarmi za nizko in visoko raven glukoze so prednastavljeni na 4,4 mmol/l in 11,1 mmol/l, vendar jih lahko spremenite glede na svoje potrebe.



- Pritisnite gumb **UP** (Navzgor) ali **DOWN** (Navzdol), da izberete želeno vrednost opozorila. Spremembe lahko opravite v presledkih po 0,1 mmol/l.
- Pritisnite gumb **SELECT** (Izberi), da potrdite svojo prednostno vrednost alarma.

Čarovnik za nastavitve je zdaj končan. Če želite začeti uporabljati sistem Dexcom G4 PLATINUM, boste morali vstaviti tipalo (glejte 3. poglavje, Vstavljanje tipala in zagon seje s tipalom).

#### **KORISTNI NASVETI:**

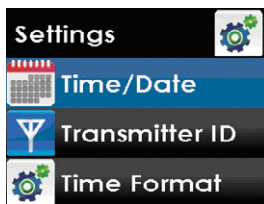
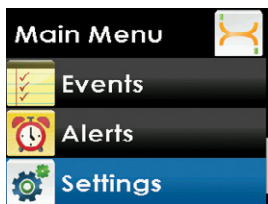
- Vrednosti opozoril lahko spremenite tudi v meniju z opozorili.
- Enote merjenja (mmol/l) ni mogoče prilagoditi.

## 2.2 MENI SETTINGS (Nastavitve)

Meni z nastavitvami prikazuje, kako spremeniti čas, datum ali ID oddajnika, ko ste že končali izvedbo čarovnika za nastavitve.

### 2.2.1 DOSTOP DO MENIJA SETTINGS (Nastavitve)

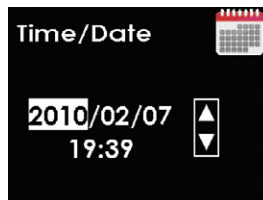
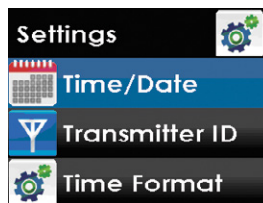
1. Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da vklopite sprejemnik. Pojavil se bo graf s 3-urnim gibanjem.
2. Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da prikažete Main Menu (Glavni meni).
3. V glavnem meniju pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da se pomaknete do postavke Settings (Nastavitve) in pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**. Pojavil se bo meni z nastavitvami.



### 2.2.2 NASTAVITEV ČASA IN DATUMA NA SPREJEMNIKU

Če želite nastaviti čas in datum, upoštevajte spodnje korake.

1. V meniju Settings (Nastavitve) pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da se pomaknete do postavke Time/Date (Čas/datum) in pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**.
2. Pritisnite gumb **RIGHT (Desno)**, da označite posamezne vrednosti za datum in čas. Potem pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da opravite kakršne koli prilagoditve, potem pa pritisnite gumb **RIGHT (Desno)**, da se pomaknete na naslednjo vrednost. Oblika datuma je LLLL/MM/DD. Ko izberete čas, pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**. Vrnili se boste na meni Settings (Nastavitve).



### KORISTEN NASVET:

- Morda boste morali ponastaviti čas in datum sprejemnika, če se sekundarna baterija izprazni. Če se to zgodi, boste opozorjeni in prikaz se bo samodejno preklopil na zaslon za nastavev časa/datuma.

## 2.2.3 VNOS ID ODDAJNIKA

Vsakič ko zamenjate oddajnik in/ali sprejemnik (kot zamenjava oddajnika in/ali sprejemnika, priloženega vašemu kompletu), morate v sprejemnik vnesti ID oddajnika. ID oddajnika je niz 5 števil in/ali črk, ki jih najdete na naslednjih mestih:

- Na zunanji strani oznake škatle oddajnika.
- Na dnu oddajnika.

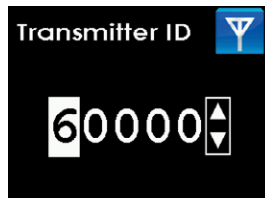
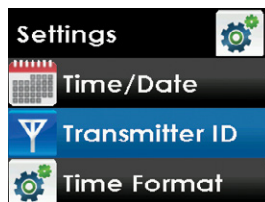
Če ne najdete ID-ja oddajnika, se obrnite na svojega lokalnega distributerja.

### KORISTEN NASVET:

- ID oddajnika lahko nastavite samo, ko seja s tipalom ni aktivna. Med sejo s tipalom se možnost Transmitter ID (ID oddajnika) ne bo pojavila v meniju Settings (Nastavitve).

Pri vnosu ID oddajnika upoštevajte spodnje korake.

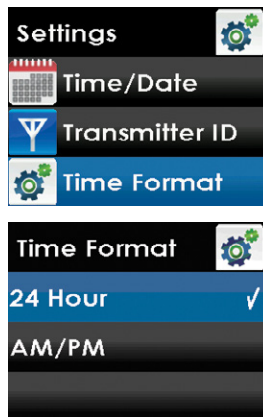
1. V meniju Settings (Nastavitve) pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da se pomaknete do postavke Transmitter ID (ID oddajnika) in pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**.
2. Začnete s prvo številko ali črko (ne vnesite SN (Serijska številka)):
  - a. Pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da prikazete in popravite številko ali črko.
  - b. Potem pritisnite gumb **RIGHT (Desno)**, da se pomaknete na naslednjo vrednost in ponovite korak a. Ponavljajte koraka a in b, dokler se ne prikaže ID oddajnika.
  - c. Ko vnesete peto številko ali črko, pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**. Vrnili se boste na meni Settings (Nastavitve).



## 2.2.4 NASTAVITEV OBLIKE ČASA NA SPREJEMNIKU

Če želite nastaviti obliko časa na sprejemniku (24-urni ali AM/PM), upoštevajte spodnje korake.

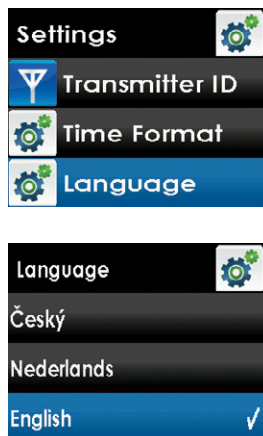
1. V meniju Nastavitve pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da se pomaknete do postavke Time Format (Oblika časa) in pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**.
2. Pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da se pomaknete do zelene oblike časa in jo označite.
3. Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da nastavite označeno obliko časa. Vrnili se boste na meni Settings (Nastavitve).



## 2.2.5 IZBIRA JEZIKA SPREJEMNIKA

Če želite izbrati jezik sprejemnika, upoštevajte spodnje korake.

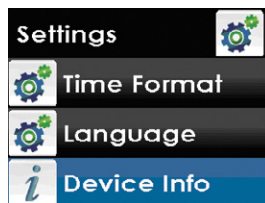
1. V meniju Settings (Nastavitve) pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da se pomaknete do postavke Language (Jezik) in pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**.
2. Pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da se pomaknete do zelenega jezika in ga označite.
3. Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da nastavite označeni jezik. Vrnili se boste na meni Settings (Nastavitve).



## 2.3 PREVERJANJE PODATKOV O SISTEMU DEXCOM G4 PLATINUM

Podatke o CGM na sprejemniku lahko preverite kadar koli.

1. V meniju Settings (Nastavitve) pritisnite gumb **UP** (Navzgor) ali **DOWN** (Navzdol), da se pomaknete do postavke Device Info (Podatki o sistemu) in pritisnite gumb **SELECT** (Izberi).



2. Pojavili se bodo podatki o seji s tipalom in sistemu. Pomaknite se navzdol, da si ogledate vse podatke o pripomočku:

- Insertion Time (Čas vstavljanja)
- Last Calibration (Zadnje umerjanje)
- Transmitter Battery (Baterija oddajnika)
- Transmitter ID (ID oddajnika)
- Serial Number (Serijska številka)
- Part Number (Številka dela)
- Part Revision (Revizija dela)
- Software Number (Številka programske opreme)
- Software Revision (Revizija programske opreme)



3. Pritisnite gumb **LEFT** (Levo), da se vrnete na meni z nastavitvami.

## 2.4 KOMUNIKACIJA MED ODDAJNIKOM IN SPREJEMNIKOM



Tipalo, oddajnik in sprejemnik Dexcom G4 PLATINUM je treba odstraniti pred magnetnoresonančnim slikanjem (MRI), računalniško tomografijo (CT) ali zdravljenjem z diatermijo. Sistem Dexcom G4 PLATINUM ni bil testiran med slikanjem MRI ali CT ali pri zdravljenju z diatermijo, zato ni znano, ali se lahko pojavijo težave z varnostjo ali delovanjem.



Razdalja oddajanja med oddajnikom in sprejemnikom je do 6 metrov brez ovir. Brezžična komunikacija ne deluje dobro pod vodo, zato je razdalja veliko manjša, če ste v bazenu, kopalni kadi, vodni postelji ipd.

### KORISTEN NASVET:

- Komunikacija med oddajnikom in sprejemnikom se lahko prekine v naslednjih primerih:
  - Kadar sta v bližini kovinskih predmetov.
  - Kadar uporabljate električno odejo.

Med sejo s tipalom lahko preverite, ali je vzpostavljena komunikacija med sprejemnikom in oddajnikom. Zaslonski prikaz gibanja si lahko ogledate s pritiskom gumba **SELECT** (Izberi), **LEFT** (Levo) ali **RIGHT** (Desno).



Ta simbol antene prikazuje, da je komunikacija med oddajnikom in sprejemnikom vzpostavljena.



Ta simbol zunaj razpona kaže, da komunikacija med oddajnikom in sprejemnikom ni vzpostavljena.





# tretje poglavje

VSTAVLJANJE TIPALA IN ZAGON SEJE  
S TIPALOM



Za uporabo sistema za stalno spremljanje ravni glukoze Dexcom G4 PLATINUM boste potrebovali tipalo, oddajnik in sprejemnik. Potrebovali boste tudi merilnik ravni glukoze v krvi in testne lističe za umerjanje. Ko tipalo vstavite in umerite, bo stalno merilo in prikazovalo meritve ravni glukoze s tipalom do 7 dni. Naslednji razdelki opisujejo, kako vstaviti tipalo in začeti novo neprekinjeni sejo spremljanja ravni glukoze.



V redkih primerih se lahko tipalo zlomi. Če se tipalo zlomi in noben njegov del ni viden nad kožo, ga ne poskušajte odstraniti. Obrnite se na strokovno znanstveno pomoč, če imate na mestu vstavljanja simptome okužbe ali vnetja – rdečico, otekanje ali bolečino. Če se tipalo zlomi, o tem poročajte svojemu lokalnemu distributerju.

Pri bolnikih z odlomljeno žico tipala Dexcom G4 PLATINUM Sensor v telesu, pri katerih so opravili slikanje MRI, preskušanje MRI in-vitro pokazalo nobenih varnostnih težav. Prišlo ni do nobenega pomembnega premikanja ali segrevanja žice, artefakti na slikah pa so bili omejeni na območje okrog žice.

### 3.1 PREDEN ZAČNETE

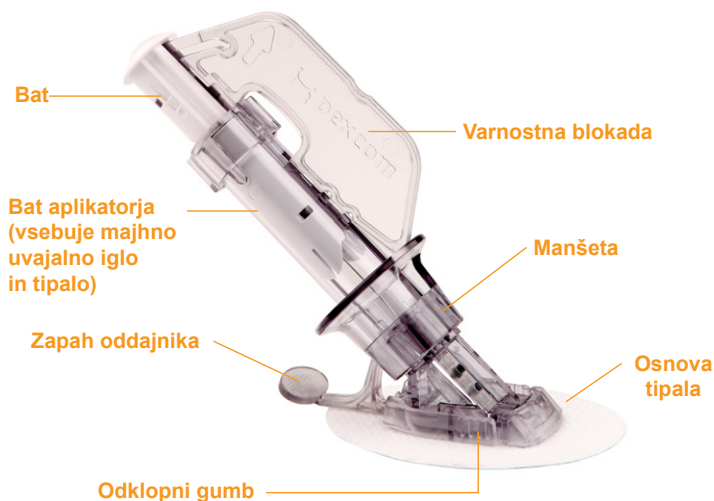
- Zagotovite, da se sprejemnik popolnoma napolni. Glejte 1. poglavje, razdelek 1.4, Zamenjava baterije sprejemnika.
- Prepričajte se, da sta datum in čas na sprejemniku pravilna.
- Prepričajte se, da ste v sprejemnik vnesli pravilni ID oddajnika (glejte 2. poglavje, razdelek 2.2, Meni Settings (Nastavitve)).
- Preverite rok uporabnosti tipala. Oblika datuma roka uporabnosti je LLLL-MM-DD. Tipalo je treba vstaviti na koledarski dan datuma, natisnjenega na oznaki na embalaži senzorja, ali pred njim.
- Prepričajte se, da merilnik ravni glukoze v krvi uporabljate skladno z navodili izdelovalca, da zagotovite točne vrednosti glukoze v krvi za umerjanje.
- Spodnji del oddajnika očistite z rahlo navlaženo krpo ali robčkom z izopropilnim alkoholom. Oddajnik namestite na čisto in suho krpo in počakajte 2–3 minute, da se posuši na zraku.

- ☐ Prepričajte se, da sta datum ter čas na merilniku ravni glukoze v krvi in sprejemniku usklajena.



Tipala je treba shranjevati na sobni temperaturi od 2 °C–25 °C. Tipala lahko shranjujete v hladilniku, če je njegova temperatura v tem razponu. Tipal ne smete shranjevati v zamrzovalniku.

Pred uporabo novega tipala si oglejte spodnjo sliko aplikatorja tipala.



## 3.2 ODSTRANJEVANJE TIPALA IZ EMBALAŽE



Tipalo je v neodprti in nepoškodovani embalaži sterilno. Ne uporabite tipala, če je sterilna embalaža poškodovana ali odprta.

- Temeljito umijte roke in jih posušite.
- Tipalo previdno vzemite iz embalaže. Poblížje si oglejte tipalo in se prepričajte, da ni poškodovano.
- Aplikator je namenjen enkratni uporabi. Varnostna blokada preprečuje nenamerno sprostitve igle, ko še niste pripravljeni. Zasnova aplikatorja in tipala prepreči ponovno uporabo.

### 3.3 IZBIRA MESTA VSTAVLJANJA



Mesto, kamor namestite tipalo, spremenite pri vsakem vstavljanju, da omogočite celjenje kože.

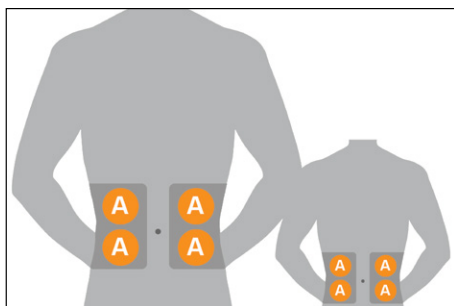
Izogibajte se območjem, v katera se lahko zaletite, pritisnete nanje ali jih stisnete, ali območjem kože z brazgotinami, tetovažami ali razdraženo kožo, saj to niso idealna mesta za merjenje ravnih glukoze.

Izogibajte se injiciranju inzulina ali namestitvi kompleta za infundiranje z inzulinsko črpalko bližje kot 7,62 cm od tipala, saj lahko inzulin vpliva na meritve ravnih glukoze s tipalom.

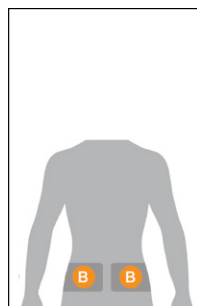
Izberite mesto za namestitev tipala:

- **Odrasli, stari 18 let ali več:** vstavite v trebuh (sprednji del telesa, možnost A).
- **Otroci in mladostniki, stari od 2 do 17 let:** vstavite v trebuh (sprednji del telesa, možnost A) ali zgornji del zadnjice (zadnji del telesa, možnost B).

Preskusili niso nobenih drugih mest za vstavljanje tipala.



Sprednji del telesa, možnost mesta za tipalo A (starost 2 leti ali več)



Zadnji del telesa, možnost mesta za tipalo B (starost od 2 do 17 let)

Najboljše mesto za vstavljanje tipala za vas lahko temelji na konstituciji telesa, telesni dejavnosti, občutljivosti in drugih osebnih značilnosti. Izberete lahko mesto nad popkom ali pod njim. Najboljša območja za vstavljanje so navadno ravna in »jih je mogoče stisniti«. Izogibajte se vstavljanju tipala na mestih, na katerih se lahko kar koli drgne ali pritisne ob tipalo. Na primer: izogibajte se vstavljanju tipala vzdolž pasu in varnostnega pasu v avtu, v popku ali okoli njega, na zgornjem delu zadnjice v bližini pasu ali preniknemu položaju na zadnjici, na katerem sedite.

- Izberite območje, ki je vsaj 7,62 cm oddaljeno od mesta, kjer načrtujete injiciranje inzulina ali kjer je nameščena inzulinska črpalka.
- Izogibajte se uporabi istega mesta za vstavljanje tipala. Menjavajte mesta za namestitev tipala in ne uporabite istega mesta za 2 zaporedni seji s tipalom.
- Morda boste morali obriti območje, na katerega želite namestiti tipalo, da se bo obliž dobro prijel.
- Zagotovite, da na koži, na katero boste namestili tipalo, ni sledi losjonov, parfumov ali zdravil.

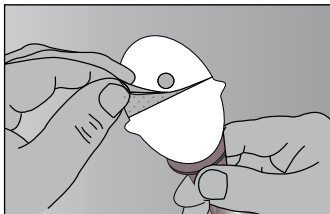
Če želite pomoč pri izbiri najboljših mest za vstavljanje tipala, se posvetujte z zdravstvenim delavcem.

### 3.4 NAMESTITEV TIPALA

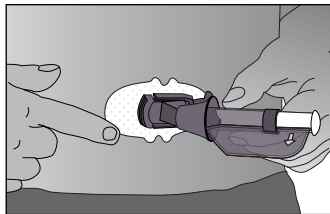
1. Območje najprej očistite z alkoholnim robčkom. Preden vstavite tipalo, se prepričajte, da je območje čisto in popolnoma suho.

**OPOMBA:** Izdelki za pripravo kože ali lepilni izdelki (Mastisol, SkinTac) niso obvezni. Če uporabljate neobvezen izdelek za pripravo kože ali lepilni izdelek, ga na kožo namestite v obliki obroča na mesto, kamor boste namestili obliž. Tipalo vstavite skozi čisto kožo na sredini obroča, na kateri ni kožnih pripravkov ali lepilnih izdelkov. Počakajte, da se posuši (koža bo morda lepljiva).

2. Z belimi zavihki na lepilni osnovi odstranite lepilno osnovo z osnove tipala, po polovico naenkrat. Senzor primite za bat aplikatorja in se ne dotikajte lepljivega obliža.
3. Tipalo namestite na ravno podlago izbranega območja. Zagotovite, da se tipalo namesti v smeri, prikazani na spodnji sliki. Tipala ne smete namestiti tako, da je obrnjeno navzgor ali navzdol.

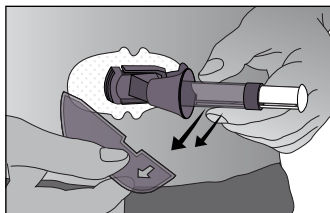
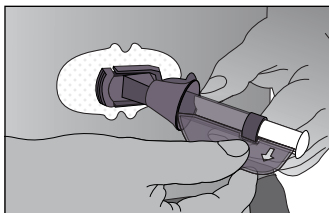


**Odstranite lepilno osnovo.**



**Prilepite tipalo na kožo.**

4. S prstom trdno pritisnite okoli lepilnega obliža, da ga poravnate.
5. Držite aplikator. Potem varnostno blokado povlecite naravnost stran od aplikatorja, v smeri puščic, prikazanih na naslednji sliki.



**Odstranite varnostno blokado.**

#### **KORISTEN NASVET:**

- Varnostna blokada se lahko uporabi za poznejše odstranjevanje oddajnika. Ta del shranite, saj vam pomaga odstraniti oddajnik na koncu neprekinjene seje spremljanja ravni glukoze. Ko je seja spremljanja ravni glukoze končana, upoštevajte korake v 8. poglavju, razdelku 8.3, Odstranjevanje oddajnika.

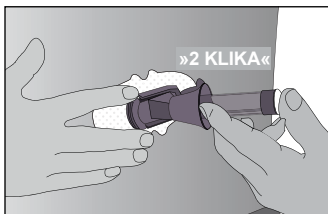
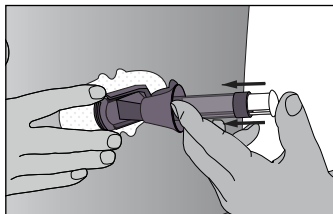
**OPOMBA:** Če imate posebna vprašanja glede uporabe samolepilnega traku, pregradnih robčkov in/ali drugih lepilnih izdelkov, se posvetujte z zdravstvenim delavcem, saj je to povezano z uporabo sistema Dexcom CGM.

### **3.5 VSTAVLJANJE TIPALA**

Ko ste aplikator namestili na kožo in odstranili varnostno blokado, ste pripravljeni na vstavljanje tipala. Pri vstavljanju tipala upoštevajte naslednje korake:

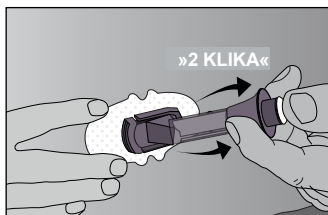
1. Z eno roko stisnite kožo, na robu belega obliža. Ne stiskajte srednjega dela plastične osnove. S prstoma druge roke primite bat aplikatorja nad manšeto.
2. Palec namestite na bel bat. Bat potisnite popolnoma navzdol, pri čemer se prepričajte, da je poravnan z batom aplikatorja. Zaslišati morate 2 klika. S tem iglo in tipalo vstavite pod kožo.

**Ko bat pritiskate navzdol, ne vlecite za manšeto.**



**Bat potisnite navzdol – vstavite iglo in tipalo.**

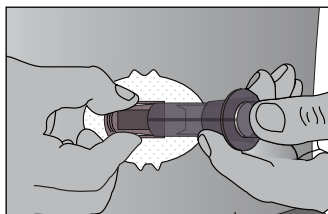
3. Da odstranite uvajalno iglo tipala, ne sprostite stisnjene kože. S prstoma druge roke primite aplikator pod manšeto. Palec naj bo nežno nameščen na bel bat. Manšeto vlecite proti palcu, dokler ne zaslišite 2 klikov ali bata ni mogoče povleči dlje. S tem korakom namestite tipalo pod kožo in odstranite uvajalno iglo tipala iz telesa.



**Manšeto povlecite nazaj – izvlecite iglo.**

4. Da odstranite bat aplikatorja, stisnite rebrasta odklopna gumba na straneh osnove tipala (ko stisnete sprednji del odklopnih gumbov, se bo zadnji del gumbov razširil, kar vam bo omogočilo, da izvlečete bat aplikatorja). Po tem koraku bo v telesu ostalo samo tipalo.

- Prepričajte se, da je zapah oddajnika zaprt (nameščen proti telesu), da odstranite bat aplikatorja.



**Sprostite bat aplikatorja.**



- Zagotovite, da stisnete na sredini rebrastega dela odklopnih gumbov.
- Ko stisnete odklopna gumba, cukajte bat aplikatorja naprej in stran od telesa.

Če imate težave pri vstavljanju, shranite tipalo ter aplikator in se obrnite na svojega lokalnega distributerja.

### 3.6 PRITRDITEV ODDAJNIKA

Ko ste vstavili tipalo, boste morali na osnovo tipala vpeti oddajnik. Pri pritrdjevanju oddajnika upoštevajte spodnje korake.

1. Pred vsako uporabo oddajnik očistite in posušite z navlaženo krpo ali alkoholnim robčkom. Bodite previdni, da se s kovinskimi obroči na dnu oddajnika ne dotaknete kože. Za navodila za razkuževanje si oglejte 10. poglavje, razdelek 10.3, Čiščenje in razkuževanje. Bodite previdni, da ne opraskate oddajnika, saj lahko praske povzročijo odpoved vodoodpornega tesnila.
2. Oddajnik na osnovo tipala namestite z ravno površino navzdol.



**Namestite oddajnik  
v osnovo tipala.**

3. Z eno roko stisnite kožo na sprednjem robu belega obliža.

- a. Med vpenjanjem oddajnika na osnovo tipala namestite en prst na oddajnik, da ga držite na mestu.
- b. Zapah oddajnika povlecite čez oddajnik, da ga pritrdite. Oddajnik mora biti vzporeden z osnovo tipala. Zaslišati morate 2 klika. Če ne zaslišite 2 klikov, oddajnik morda ni popolnoma vpet. Zdaj lahko sprostite stisk na robu obliža.



- c. Prepričajte se, da je oddajnik popolnoma vpet, tako da dva prsta vstavite pod zavihka osnove tipala in pritisnete na oddajnik s palcem.

4. Z eno roko držite oddajnik na mestu. Z drugo roko odstranite zapah oddajnika, tako da držite konec zapaha in ga hitro odvijete stran od telesa.



**Odstranite zapah oddajnika.**

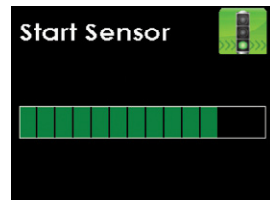
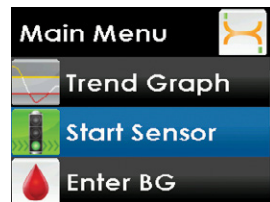
#### KORISTNI NASVETI:



- Ko vpenjate oddajnik, morate vedno zaslišati 2 klika (glejte 3. korak). Če oddajnika ne namestite popolnoma, lahko to povzroči slabo povezavo s tipalom in prepušča tekočine do oddajnika. To lahko povzroči nepravilne meritve ravni glukoze s tipalom.
- **Oddajnika ne odstranite z osnove tipala, ko je osnova pritrjena na kožo.**

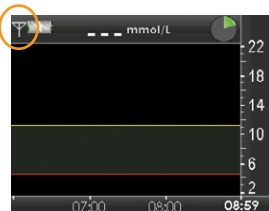
### 3.7 ZAGON SEJE S TIPALOM

Sprejemniku sporočite, da ste vstavili novo tipalo, pri čemer upoštevajte spodnje korake.

1. Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da vklopite sprejemnik.
2. Na katerem koli grafu gibanja pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da prikažete glavni meni.
3. Pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da se pomaknete do postavke Start Sensor (Zagon seje s tipalom) in jo označite.
4. Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da potrdite zagon nove seje s tipalom. Pojavil se bo zaslon za obdelovanje zagona tipala, ki vas obvešča, da se je seja s tipalom aktivirala in da se je 2-urni zagon začel.
5. Potem se bo sprejemnik vrnil na graf 3-urnega gibanja.



6. Sprejemnik preverite v približno 10 minutah od zagona seje s tipalom, da se prepričate, da je vzpostavljena komunikacija med sprejemnikom in oddajnikom. V zgornjem levem kotu grafa gibanja se mora pojaviti simbol antene . Če se v zgornjem desnem kotu grafa gibanja pojavi simbol zunaj razpona , si oglejte 9. poglavje, razdelek 9.9, Zunaj razpona/odsotnost antene.





### KORISTNI NASVETI:

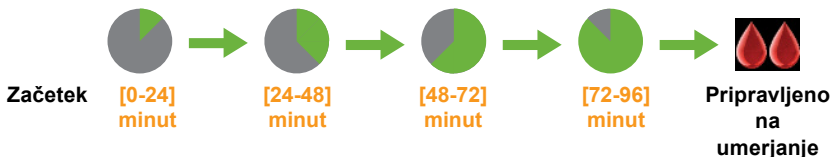
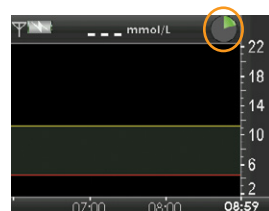
- Možnost menija za zagon seje bo izginila z glavnega menija. Možnost se bo ponovno pojavila šele, ko se aktivna seja s tipalom konča. Če na zaslonu menija ne vidite možnosti za zagon seje s tipalom, lahko nadaljujete s to sejo ali jo prekinete (glejte 9. poglavje, razdelek 9.6, Odpravljanje težav pri izklopu tipala).
- Ko zaženete novo sejo s tipalom, ne boste prejeli meritev ravni glukoze s tipalom ali opozoril, dokler se 2-urno zagonsko obdobje ne konča in ne izvedete začetnega umerjanja. Glejte 4. poglavje, razdelek 4.3, Zagon umerjanja.


## 3.8 OBDOBJE ZAGONA TIPALA

Tipalo potrebuje 2-urno obdobje zagona, da se prilagodi namestitvi pod kožo.

Ko med obdobjem zagona pritisnete gumb **SELECT (Izberi)**, da vklopite zaslon sprejemnika, bo graf gibanja v zgornjem desnem kotu vključeval simbol za odštevanje 2 ur .

Čez čas bo simbol za odštevanje  sporočil, da se približujete začetnemu času umerjanja. Za primer tega prikaza si oglejte spodnje slike. Med obdobjem odštevanja ne boste prejeli meritev ravni glukoze s tipalom, opozoril in alarmov.



Če se med 2-urnim obdobjem zagona na vrhu zaslona pojavi simbol zunaj razpona , si oglejte naslednje nasvete za odpravljanje težav.

- Zagotovite, da razdalja med sprejemnikom in oddajnikom ni večja od 6 metrov. Če 10 minut preverite, ali se je v zgornjem levem kotu zaslona sprejemnika ponovno prikazal simbol antene.
- Če se komunikacija med sprejemnikom in oddajnikom še ni vzpostavila, preverite zaslonske podatke o sistemu in se prepričajte, da je v sprejemnik vnesen pravilni ID oddajnika (glejte 2. poglavje, razdelek 2.3, Preverjanje podatkov o sistemu Dexcom G4 PLATINUM).
- Če ste v sprejemnik vnesli pravilni ID oddajnika, komunikacija med sprejemnikom in oddajnikom pa še vedno ni vzpostavljena, se obrnite na svojega lokalnega distributerja.

Na koncu 2-urnega obdobja zagona vas bo sprejemnik obvestil, da je čas za umerjanje tipala. Za navodila, kako umeriti tipalo, si oglejte 4. poglavje, Umerjanje sistema Dexcom G4 PLATINUM.

### 3.9 LEPLJENJE OSNOVE TIPALA

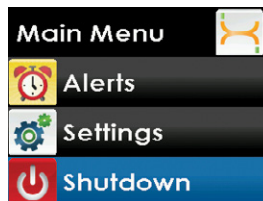
Osnova tipala mora ostati povsem prilepljena na kožo z uporabo samo lastnega lepilnega sredstva. Če se obliž na robovih odlušči, lahko za dodatno podporo uporabite samolepilni medicinski trak. Če uporabite trak, ga prilepite samo čez bel obliž (na vse straneh za enakomerno podporo). Ne prilepite ga čez oddajnik ali kateri koli plastični del osnove tipala. Ne prilepite ga pod osnovo tipala in ne pustite nobene snovi na koži, kjer ste vstavili tipalo.



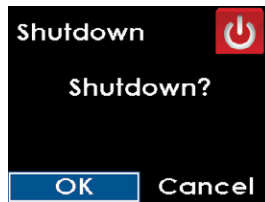
### 3.10 ZAČASNA ZAUSTAVITEV SPREJEMNIKA

Včasih boste morda želeli začasno zaustaviti sprejemnik. Zaustavitev bo prekinila komunikacijo med oddajnikom in sprejemnikom ter izklopila sprejemnik. Ko je sprejemnik izključen, ne boste prejeli meritev ravni glukoze s tipalom in **nobenih** opozoril ali alarmov, vendar se bo trenutna seja s tipalom nadaljevala. Za zaustavitev sprejemnika upoštevajte naslednje korake:

1. V glavnem meniju se pomaknite do postavke Shutdown (Zaustavitev) in jo označite. Pritisnite gumb **SELECT** (izberi).



2. Potrdite, da želite zaustaviti sprejemnik.
  - a. Če želite zaustaviti sprejemnik, pritisnite gumb **LEFT (Levo)**, da označite OK (V redu), potem pa pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**.
  - b. Če želite zaustavitev preklicati, pritisnite gumb **SELECT (Izberi)** (ko je označena postavka Cancel (Prekliči)), da se vrnete na glavni meni.
3. Če želite ponovno vklopiti sprejemnik in nadaljevati komunikacijo z oddajnikom, pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**. Traja lahko do 20 sekund, da se prikaz ponovno vklopi.



#### **KORISTNI NASVETI:**

- Ne pozabite, da opozorila in alarm za nizko raven glukoze ne bodo delovali, ko je sprejemnik izključen.
- Izklop sprejemnika ne podaljša življenjske dobe tipala na več kot 7 dni. Seja s tipalom se bo zaustavila 7 dni po zagonu seje s tipalom.

### **3.11 SISTEM DEXCOM G4 PLATINUM IN VODA**

Tipalo je vodoodporno med prhanjem, kopanjem ali plavanjem, če je oddajnik popolnoma vpet. Tipalo se je testiralo tako, da je vodoodporno, če se potopi do 2,44 metra za največ 24 ur. Sprejemnik je odporen na dež, vendar ga poskusite ohraniti suhega. Nanj ne zlijte tekočine in ga ne potopite v tekočino. **Pokrov vrat za kabel mikro USB naj bo zaprt, da preprečite vstop tekočine v sprejemnik.** Brezžična komunikacija ne deluje dobro pod vodo, zato je razdalja veliko manjša, če ste v bazenu, kopalni kadi, vodni postelji ipd.

#### **KORISTEN NASVET:**

- Če se sprejemnik zmoči, se morate prepričati, da zvočniki in način vibriranja še vedno delujeta. To lahko preverite z možnostjo Try it (Poslušajte) v meniju s profili. Glejte 6. poglavje, razdelek 6.3, Profili opozoril.

**TA STRAN JE NAMENOMA PRAZNA**

# četrtο poglavje

UMERJANJE SISTEMA  
DEXCOM G4 PLATINUM





Na sistemu Dexcom G4 PLATINUM morate meritve ravni glukoze s tipalom umeriti glede na merilnik ravni glukoze v krvi.



Jemanje zdravil, ki vsebujejo acetaminofen (paracetamol) (kot je Lekadol), med nošenjem tipala lahko lažno poveča vrednosti pri meritvah ravni glukoze s tipalom. Stopnja netočnosti je odvisna od aktivne količine acetaminofena (paracetamola) v telesu.

## 4.1 SPLOŠNO O UMERJANJU

Pomembna obdobja, ko je umerjanje **nujno**:

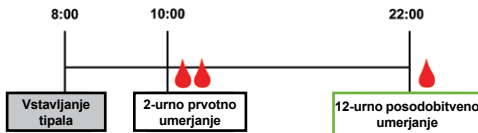
1. Prvotni zagon: 2 uri po vstavljanju tipala.
2. 12-urna posodobitev: vsakih 12 ur po umerjanju po prvotnem zagonu.
3. Potrebni je več podatkov ali zaradi drugih razlogov.

Pri umerjanju morate ročno vnesti vrednosti glukoze v krvi v sprejemnik. Uporabite lahko kateri koli merilnik ravni glukoze v krvi, ki je na voljo na tržišču.

Prvi dan seje s tipalom boste morali v sprejemnik vnesti 2 vrednosti glukoze v krvi v sklopu umerjanja 2 uri po zagonu. Ko ste vnesli vrednosti za umerjanje 2 uri po zagonu, boste morali vnesti eno vrednost glukoze v krvi za umerjanje 12 ur po prvotnem umerjanju. Od zdaj boste morali vnesti 1 vrednost glukoze v krvi vsakih 12 ur. Sprejemnik vas bo opozoril, kdaj je potrebno tako umerjanje. Morda vas bo prav tako pozval, da vnesite dodatne vrednosti glukoze v krvi, kot je potrebno. Primer minimalnega razporeda umerjanja med sedemdnevno sejo s tipalom je prikazan spodaj:

Primer minimalnega razporeda umerjanja med sedemdnevno sejo s tipalom

Ponedeljek (prvi dan seje s tipalom):



Od točka do nedelje (2.–7. dan seje s tipalom):



**KORISTNI NASVETI:**

- Za umerjanje ne uporabljajte drugih mest merjenja ravni glukoze v krvi (npr. krvi iz dlani ali nadlakti), saj so lahko rezultati meritev na drugih mestih drugačni od rezultatov, ki se pridobijo z vrednostjo glukoze v krvi z vbodom v prst. Za umerjanje uporabite samo vrednost glukoze v krvi, ki ste jo pridobili z merilnikom ravni glukoze v krvi.
- Da pridobite točne meritve ravni glukoze s ticalom, je potrebno pravilno umerjanje z uporabo točnih vrednosti glukoze v krvi.

**4.2 KAKO OPRAVITI UMERJANJE**

Za umerjanje morate vnesti točno vrednost glukoze v krvi, pridobljene z merilnikom. Vrednosti glukoze v krvi morajo biti med 2,2 in 22,2 mmol/l in se morajo pridobiti v zadnjih 5 minutah.



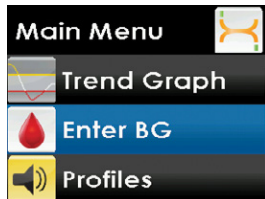
Vnos nepravilnih vrednosti glukoze v krvi ali vrednosti glukoze v krvi, ki so se pridobile pred več kot 5 minutami, lahko povzročijo netočne meritve ravni glukoze s ticalom.

**KORISTEN NASVET:**

- Za umerjanje lahko uporabite samo vrednosti med 2,2 in 22,2 mmol/l. Če je (so) vnesena(e) vrednost(i) glukoze v krvi zunaj tega razpona, sprejemnik ne bo opravil umerjanja. Z umerjanjem boste morali počakati, dokler ni raven glukoze v krvi znotraj tega razpona.

Spodnji koraki prikazujejo, kako vnesti vrednosti glukoze v krvi za umerjanje:

1. Z merilnikom izmerite vrednost glukoze v krvi.
2. Na katerem koli grafu gibanja pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da prikažete glavni meni.
3. Uporabite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da se pomaknete do postavke **Enter BG (Vnos vrednosti glukoze v krvi)** in jo označite.
4. Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da izberete to možnost. Prikazal se bo zaslon s krvno kapljico in številka v enotah mmol/l.



## KORISTEN NASVET:

- Postavka Enter BG (Vnos vrednosti glukoze v krvi) bo druga možnost glavnega menija, ko bo potekala seja s tipalom.

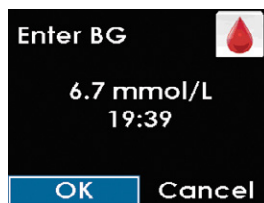
- Če sprejemnik ne prejme nedavne meritve ravni glukoze v krvi, je privzeta vrednost 6,7 mmol/L.
- Če se je meritev glukoze s tipalom pojavila v zadnjih 15 minutah, bo zaslon Enter BG (Vnos vrednosti glukoze v krvi) prikazal vašo trenutno meritev ravni glukoze s tipalom kot začetno točko. **Trenutne meritve glukoze s tipalom ne uporabite za umerjanje.** uporabite samo vrednosti glukoze v krvi iz merilnika.
- Preden pridobite meritev vrednosti glukoze v krvi, ki se bo uporabila za umerjanje, umijte roke in se prepričajte, da rok uporabnosti testnih lističev ni pretekel, da so se testni lističi shranjevali pravilno ter da je vaš merilnik pravilno kodiran (če je potrebno).



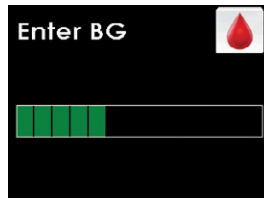
Previdno nanesite krvni vzorec na testni listič, pri čemer upoštevajte navodila, priložena vašemu merilniku ali testnim lističem.

- Da vnesete vrednost glukoze v krvi, uporabite gumb **UP** (Navzgor) ali **DOWN** (Navzdol), da se pomikate po možnosti, dokler ne najdete ustrezne vrednosti, potem pa pritisnite gumb **SELECT** (Izberi).
- Potrdite, da je vrednost glukoze v krvi pravilna. Vnos nepravilnih vrednosti lahko vpliva na točnost tipala.**

- Če je prikazana vrednost glukoze v krvi pravilna, pritisnite gumb **SELECT** (Izberi).
- Če prikazana vrednost glukoze v krvi ni pravilna, pritisnite gumb **RIGHT** (Desno), da označite postavko Cancel (Prekliči), potem pa pritisnite gumb **SELECT** (Izberi), da se vrnete na zaslon Enter BG (Vnos vrednosti glukoze v krvi). Za ponoven vnos pravilne vrednosti glukoze v krvi ponovite te korake.
- Če ne pritisnete gumba **SELECT** (Izberi), se bo časovna omejitev sprejemnika iztekla in za umerjanje se ne bo zabeležila nobena vrednost glukoze v krvi.





- Pojavil se bo zaslon za obdelovanje Enter BG (Vnos vrednosti glukoze v krvi), ki vam sporoča, da se obdeluje vrednost glukoze v krvi za umerjanje.



8. Za umerjanje ob zagonu ponovite te korake za drugo vrednost glukoze v krvi.
9. Na sprejemniku se bo takoj pojavila meritev ravni glukoze s ticalom, meritve ravni glukoze s ticalom pa se bodo posodobile vsakih 5 minut.
10. Če se meritev ne pojavi takoj, si oglejte 9. poglavje, razdelek 9.2, Odpravljanje težav pri umerjanju.

### KORISTNI NASVETI:

- Pred umerjanjem se prepričajte, da je na vrhu grafa gibanja prikazana meritev ravni glukoze s ticalom ali simbol krvne kapljice .
- Zaradi morebitne zamenjave z nizko ravnijo glukoze najprej zdravite nizko raven glukoze in šele potem opravite umerjanje.
- Vedno preverite, ali je prikazan simbol antene  v zgornjem levem kotu grafa gibanja, preden vnesete vrednosti glukoze v krvi za umerjanje.
- Uporabiti morate vedno isti merilnik, ki ga redno uporabljate za merjenje ravni glukoze v krvi za namene umerjanja. Ne izklopite merilnika med sejo s ticalom. Točnost merilnika ravni glukoze v krvi in lističev se lahko med različnimi znamkami merilnikov ravni glukoze v krvi razlikuje.
- Točnost meritve z merilnikom ravni glukoze v krvi, ki se uporabi za umerjanje, lahko vpliva na točnost meritev ravni glukoze s ticalom.
- Sistema Dexcom G4 PLATINUM ne umerjajte, če je v vašem telesu prisoten acetaminofen (paracetamol). Jemanje zdravil, ki vsebujejo acetaminofen (paracetamol) (kot je Lekadol), med nošenjem tipala lahko lažno poveča vrednosti pri meritvah ravni glukoze s ticalom. Stopnja netočnosti je odvisna od aktivne količine acetaminofena (paracetamola) v telesu.



Meritve ravni glukoze s ticalom so lahko netočne, če umerjate manjkrat kot vsakih 12 ur.

Vnesti morate točno tako vrednost glukoze v krvi, ki jo prikaže merilnik ravni glukoze v krvi. Vse vrednosti v krvi za umerjanje vnesite v 5 minutah. Vnos nepravilnih vrednosti glukoze v krvi ali vrednosti glukoze v krvi, ki so se pridobile pred več kot 5 minutami, lahko vpliva na delovanje pripomočka in povzroči netočne meritve ravni glukoze s ticalom.

### 4.3 UMERJANJE OB ZAGONU

Dve uri po zagonu seje s tipalom (glejte 3. poglavje, razdelek 3.7, Zagon seje s tipalom) vam bo sprejemnik sporočil, da je treba opraviti umerjanje, tako da prikaže poziv za umerjanje ob zagonu. Ta poziv pomeni, da morate sistem umeriti z 2 ločenima vrednostma glukoze v krvi, pridobljenima na merilniku. Meritev ravni glukoze s tipalom se ne bo prikazala, dokler sprejemnik ne sprejme vrednosti glukoze v krvi.



Poziv za umerjanje ob zagonu

1. Ko se pojavi ta zaslon, pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da ga počistite.
2. Z merilnikom opravite 2 ločeni meritvi ravni glukoze v krvi in vrednosti vnesite v sprejemnik (glejte 4. poglavje, razdelek 4.2, Kako opraviti umerjanje).
3. Ta poziv lahko počistite, tako da pritisnete gumb **SELECT (Izberi)**. Simbol krvne kapljice bo prikazan na vrhu grafa gibanja do umerjanja. Sistem vas bo obveščal vsakih 15 minut, dokler ne vnesete vrednosti glukoze v krvi. Meritev ravni glukoze s tipalom se ne bo prikazala, dokler sprejemnik ne sprejme vrednosti glukoze v krvi.

Če ne počistite poziva, vas bo sistem o tem obveščal vsakih 5 minut.

### 4.4 12-URNA POSODOBITEV UMERJANJA

Sistem umerite vsakih 12 ur po prvotnem umerjanju (ki se opravi 2 uri po vstavljanju tipala), da zagotovite, da meritve ravni glukoze s tipalom ostanejo točne in blizu vrednostim, pridobljenim z merilnikom ravni glukoze v krvi. Vnesete lahko katere koli vrednosti glukoze v krvi, ki jih pridobite med sejo s tipalom. Če v zadnjih 12 urah niste vnesli nobenih vrednosti glukoze v krvi, vas bo sprejemnik obvestil, da morate vnesti vrednost glukoze v krvi, da se lahko posodobijo umerjanja. Naslednji koraki prikazujejo, kako vnesti to umerjanje.



Meritve ravni glukoze s tipalom so lahko netočne, če umerjate manjkrat kot vsakih 12 ur.

1. Ko se pojavi ta poziv za umerjanje, je čas za umerjanje z eno vrednostjo glukoze v krvi. Ta poziv lahko počistite, tako da pritisnete gumb **SELECT (Izberi)**. Sistem vas bo obveščal vsakih 15 minut, dokler sprejemnik ne sprejme vrednosti glukoze v krvi.
2. Z merilnikom opravite 1 meritev ravni glukoze v krvi in vrednost glukoze v krvi vnesite v sprejemnik. Če se ta zaslon ponovno pojavi kmalu po tem, ko ste vnesli novo vrednost glukoze v krvi, si oglejte 9. poglavje, razdelek 9.2, Odpravljanje težav pri umerjanju.



Poziv za umerjanje

## 4.5 DRUGI RAZLOGI ZA UMERJANJE

- Kadar sistem ni sprejel zadnjega umerjanja.
- Kadar se vrednost glukoze v krvi zelo razlikuje od meritve ravni glukoze s tipalom.

1. Ko se pojavi ta poziv za umerjanje, je čas za umerjanje z eno vrednostjo glukoze v krvi.
2. Z merilnikom opravite 1 meritev ravni glukoze v krvi in vrednost glukoze v krvi vnesite v sprejemnik. Če se ta zaslon ponovno pojavi kmalu po tem, ko ste vnesli novo vrednost glukoze v krvi, si oglejte 9. poglavje, razdelek 9.2.1, Vrste pozivov za umerjanje.



Poziv za umerjanje

### KORISTEN NASVET:

Če se pojavijo ti zasloni, to pomeni napake pri umerjanju (glejte 9. poglavje, razdelek 9.3, Odpravljanje težav pri napaki umerjanja).

Zaslon za napako umerjanja  
čez 15 minutZaslon za napako umerjanja  
čez 1 uro

# peto poglavje

MERITVE RAVNI GLUKOZE S TIPALOM IN  
NJIHOVO GIBANJE





To poglavje vsebuje navodila za pregledovanje meritev ravni glukoze s tipalom in podatkov o gibanju. Graf gibanja vsebuje dodatne podatke, ki jih merilnik ravni glukoze v krvi ne. Prikazuje trenutno vrednost glukoze, smer njenega spreminjanja in hitrost spreminjanja. Graf gibanja prikazuje tudi vrednosti glukoze v nekem obdobju.



Jemanje zdravil, ki vsebujejo acetaminofen (paracetamol) (kot je Lekadol), med nošenjem tipala lahko lažno poveča vrednosti pri meritvah ravni glukoze s tipalom. Stopnja netočnosti je odvisna od aktivne količine acetaminofena (paracetamola) v telesu.

Merilnik ravni glukoze v krvi in tipalo merita ravni glukoze z dvema vrstama telesnih tekočin: krvjo in intersticijsko tekočino. Zato meritve merilnika ravni glukoze v krvi in tipala morda ne bodo enake.

#### **KORISTNI NASVETI:**

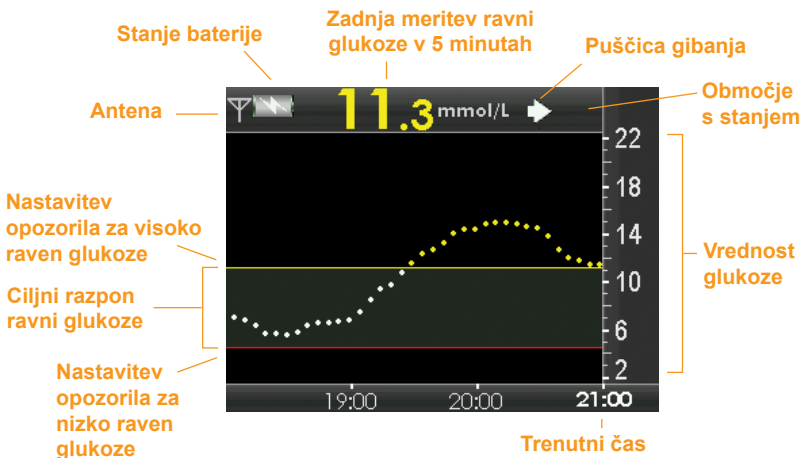
- Največja korist uporabe sistema Dexcom G4 PLATINUM bodo podatki o gibanju. Pomembno je, da se osredotočite na gibanje in hitrost spreminjanja na sprejemniku in ne na dejanske meritve ravni glukoze.
- Če imate težave s pregledovanjem zaslona sprejemnika pri močni svetlobi, boste morda morali poiskati senčno mesto.



Vrednost glukoze v krvi, pridobljena z merilnikom ravni glukoze v krvi, se mora uporabiti pri odločitvah glede zdravljenja, kot je količina uporabljenega inzulina. Sistem Dexcom G4 PLATINUM ne nadomesti merilnika ravni glukoze v krvi. Vrednosti glukoze v krvi se lahko razlikujejo od meritev ravni glukoze s tipalom. Graf z usmerjevanjem, hitrostjo spreminjanja ravni glukoze in gibanjem na sistemu Dexcom G4 PLATINUM omogoča dodatne informacije, ki vam pomagajo pri odločitvah glede obravnave sladkorne bolezni.

## 5.1 Meritve ravni glukoze s tipalom

Pritisnite gumb za izbiro, da aktivirate zaslon sprejemnika. Prikazal se bo začetni zaslon, ki vključuje graf 3-urnega gibanja. Graf s 3-urnim gibanjem bo prikazal naslednje:



- Vsaka »pika« na grafu gibanja je meritev ravni glukoze s tipalom, ki se poroča vsakih 5 minut.
- Graf gibanja prikazuje trenutni čas.
- Lučko zaslona aktivirate s pritiskom katerega koli gumba.
- Območje s stanjem prikazuje potrebne posodobitve umerjanja, napake umerjanja in težave z merjenjem ravni glukoze s tipalom.
- Nastavitev opozorila za visoko raven bo prikazana kot rumena črta na grafu gibanja.
- Nastavitev opozorila za nizko raven bo prikazana kot rdeča črta na grafu gibanja.
- Sivo območje označuje vaš ciljni razpon ravni glukoze, ki temelji na vaših osebnih nastavitvah za opozorila za nizko in visoko raven glukoze.
- Trenutne meritve glukoze bodo rdeče, če je raven prenizka, in rumene, če je previsoka, kar bo temeljilo na nastavitvah opozoril za visoko ter nizko raven glukoze.
- Pike na grafu gibanja bodo spreminjale barve glede na nastavitve opozoril za visoke in nizke ravni.
- Če opozorilo za nizko raven glukoze ni nastavljeno in je vrednost glukoze 3,1 mmol/l ali manjša, bo vrednost glukoze rdeča.
- Če so meritve ravni glukoze s tipalom med nastavitvami opozoril za visoko in nizko raven, bo vrednost glukoze bela.

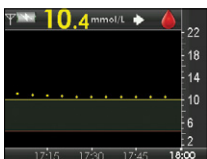
Na grafih 1-, 3-, 6-, 12- in 24-urnega gibanja si lahko ogledate pretekle podatke o glukozi, tako da pritisnete gumb UP (Navzgor) ali DOWN (Navzdol).

- Sistem poroča samo podatke o ravni glukoze, ki je med 2,2 in 22,2 mmol/l. Če je vrednost glukoze zunaj tega razpona, bo graf gibanja pri 22,2 ali 2,2 mmol/l prikazal ravno črto ali pike.

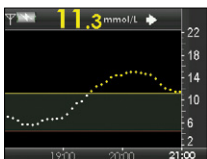


Meritve ravni glukoze s tipalom so v enotah milimoli na liter (mmol/l).

(Pomaknite se navzgor od 3-urnega grafa, da dosežete 1-urni graf.)

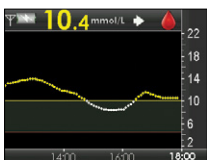


**Graf 1-urnega gibanja:** Graf 1-urnega gibanja prikazuje trenutno meritev ravni glukoze in meritve ravni glukoze s tipalom v zadnji uri.



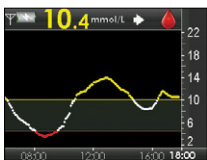
**Graf 3-urnega gibanja:** Graf 3-urnega gibanja prikazuje trenutno meritev ravni glukoze in meritve ravni glukoze s tipalom v zadnjih treh urah.

(Pomaknite se navzdol od 3-urnega grafa, da dosežete 6-urni graf.)



**Graf 6-urnega gibanja:** Graf 6-urnega gibanja prikazuje trenutno meritev ravni glukoze in meritve ravni glukoze s tipalom v zadnjih šestih urah.

(Pomaknite se navzdol od 6-urnega grafa, da dosežete 12-urni graf.)



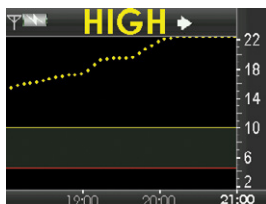
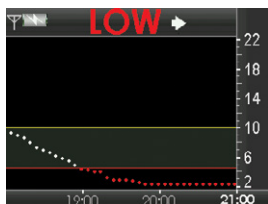
**Graf 12-urnega gibanja:** Graf 12-urnega gibanja prikazuje trenutno meritev ravni glukoze in meritve ravni glukoze s tipalom v zadnjih 12 urah.

(Pomaknite se navzdol od 12-urnega grafa, da dosežete 24-urni graf.)



**Graf 24-urnega gibanja:** Graf 24-urnega gibanja prikazuje trenutno meritev ravni glukoze in meritve ravni glukoze s tipalom v zadnjih 24 urah.

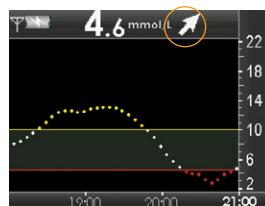
Sprejemnik prikaže LOW (NIZKA RAVEN), kadar je zadnja meritev ravni glukoze manjša od 2,2 mmol/l, in HIGH (VISOKA RAVEN), kadar je zadnja meritev ravni glukoze večja od 22,2 mmol/l.



## 5.2 PUŠČICE ZA HITROST SPREMINJANJA

Puščice za hitrost spreminjanja dodajo podrobnosti o smeri in hitrosti spreminjanja vrednosti glukoze.

Puščice gibanja se pojavijo desno od trenutne meritve ravni glukoze.







### KORISTEN NASVET:

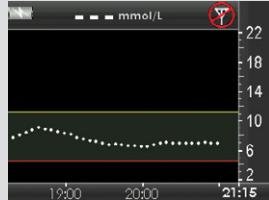
- Na puščice za hitrost spreminjanja se ne odzovite panično. Razmislite o zadnjem odmerjanju inzulina, telesni dejavnosti, vnosu hrane, celotnem grafu gibanja in vrednosti glukoze v krvi, preden ukrepate.

Ta tabela prikazuje različne puščice gibanja, ki jih prikaže sprejemnik:

	<p><b>Nespremenjeno:</b> raven glukoze je enakomerna (se ne viša/niža za več kot 0,06 mmol/l na minuto). Raven glukoze se lahko zviša ali zniža za do 0,8 mmol/l v 15 minutah.</p>
	<p><b>Počasno višanje:</b> Raven glukoze se viša s hitrostjo 0,06–0,11 mmol/l na minuto. Če se višanje s to hitrostjo nadaljuje, se lahko raven glukoze zviša za do 1,7 mmol/l v 15 minutah.</p>
	<p><b>Višanje:</b> Raven glukoze se viša s hitrostjo 0,11–0,17 mmol/l na minuto. Če se višanje s to hitrostjo nadaljuje, se lahko raven glukoze zviša za do 2,5 mmol/l v 15 minutah.</p>
	<p><b>Hitro višanje:</b> Raven glukoze se viša s hitrostjo, večjo od 0,17 mmol/l na minuto. Če se višanje s to hitrostjo nadaljuje, se lahko raven glukoze zviša za več kot 2,5 mmol/l v 15 minutah.</p>
	<p><b>Počasno nižanje:</b> Raven glukoze se niža s hitrostjo 0,06–0,11 mmol/l na minuto. Če se zniževanje s to hitrostjo nadaljuje, se lahko raven glukoze zniža za do 1,7 mmol/l v 15 minutah.</p>
	<p><b>Nižanje:</b> Raven glukoze se niža s hitrostjo 0,11–0,17 mmol/l na minuto. Če se zniževanje s to hitrostjo nadaljuje, se lahko raven glukoze zniža za do 2,5 mmol/l v 15 minutah.</p>
	<p><b>Hitro nižanje:</b> Raven glukoze se niža s hitrostjo, večjo od 0,17 mmol/l na minuto. Če se zniževanje s to hitrostjo nadaljuje, se lahko raven glukoze zniža za več kot 2,5 mmol/l v 15 minutah.</p>
<p><b>Brez puščice</b></p>	<p><b>Ni podatkov o hitrosti spreminjanja:</b> Sprejemnik trenutno ni zmožen izračunati, kako hitro se raven glukoze viša ali znižuje.</p>

**KORISTNI NASVETI:**

- Puščice gibanja se ne pojavijo, če so med podatki o glukozi presledki (glejte 9. poglavje, razdelek 9.4, Napaka merjenja ravni glukoze na sistemu). Če se na vrhu grafa gibanja pojavi simbol za napako pri merjenju ravni glukoze , simbol za čakanje , simbol zunaj razpona  ali simbol krvne kapljice , puščice gibanja ne bodo prikazane.
- Če puščica gibanja ni prikazana, vas pa skrbi, da se raven glukoze v krvi viša ali znižuje, opravite merjenje ravni glukoze v krvi z merilnikom.

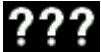






Simptomov, povezanih z visoko in nizko ravnjo glukoze, ne smete prezreti. Če imate simptome nizke ravni glukoze, izmerite vrednost glukoze v krvi z merilnikom.

### 5.3 SIMBOLI OBMOČJA S STANJEM RAVNI GLUKOZE

Med sejo s ticalom lahko »območje s stanjem« na vrhu grafa gibanja prikaže kateri koli spodnji simbol za stanje. Ko je prikazan simbol za stanje, ne boste prejeli meritev ravni glukoze s ticalom, razen med rednim pozivom za 12-urno umerjanje.

	<p>Ta ikona pomeni, da morate vnesti umerjanje. Ta poziv se bo pojavil, ko je čas za 12-urno posodobitev umerjanja ali kadar koli je potrebno dodatno umerjanje (glejte 4. poglavje, razdelek 4.2, Kako opraviti umerjanje).</p>
	<p>Ta ikona pomeni, da morate za umerjanje sistema in začetek prejema meritev ticala za ravni glukoze vnesti še eno vrednost glukoze v krvi.</p>

 <p><b>Napaka meritve ravni glukoze</b></p>	<p>Ta ikona pomeni, da sprejemnik trenutno ne prepozna signala tipala. Ta ikona je povezana samo s tipalom. Počakati morate na več pozivov in <b>ne vnašajte</b> nobenih vrednosti glukoze v krvi, ko se pojavi ta simbol.</p>
 <p><b>Zunaj razpona</b></p>	<p>Ta ikona pomeni, da ni komunikacije med sprejemnikom in tipalom/oddajnikom. Prepričajte se, da je razdalja med sprejemnikom in tipalom/oddajnikom manjša kot 6 metrov (glejte 1. poglavje, razdelek 1.2, Splošno o oddajniku).</p>
 <p><b>Napaka umerjanja za 15 minut</b></p>	<p>Ta ikona pomeni, da tipala trenutno ni mogoče umeriti. Če se pojavi ta zaslon, po približno 10-15 minutah vnesite vsaj eno dodatno vrednost glukoze v krvi. Če tipala po tem še vedno ni mogoče umeriti, je treba tipalo odstraniti in vstaviti novega.</p>
 <p><b>Napaka umerjanja za 1 uro</b></p>	<p>Ta ikona pomeni, da umerjanje tipala ni pravilno. Če se pojavi ta zaslon, počakajte vsaj eno uro, potem pa vnesite še 1 vrednost glukoze v krvi. Če se po tem na zaslonu še vedno ne pojavi meritev, je treba tipalo odstraniti in vstaviti novega.</p>
 <p><b>Počakajte</b></p>	<p>Ta ikona pomeni, da je sprejemnik zaznal morebitno težavo s signalom tipala. Počakajte približno 30 minut za več pozivov. Ko se pojavi ta simbol, ne vnašajte vrednosti glukoze v krvi.</p>

**TA STRAN JE NAMENOMA PRAZNA**



# šesto poglavje

OPOZORILA,  
ALARMI IN PROFILI OPOZORIL

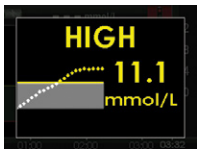
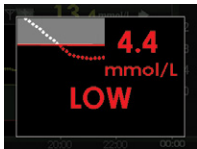
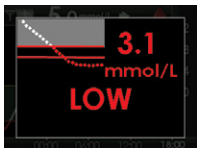





To poglavje vsebuje navodila o opozorilih ter alarmih na sistemu Dexcom G4 PLATINUM CGM in njihovem prilagajanju.

## 6.1 NASTAVITEV OPOZORIL

### 6.1.1 PRIVZETE NASTAVITVE OPOZORIL/ALARMOV

Ko prejmete sistem Dexcom G4 PLATINUM CGM, so na sprejemniku prednastavljena naslednja opozorila in alarmi (glejte spodnjo tabelo).

Kaj se bo prikazalo na zaslону sprejemnika?	Kaj to pomeni?	Katera je privzeta nastavitev?	Kako me bo sprejemnik obvestil?	Ali me bo sprejemnik ponovno opozoril?
	<b>Opozorilo za visoko raven glukoze</b> Zadnja meritev ravni glukoze s tipalom je bila enaka ali večja kot nastavitev za opozorilo za visoko raven.	Vklopi se pri 11,1 mmol/l	Zavibrira dvakrat, potem zavibrira/zapiska dvakrat vsakih 5 minut, dokler ga ne potrdite ali vrednost glukoze ne pade pod to raven za opozorilo.	Ne, razen če ste vklopili funkcijo ponovnega opominjanja na opozorilo za visoko raven.
	<b>Opozorilo za nizko raven glukoze</b> Zadnja meritev ravni glukoze s tipalom je bila enaka ali manjša kot nastavitev za opozorilo za nizko raven.	Vklopi se pri 4,4 mmol/l	Zavibrira trikrat, potem zavibrira/zapiska trikrat vsakih 5 minut, dokler ga ne potrdite ali se vrednost glukoze ne poveča nad to raven za opozorilo.	Ne, razen če ste vklopili funkcijo ponovnega opominjanja na opozorilo za nizko raven.
	<b>Alarm za fiksno nizko raven</b> Zadnja meritev ravni glukoze s tipalom je 3,1 mmol/l ali manj.	Vklopljen	Zavibrira štirikrat, potem zavibrira/zapiska štirikrat vsakih pet minut, dokler ga ne potrdite ali se vrednost glukoze ne poveča na več kot 3,1 mmol/l.	Da, vsakih 30 minut po vsaki potrditvi, dokler vrednost glukoze v krvi ni spet znotraj razpona.

Kaj se bo prikazalo na zaslonu sprejemnika?	Kaj to pomeni?	Katera je privzeta nastavitvev?	Kako me bo sprejemnik obvestil?	Ali me bo sprejemnik ponovno opozoril?
	<p><b>Opozorilo zunaj razpona</b> Komunikacija med tipalom/oddajnikom in sprejemnikom ni vzpostavljena.</p>	Izključeno	Izključeno	Ne
	<p><b>Opozorilo za povišanje/nižanje Ena puščica</b> Raven glukoze se viša/znižuje s hitrostjo 0,11 mmol/l/min ali večjo (pri vsaj 1,7 mmol/l v 15 minutah).</p>	Izključeno	Izključeno	Ne
	<p><b>Opozorilo za povišanje/nižanje Dvojna puščica</b> Raven glukoze se viša/znižuje s hitrostjo 0,17 mmol/l/min ali večjo (pri vsaj 2,5 mmol/l v 15 minutah).</p>	Izključeno	Izključeno	Ne

### KORISTEN NASVET:

- Sprejemnik vas lahko tudi v drugih primerih, kot so skoraj prazna baterija, odpoved tipala ipd., opozori na potreben ukrep. Za podroben seznam drugih opozoril si oglejte 12. poglavje, Priloga.

## 6.1.2 OPOZORILA ZA RAVNI GLUKOZE

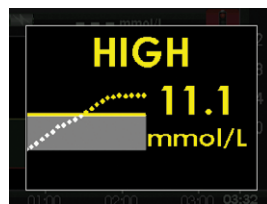
Sistem Dexcom G4 PLATINUM vam omogoča prilagajanje lastnih nastavitvev za načine obveščanja o dogajanju. Opozorila za nizko in visoko raven glukoze se pojavijo, ko so meritve ravnih glukoze s tipalom zunaj ciljnega razpona za glukozo. Opozorila za povišanje in znižanje (hitrost spreminjanja) se pojavijo, ko se ravni glukoze hitro spreminjajo (glejte 6. poglavje, razdelek 6.2, Napredna opozorila). Sistem Dexcom G4 PLATINUM vključuje tudi alarm za nizko raven glukoze, ki ga ni mogoče prilagoditi ali izključiti. Nastavljen je na 3,1 mmol/l. Ta varnostna funkcija se aktivira, ko je raven glukoze morda nevarno nizka. Poleg zaslonov z opozorili, ki se pojavijo na sprejemniku, lahko nastavite tudi opozorila za visoko in nizko raven glukoze, ki vas obveščajo z vibriranjem in piski. Ta funkcija je lahko koristna med spanjem, vožnjo, telesno vadbo ali med sestanki.

## 6.1.3 OPOZORILO ZA VISOKO RAVEN GLUKOZE

Če so meritve ravnih glukoze s tipalom na stopnji opozorila za visoko raven ali nad njo, se prikaže ta zaslon, ki vsebuje vrednost opozorila za visoko raven glukoze. Sprejemnik bo vibriral in/ali piskal, kar je odvisno od vaših nastavitvev profila (glejte 6. poglavje, razdelek 6.3, Profili opozoril).

Ko nastavite opozorilo za visoko raven glukoze, je ta stopnja na grafu gibanja prikazana kot rumena črta.

Sprejemnik vas bo opozarjal, dokler ne pritisnete gumba **SELECT** (Izberi), da počistite opozorilo, ali dokler meritev ravnih glukoze s tipalom ne pade pod stopnjo opozorila za visoko raven glukoze. Izberete lahko ponovno obveščanje sprejemnika, ko počistite opozorilo, tako da spremenite nastavitve ponovnega opominjanja (glejte 6. poglavje, razdelek 6.2, Napredna opozorila).



Opozorilo za visoko raven glukoze je nastavljeno na 11,1 mmol/L.

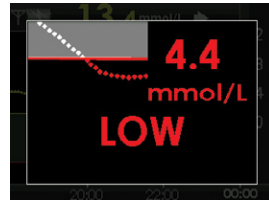


Nastavitev opozorila za visoko raven glukoze

### 6.1.4 OPOZORILO ZA NIZKO RAVEN GLUKOZE

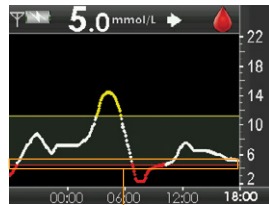
Če so meritve ravnih glukoze s tipalom na stopnji opozorila za nizko raven ali pod njo, se prikaže ta zaslon, ki vsebuje vrednost opozorila za nizko raven glukoze. Sprejemnik bo vibriral in/ali piskal, kar je odvisno od vaših nastavitvev profila.

Ko nastavite opozorilo za nizko raven glukoze, je ta stopnja na grafu gibanja prikazana kot rdeča črta.



Opozorilo za nizko raven glukoze je nastavljeno na 4,4 mmol/l.

Sprejemnik vas bo opozarjal, dokler ne pritisnete gumba **SELECT (Izberi)**, da počistite opozorilo, ali dokler se meritve ravnih glukoze s tipalom ne dvigne nad stopnjo opozorila za nizko raven glukoze. Izberete lahko ponovno obveščanje sprejemnika, ko počistite opozorilo, tako da spremenite nastavitve ponovnega opominjanja (glejte 6. poglavje, razdelek 6.2, Napredna opozorila).



Nastavitev opozorila za nizko raven glukoze

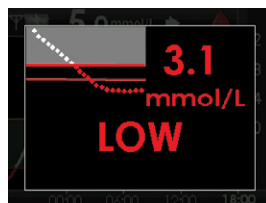
#### KORISTNI NASVETI:

- Če imate vklopljeni obe opozorili za visoko in nizko raven, bo na grafu gibanja sivo območje, ki označuje vaš ciljni razpon.
- Če je opozorilo za visoko ali nizko vrednost izključeno, se sivo območje ne bo pojavilo.

## 6.1.5 ALARM ZA NIZKE RAVNI GLUKOZE

Sistem Dexcom G4 PLATINUM vključuje fiksni alarm za nizko vrednost, nastavljen na 3,1 mmol/l. Ta alarm je funkcija, ki je dodatek vašim osebnim opozorilom za visoko in nizko raven glukoze. Nastavitev tega alarma ali ponovnega alarma ni mogoče spremeniti ali izklopiti.

- Pri alarmu za nizko raven glukoze bo sprejemnik prikazal desni zaslon.
- Ponovni alarm: Ko pritisnete gumb **SELECT (Izberi)**, da počistite alarm, vas bo sprejemnik samodejno ponovno obvestil čez 30 minut, če so meritve ravni glukoze še vedno enake ali manjše kot 3,1 mmol/l.

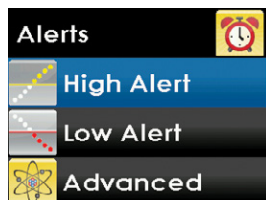
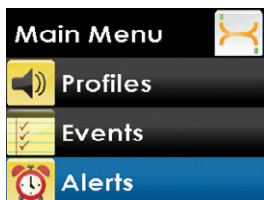
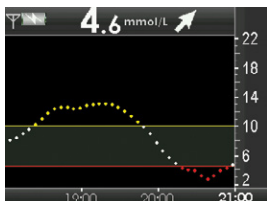


### KORISTEN NASVET:

- Sprejemnika vas ne bo obvestil, če ste v zadnjih 5 minutah opravili umerjanje in prejeli meritev ravni glukoze s tipalom, ki je zunaj ciljnega razpona. Sprejemnik vas bo po petih minutah opozoril, če meritev ravni glukoze s tipalom ostane zunaj ciljnega razpona.

## 6.1.6 DOSTOP DO MENIJA ZA OPOZORILA

1. Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da vklopite sprejemnik. Pojavil se bo graf s 3-urnim gibanjem.
2. Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da prikazete glavni meni.
3. V glavnem meniju pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da se pomaknete do postavke Alerts (Opozorila) in pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**. Pojavil se bo meni z opozorili.



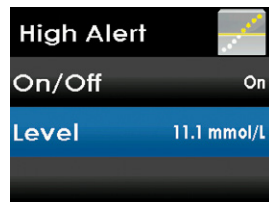
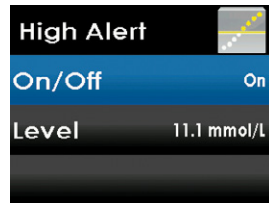
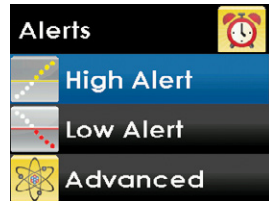
## 6.1.7 OPOZORILA ZA VISOKO IN NIZKO RAVEN GLUKOZE

### KORISTEN NASVET:

- Koraki za nastavitve opozorila za visoko in nizko raven so identični.

Naslednji koraki opisujejo, kako spremeniti nastavitve opozoril za visoko in nizko raven.

1. V meniju za opozorila pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da izberete postavko High Alert (Opozorilo za visoko raven) ali Low Alert (Opozorilo za nizko raven), in pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**.
2. Pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da označite postavko On/Off (Vklop/izklop), potem pa pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da nastavite to možnost. Poleg trenutne nastavitve se bo pojavila kljukica.
3. Pritisnite gumb **LEFT (Levo)**, da se vrnete na prejšnji zaslon.
4. Pritisnite gumb **DOWN (Navzdol)**, da označite postavko Level (Raven). Prikazana številka je trenutna nastavitve vrednosti opozorila za visoko raven glukoze. Če jo želite spremeniti, pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, pritiskajte gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, dokler se ne prikaže zelena vrednost opozorila za visoko raven glukoze, in na koncu pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**.
  - Vrednost opozorila za visoko raven glukoze lahko nastavite med 6,7 in 22,2 mmol/l v presledkih po 0,1 mmol/l.
  - Vrednost opozorila za nizko raven glukoze lahko nastavite med 3,3 in 5,5 mmol/l v presledkih po 0,1 mmol/l.





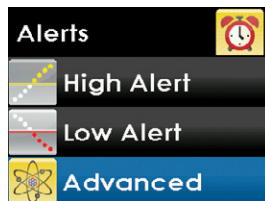
#### **KORISTEN NASVET:**

- Opozorila morate potrditi, tako da pritisnete gumb SELECT (Izberi) na sprejemniku.

## **6.2 NAPREDNA OPOZORILA**

Poleg opozoril in alarma za visoko in nizko raven lahko nastavite tudi ponovno opominjanje za visoko ter nizko raven, opozorila za hitrost višanja in zniževanja ter vrednosti zunaj razpona. Za nastavitve katerega koli naprednega opozorila upoštevajte spodnje korake.

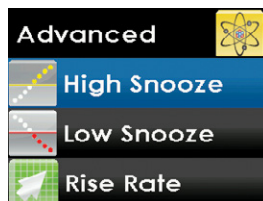
1. Vklopite sprejemnik, tako da pritisnete gumb **SELECT (Izberi)**.
2. Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da prikažete glavni meni.
3. Pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da označite postavko Alerts (Opozorila), potem pa pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**.
4. V meniju za opozorila pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da izberete postavko Advanced (Napredno) in pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**.



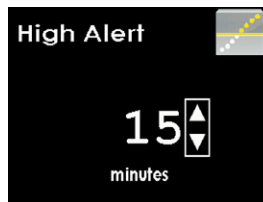
## 6.2.1 NASTAVITEV ČASA PONOVNEGA OPOMINJANJA ZA OPOZORILA ZA VISOKO IN NIZKO RAVEN GLUKOZE

Čas ponovnega opominjanja med ponovnimi opozorili za visoko in nizko raven glukoze lahko nastavite na vsakih 15 minut do 5 ur.

1. Pritisnite gumb **UP** (Navzgor) ali **DOWN** (Navzdol), da izberete postavko High Snooze (Ponovno opominjanje za visoko raven) ali Low Snooze (Ponovno opominjanje za nizko raven), potem pa pritisnite gumb **SELECT** (Izberi).



2. Pritisnite gumb **UP** (Navzgor) ali **DOWN** (Navzdol), da izberete časovni presledek (v 15-minutnih presledkih) med prvim opozorilom in ponovnimi opozorili. Pritisnite gumb **SELECT** (Izberi). Če čas nastavite na nič, se ponovna opozorila ne bodo pojavila.



3. Ko končate, pritisnite gumb **LEFT** (Levo), da se vrnete na meni z opozorili.

## 6.2.2 OPOZORILA ZA HITROST VIŠANJA IN ZNIŽEVANJA RAVNI GLUKOZE

Opozorilo za hitrost se pojavi, če se ravni glukoze višajo (opozorilo za višanje) ali znižujejo (opozorilo za nižanje), in sporoči za koliko. Izberete lahko, naj vas sprejemnik opozori, ko raven glukoze raste ali pada s hitrostjo 0,11 mmol/l na minuto ali več ali 0,17 mmol/l na minuto ali več.

Če hitrost zniževanja nastavite na 0,11 mmol/l na minuto in meritve ravni glukoze s tipalom padajo s to hitrostjo ali večjo, se pojavi zaslon FALLING (NIŽANJE) z eno puščico, sprejemnik pa bo vibriral ali zapiskal, kar je odvisno od vaših nastavitvev profila.



Opozorilo za nižanje

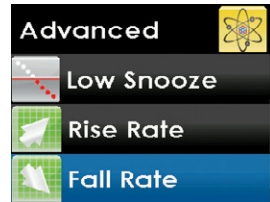
Če hitrost višanja nastavite na 0,17 mmol/l na minuto in se meritve ravni glukoze s tipalom višajo s to hitrostjo ali večjo, se pojavi zaslon RISING (VIŠANJE) z dvema puščicama, sprejemnik pa bo vibriral ali zapiskal, kar je odvisno od vaših nastavitvev profila.



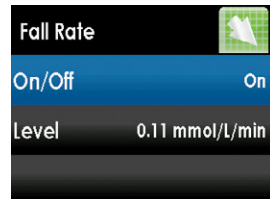
Opozorilo za hitro višanje

Naslednji koraki opisujejo, kako spremeniti nastavitve opozoril za višanje in zniževanje ravnj.

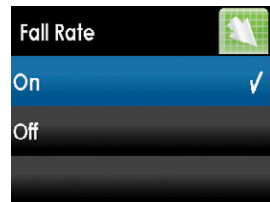
1. Pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da izberete postavko Rise Rate (Hitrost višanja) ali Fall Rate (Hitrost zniževanja), potem pa pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**.



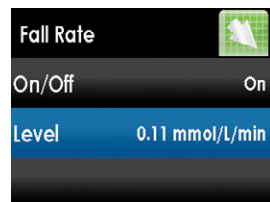
2. Pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da označite postavko On/Off (Vklop/Izklop), potem pa pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**.



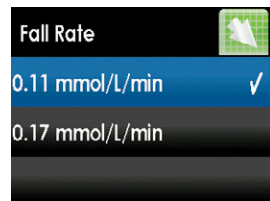
3. Pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da izberete postavko On (Vklop) ali Off (Izklop). Potem pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da izberete postavko On (Vklop) ali Off (Izklop).



4. Pritisnite gumb **LEFT (Levo)**, da se vrnete na prejšnji zaslon. Pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da izberete postavko Level (Raven), potem pa pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**. Izberite, ali naj se opozorila pojavijo, ko se ravnj glukoze višajo/znižujejo s hitrostjo »0,11 mmol/L/min« (0,11 mmol/l na minuto ali več) ali »0,17 mmol/L/min« (0,17 mmol/l na minuto ali več). Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**.



5. Ko končate, pritisnite gumb **LEFT (Levo)**, da se vrnete na meni z opozorili.




### KORISTEN NASVET:

- Opozorila potrdite s pritiskom gumba SELECT (Izberi) na sprejemniku.

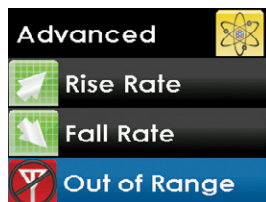
## 6.2.3 NASTAVITEV OPOZORILA ZUNAJ RAZPONA

Opozorilo zunaj razpona se pojavi, če je komunikacija med tipalom/oddajnikom in sprejemnikom prekinjena. Navadno mora biti razdalja med tipalom/oddajnikom in sprejemnikom manjša od 6 metrov. Če sta tipalo/oddajnik in sprejemnik preveč oddaljena in ne komunicirata, ne boste prejeli meritev ravni glukoze s tipalom na sprejemniku.

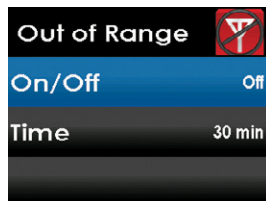
Ko se to zgodi, se bo v zgornjem desnem kotu grafa gibanja in desnem zaslonu pojavil simbol zunaj razpona . Čas zunaj razpona se bo prikazal na zaslonu opozorila zunaj razpona.



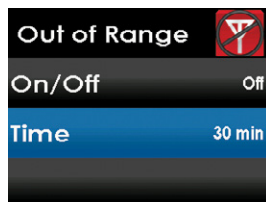
1. Pritisnite gumb **UP** (Navzgor) ali **DOWN** (Navzdol), da izberete postavko Out of Range (Vrednosti zunaj razpona), potem pa pritisnite gumb **SELECT** (Izberi).



2. V meniju zunaj razpona pritisnite gumb **UP** (Navzgor) ali **DOWN** (Navzdol), da izberete postavko On/Off (Vklop/Izklop). Potem pritisnite gumb **SELECT** (Izberi), da izberete postavko On (Vklop). Če ne želite prejemati opozorila zunaj razpona, pritisnite gumb **SELECT** (Izberi) in izberite Off (Izklop).



3. Potem v meniju zunaj razpona pritisnite gumb **UP** (Navzgor) ali **DOWN** (Navzdol), da izberete postavko Time (Čas), in pritisnite gumb **SELECT** (Izberi).



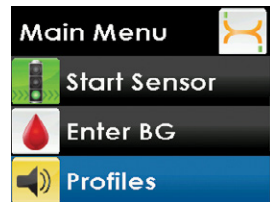
4. Pritisnite gumb **UP** (Navzgor) ali **DOWN** (Navzdol), da izberete pretekli čas. Potem vas bo sprejemnik opozarjal in nadaljeval s ponovnim opozarjanjem, dokler niste v ustreznem razponu. Pritisnite gumb **SELECT** (Izberi).
5. Ko končate, pritisnite gumb **LEFT** (Levo), da se vrnete na meni z opozorili.



### 6.3 PROFILI OPOZORIL

Sistem Dexcom G4 PLATINUM vam omogoča nastavitve profilov, s katero izberete način obnašanja opozoril. Ta prilagodljiva funkcija je v možnosti Profiles (Profili) v glavnem meniju, prikazanem desno.

Svoj profil lahko nastavite na zvočni vzorec in stopnjo glasnosti, ki najbolje ustreza potrebam vašega načina življenja. Na podlagi dnevnih dejavnosti lahko hitro in preprosto spremenite način opozarjanja sistema, tako da spremenite nastavitve profila.



Možnosti profila so:

1. Vibrate (Vibriranje)
2. Soft (Tiho)
3. Normal (Normalno)
4. Attentive (Glasno)
5. HypoRepeat (Ponavljanje)

Pri vseh možnostih profila boste najprej opozorjeni z vibriranjem.

Ko izberete nastavitve profila, morate vedeti, da ta nastavitve velja za vsa opozorila, alarme in pozive. V posamezni nastavitvi profila bo imelo posamezno opozorilo svoj edinstven vzorec, ton in stopnjo glasnosti. To vam omogoča preprosto prepoznavanje posameznih opozoril in alarmov ter njihovega pomena.

### **KORISTNI NASVETI:**

- Ob prvem pojavu opozorila bo sprejemnik samo vibriral (brez piska). Če potrdite prvotno opozorilo z vibriranjem, se ne bo pojavilo dodatno zvočno opozorilo, ne glede na izbrani profil opozoril.
- Fiksne alarma za nizko raven, nastavljenega na 3,1 mmol/l, ni mogoče izklopiti ali prilagoditi.
- Pri profilih Soft (Tiho), Normal (Normalno), Attentive (Glasno) in HypoRepeat (Ponavljanje) se bo pojavilo naslednje zaporedje opozoril:
  - Pri prvem opozorilu samo vibriranje.
  - Če opozorila ne potrdite v petih minutah, bo sistem vibriral in piskal.
  - Če opozorila ne potrdite v nadaljnjih petih minutah, bo sistem vibriral in glasneje piskal, kar se bo ponavljalo vsakih pet minut z isto glasnostjo, dokler opozorila ne potrdite.

### **Samo za profil HypoRepeat (Ponavljanje):**

- Če potrdite opozorilo in so meritve ravni glukoze s tipalom še vedno 3,1 mmol/l ali manjše, bo sistem ponovil zgornje zaporedje opozoril čez 30 minut.

Za potrdite katerega koli opozorila pritisnite gumb SELECT (Izberi).

### 6.3.1 MOŽNOSTI PROFILOV OPOZORIL



Profil Vibrate (Vibriranje) lahko uporabite, ko želite utišati sprejemnik in prejemati opozorila z vibriranjem. Edina izjema je fiksni alarm za nizko raven, nastavljen na 3,1 mmol/l, ki vas bo najprej opozoril z vibriranjem, ki mu bodo po 5 minutah sledili piski, če ga ne potrdite.



Profil Soft (Tiho) se lahko uporabi, ko želite, da je opozorilo diskretno. Ta profil vsa opozorila in alarme nastavi na piske z majhno stopnjo glasnosti, kar je manj opazno za osebe okoli vas.



Profil Normal (Normalno) je privzeti profil ob prejemu sistema. Ta profil vsa opozorila in alarme nastavi na piske visoke stopnje glasnosti.



Profil Attentive (Glasno) se lahko uporabi, ko želite, da je opozorilo opaznejše. Ta profil vsa opozorila in alarme nastavi na glasne in zelo prepoznavne melodije.



Profil HypoRepeat (Ponavljanje) je zelo podoben profilu Normal (Normalno). Ta profil se razlikuje tako, da bo stalno ponavljal fiksni alarm za nizko vrednost vsakih 5 sekund, dokler se vrednost glukoze s tipalom ne dvigne nad 3,1 mmol/l ali dokler alarma ne potrdite. Ta profil je lahko koristen, če želite dodatno stopnjo obveščanja, ko so meritve ravni glukoze s tipalom izjemno nizke.







#### KORISTEN NASVET:



V meniju za profile je na voljo funkcija Try It (Poslušajte), ki vam omogoča poslušanje primera zaporedja opozoril in zvoka vseh posameznih opozoril ter alarmov. Ko slišite zvoke, je lažje razumeti možnosti profila opozoril.

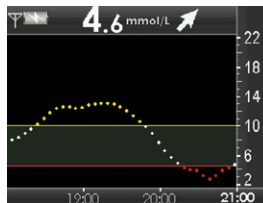


## 6.3.2 PODROBNOSTI PROFILOV OPOZORIL

VRSTA PROFILA	VIBRATE (VIBIRANJE)	SOFT (TIHO)	NORMAL (NORMALNO)	ATTENTIVE (GLASNO)	HYPOREPEAT (Ponavljanje)
<b>Opozorilo za visoko vrednost</b> 	2 dolgi vibrirani	2 dolgi vibrirani + 2 tiha piska	2 dolgi vibrirani + 2 srednja piska	2 dolgi vibrirani + vedno glasnejša melodija	2 dolgi vibrirani + 2 srednja piska
<b>Opozorilo za nizko raven</b> 	3 kratka vibriranja	3 kratka vibriranja + 3 tihi piski	3 kratka vibriranja + 3 srednji piski	3 kratka vibriranja + vedno tišja melodija	3 kratka vibriranja + 3 srednji piski
<b>Opozorilo za višanje</b> 	2 dolgi vibrirani	2 dolgi vibrirani + 2 tiha piska	2 dolgi vibrirani + 2 srednja piska	2 dolgi vibrirani + 1 kratka, vedno glasnejša melodija	2 dolgi vibrirani + 2 srednja piska
<b>Opozorilo za nižanje</b> 	3 kratka vibriranja	3 kratka vibriranja + 3 tihi piski	3 kratka vibriranja + 3 srednji piski	3 kratka vibriranja + 2 kratki, vedno tišji melodiji	3 kratka vibriranja + 3 srednji piski
<b>Opozorilo zunaj razpona</b> 	1 dolgo vibriranje	1 dolgo vibriranje + 1 tih pisk	1 dolgo vibriranje + 1 srednji pisk	1 dolgo vibriranje + 3 kratke, ponavljajoče se melodije	1 dolgo vibriranje + 1 srednji pisk
<b>Fiksni alarm za nizko raven</b> 	4 kratka vibriranja + 4 srednji piski	4 kratka vibriranja + 4 srednji piski	4 kratka vibriranja + 4 srednji piski	4 kratka vibriranja + 2 dolgi, vedno tišji melodiji + pavza + 4 tihi piski	4 kratka vibriranja + 4 tihi piski + pavza + ponovitev zaporedja
<b>Vsa druga opozorila</b>	1 dolgo vibriranje	1 dolgo vibriranje + 1 tih pisk	1 dolgo vibriranje + 1 srednji pisk	1 dolgo vibriranje + 1 kratka melodija	1 dolgo vibriranje + 1 srednji pisk

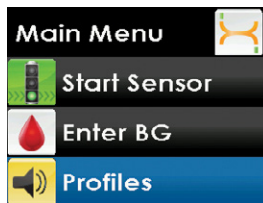
Naslednji koraki opisujejo, kako dostopiti in izbrati profil, ki ga želite nastaviti.

1. Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da vklopite sprejemnik. Pojavil se bo graf s 3-urnim gibanjem.



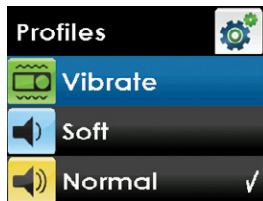
2. Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da prikažete glavni meni.

3. V glavnem meniju pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da se pomaknete do postavke Profiles (Profili) in pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**. Pojavil se bo meni s profili.



4. Pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da se pomaknete do profila, ki ga želite nastaviti, in pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**.

5. Ko končate, pritisnite gumb **LEFT (Levo)**, da se vrnete na glavni meni.



A large, stylized number '7' is rendered in a light green color, serving as a background graphic. It consists of a horizontal top bar and a diagonal stem that curves downwards and to the left.

# sedmo poglavje

DOGODKI



Funkcija Events (Dogodki) vam omogoča beleženje podatkov o obravnavi sladkorne bolezni, ki lahko vam in vašemu zdravniku pomagajo bolje razumeti vaše vzorce in gibanje ravni glukoze. Vnesete lahko podrobnosti o vnosu ogljikovih hidratov, vnosu insulina, telesni vadbi in težavah, povezanih z zdravjem. Svoje gibanje si lahko ogledate in spremljate s programsko opremo Dexcom Studio.

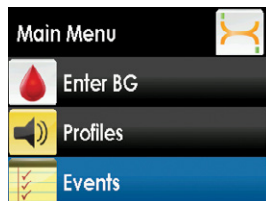
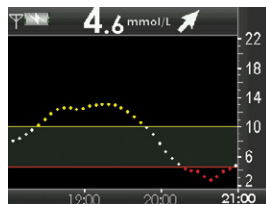
## 7.1 DOGODKI

### KORISTEN NASVET:

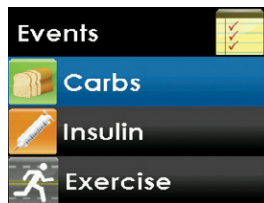
- Označevalce dogodkov lahko prenesete in pregledujete s programsko opremo Dexcom Studio, vendar jih ne morete pregledovati na sprejemniku.

### 7.1.1 IZBIRA DOGODKA

1. Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da vklopite sprejemnik. Pojavil se bo graf s 3-urnim gibanjem.
2. Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da prikazete glavni meni.
3. V glavnem meniju pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da se pomaknete do postavke Events (Dogodki) in pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**. Pojavil se bo meni z dogodki.



4. Pritisnite gumb **UP** (Navzgor) ali **DOWN** (Navzdol), da izberete želeni dogodek Carbs (Ogljikovi hidrati), Insulin (Inzulini), Exercise (Telesna vadba) ali Health (Zdravje), potem pa pritisnite gumb **SELECT** (Izberi).



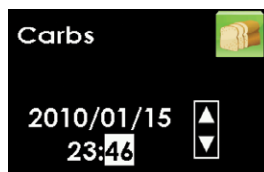
## 7.1.2 NASTAVITEV DATUMA IN ČASA ZA DOGODEK

Ko vnesete dogodek, vas bo sistem pozval, da preverite, ali sta datum in čas za ta dogodek pravilna. Privzeta datum in čas za vnesene dogodke sta trenutni datum in čas, shranjena v sprejemniku. Oblika datuma je LLLL/MM/DD.

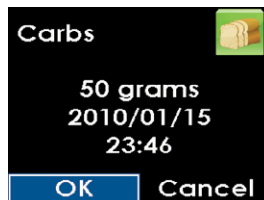
### KORISTEN NASVET:

- Če spremenite datum ali čas katerega koli dogodka, bo veljal samo za ta dogodek in ne bo spremenil trenutnega datuma ter časa na sprejemniku.

1. Če želite spremeniti datum in čas za dogodek, pritisnite gumb **RIGHT** (Desno), da označite posamezno vrednost datuma in časa. Potem pritisnite gumb **UP** (Navzgor) ali **DOWN** (Navzdol), da opravite kakršne koli prilagoditve, potem pa pritisnite gumb **RIGHT** (Desno), da se pomaknete na naslednjo vrednost. Ko prilagodite čas, pritisnite gumb **SELECT** (Izberi).



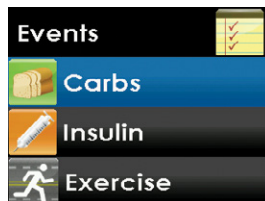
2. Prikazal se bo zaslon za potrditev dogodka. Pritisnite gumb **SELECT** (Izberi), da potrdite vnos.



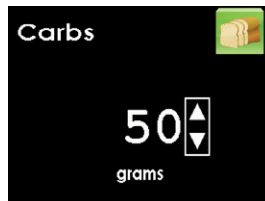
### 7.1.3 OGLJIKOVI HIDRATI

Dogodki za ogljikove hidrate vam omogočajo vnos zaužitih ogljikovih hidratov do 250 gramov.

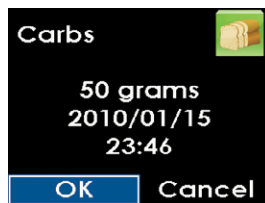
1. V meniju za dogodke pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da izberete postavko **Carbs** (Ogljikovi hidrati) in pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**.



2. Pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da vnesete količino ogljikovih hidratov (od 0 do 250 gramov), potem pa pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**. Številka, ki se najprej pojavi na tem zaslonu, je zadnja vnesena številka ali privzeta količina 50 gramov.



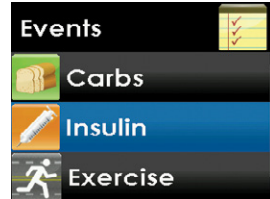
3. Preverite, ali sta datum in čas za ta vnos ustrezna. Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da potrdite vnos.
4. Prikazal se bo zaslon za potrditev dogodka. Pritisnite gumb **LEFT (Levo)** ali **RIGHT (Desno)**, da izberete **OK (V redu)**, da potrdite vnos, ali **Cancel (Prekliči)**, da ga zavržete, potem pa pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**. Vrnili se boste na meni Events (Dogodki).



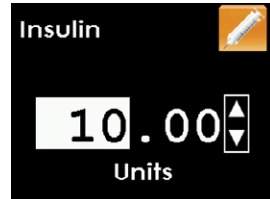
## 7.1.4 INZULIN

Dogodki za inzulin vam omogočajo vnos količine uporabljenega inzulina do 250 enot. Vnesete lahko samo količino inzulina, ne pa tudi njegove vrste.

1. V meniju za dogodke pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da izberete postavko Inzulin (Inzulin) in pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**.

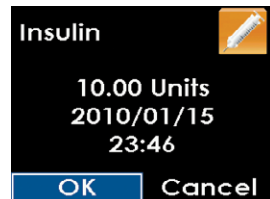


2. Pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da vnesete količino inzulina (od 0 do 250 enot), potem pa pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**. Številka, ki se najprej pojavi na tem zaslону, je zadnja vnesena številka ali privzeta količina 10 enot.



3. Preverite, ali sta datum in čas za ta vnos ustreznata. Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da potrdite vnos.

4. Prikazal se bo zaslon za potrditev dogodka. Pritisnite gumb **LEFT (Levo)** ali **RIGHT (Desno)**, da izberete OK (V redu), da potrdite vnos, ali **Cancel (Prekliči)**, da ga zavržete, potem pa pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**. Vrnili se boste na meni Events (Dogodki).

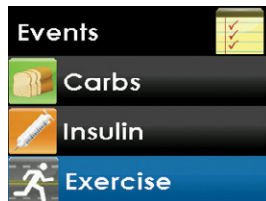




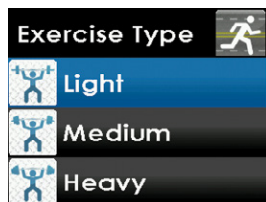
## 7.1.5 TELESNA VADBA

Dogodek za telesno vadbo vam omogoča vnos intenzivnosti (majhna, srednja, velika) in trajanja (do 360 minut) za kateri koli datum ter čas.

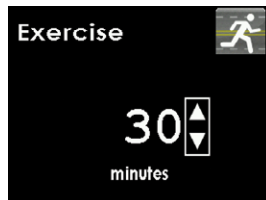
1. V meniju za dogodke pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da izberete postavko Exercise (Telesna vadba) in pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**.



2. Pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da izberete stopnjo intenzivnosti telesne vadbe, potem pa pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**.

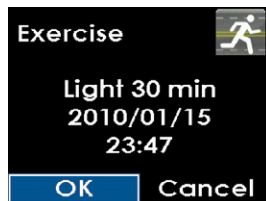


3. Pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da vnesete trajanje telesne vadbe (od 0 do 360 minut), potem pa pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**. Številka, ki se najprej pojavi na tem zaslonu, je privzeta vrednost 30 minut.



4. Preverite, ali sta datum in čas za ta vnos ustrezna. Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da potrdite vnos.

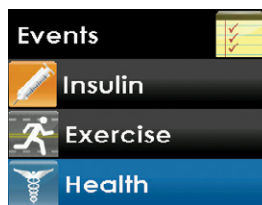
5. Prikazal se bo zaslon za potrditev dogodka. Pritisnite gumb **LEFT (Levo)** ali **RIGHT (Desno)**, da izberete OK (V redu), da potrdite vnos, ali Cancel (Prekliči), da ga zavržete, potem pa pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**. Vrnili se boste na meni Events (Dogodki).



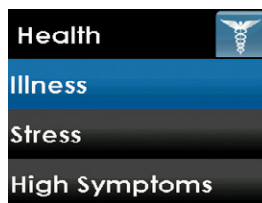
## 7.1.6 ZDRAVJE

Dogodek za zdravje vam omogoča vnos epizod bolezni, stresa, simptomov visoke ravni, simptomov nizke ravni, menstruacijskega cikla ali uživanja alkohola za kateri koli datum ter čas.

1. V meniju za dogodke pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da izberete postavko Health (Zdravje) in pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**.

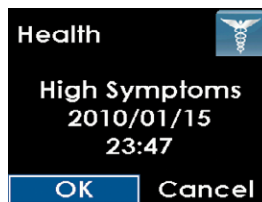


2. Pritisnite gumb **UP (Navzgor)** ali **DOWN (Navzdol)**, da izberete dogodek za zdravje, potem pa pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**.



3. Preverite, ali sta datum in čas za ta vnos ustrezna. Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da potrdite vnos.

4. Prikazal se bo zaslon za potrditev dogodka. Pritisnite gumb **LEFT (Levo)** ali **RIGHT (Desno)**, da izberete **OK (V redu)**, da potrdite vnos, ali **Cancel (Prekliči)**, da ga zavržete, potem pa pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**. Vrnili se boste na meni Events (Dogodki).



## 7.2 PROGRAMSKA OPREMA DEXCOM STUDIO

Programska oprema Dexcom Studio je neobvezen del vašega sistema. Ta programska oprema vam omogoča pregledovanje gibanja, spremljanje vzorcev in ustvarjanje prilagojenih tabel za prikaz gibanja ravni glukoze.

Razpone datumov lahko spremenite, da si ogledate dolgo- in kratkoročne vzorce in gibanja. Uporabite lahko podatke trenutnih in prejšnjih prenosov in shranite ali natisnete datoteke, ki jih lahko pregledate skupaj z zdravnikom.

Za zahteve za sistem si oglejte spletno stran družbe Dexcom ([dexcom.com](http://dexcom.com)). Navodila za uporabo programske opreme Dexcom Studio vsebujejo več informacij o uporabi te programske opreme.

# osmo poglavje

ZAKLJUČEVANJE SEJE S TIPALOM



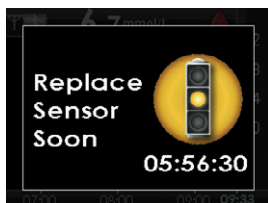
Tipalo bo omogočalo merjenje ravni glukoze do sedem dni. Delovanje tipala po sedmih dneh uporabe ni bilo preskušeno.

**KORISTNI NASVETI:**

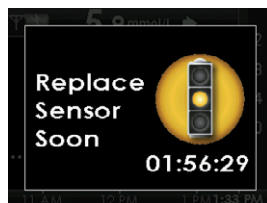
- Oddajnika ne odstranite z osnove tipala, ko je osnova pritrjena na kožo.
- Oddajnika ne zavrzite. Ta je namenjen večkratni uporabi. Isti oddajnik se uporabi za vse seje, dokler ne poteče življenjska doba baterije oddajnika.
- Za odlaganje sestavnih delov, ki pridejo v stik s krvjo (tipalo in aplikator), se posvetujte z lokalnimi organi za ravnanje z odpadki.
- V nekaterih primerih se lahko seja s tipalom konča, preden se izteče celotno 7-dnevno obdobje. Če se to zgodi, si oglejte 9. poglavje, razdelek 9.6, Odpravljanje težav pri izklopu tipala.

## 8.1 SAMODEJNI IZKLOP TIPALA

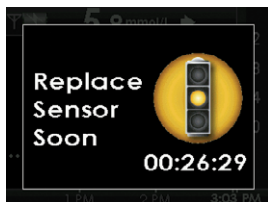
Sprejemnik vas obvešča, koliko časa je preostalo do konca seje s tipalom. Zaslon za iztek roka uporabnosti tipala se bo pojavil 6 ur, 2 uri in 30 minut pred koncem 7-dnevne seje s tipalom.



Zaslon z obvestilom o izteku seje s tipalom v 6 urah



Zaslon z obvestilom o izteku seje s tipalom v 2 urah



Zaslon z obvestilom o izteku seje s tipalom v 30 minutah

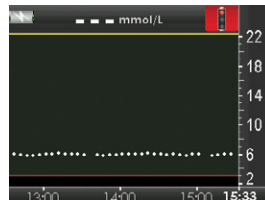


Zaslon z obvestilom o izteku življenjske dobe tipala

Sprejemnik lahko nastavite tako, da vas s temi prikazi opozori na nastavev profila (glejte 6. poglavje, razdelek 6.3, Profili opozoril, »Vsa druga opozorila«). Po 6-urnih, 2-urnih in 30-minutnih opomnikih boste še vedno prejeli meritve ravni glukoze s tipalom. Te zaslone lahko počistite tako, da na sprejemniku pritisnete gumb **SELECT (Izberi)**. Ko se pojavi zaslon za končni iztek življenjske dobe tipala (00:00:00), morate tipalo odstraniti.

Ko se je seja s tipalom končala, na sprejemniku ne bodo več prikazane meritve ravni glukoze s tipalom. Grafi gibanja bodo opozarjali, da se je seja s tipalom končala, tako da bo na vrhu desnega zaslona prikazal simbol z rdečo signalno lučko.

Tipalo boste morali odstraniti in vstaviti novo tipalo.



### KORISTEN NASVET:

- Opozorila in alarmi za raven glukoze ne bodo delovali, ko je seja s tipalom končana.

## 8.2 ODSTRANJEVANJE TIPALA



V redkih primerih se lahko tipalo zlomi. Če se tipalo zlomi in noben njegov del ni viden nad kožo, ga ne poskušajte odstraniti. Obrnite se na strokovno znanstveno pomoč, če imate na mestu vstavljanja simptome okužbe ali vnetja – rdečico, otekanje ali bolečino. Če se tipalo zlomi, o tem poročajte svojemu lokalnemu distributerju.

**Ko ste pripravljeni na odstranjevanje tipala, zagotovite, da povlečete osnovo tipala, ko je oddajnik še vedno vpet.**

1. Nežno povlecite obliž z osnovo tipala stran od kože. S tem boste izvlekli tipalo.

## 8.3 ODSTRANJEVANJE ODDAJNIKA

Ko ste s telesa odstranili osnovo tipala, boste morali odstraniti oddajnik (**oddajnika ne zavrzite**). Za odstranjevanje oddajnika lahko uporabite katero koli od spodnjih metod:

### Metoda 1

Varnostna blokada, odstranjena z aplikatorja (glejte 3. poglavje, razdelek 3.4, Namestitvev tipala), se lahko uporabi kot orodje za odstranjevanje oddajnika.

1. Osnovo tipala položite na mizo.
2. Primite zaobljeni rob varnostne blokade.
3. Prepričajte se, da je nazobčan rob varnostne blokade obrnjen navzdol (v smeri stran od puščice za odstranjevanje), kot je prikazano spodaj:



4. Nazobčan rob vstavite tako, da »objame« širši konec oddajnika v osnovi tipala. Varnostno blokado pritiskajte navzdol, dokler ne morete pritisniti več. Oddajnik bo »izskočil« iz osnove tipala.
5. Odstranite oddajnik, ga očistite (glejte 10. poglavje, razdelek 10.1, Vzdrževanje) in ga do naslednje seje spremljanja ravni glukoze shranite na hladnem suhem mestu.

## Metoda 2

Če niste shranili varnostne blokade, lahko preprosto uporabite prste, da razširite gumba na zadnjem delu osnove tipala (koncu, ki je bližje zavijkom osnove tipala). Oddajnik bo »izskočil« iz osnove tipala.



# deveto poglavje

ODPRAVLJANJE TEŽAV



To poglavje vsebuje koristne nasvete in navodila za odpravljanje težav, ki se lahko pojavijo med uporabo sistema Dexcom G4 PLATINUM CGM.

### **KORISTEN NASVET:**

- Če koraki za odpravljanje težav v tem poglavju ne odpravijo vaših težav, se obrnite na svojega lokalnega distributerja.

## **9.1 ODPRAVLJANJE TEŽAV PRI VSTAVLJANJU TIPALA**

### **Težave pri vstavljanju tipala**

#### **• Imam težave pri odstranjevanju varnostne blokade:**

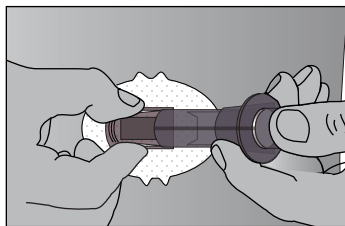
- Varnostno blokado morate povleči naravnost stran od svojega telesa. Pri tem upoštevajte puščice na varnostni blokadi.
- Ne cukajte naprej in nazaj.

#### **• Manšete ne morem povleči navzgor:**

- Prepričajte se, da je bat popolnoma pritisnjen navzdol, preden manšeto povlečete navzgor.
- Ko manšeto vlečete navzgor, morate zaslišati 2 klika.
- Pri vlečenju manšete navzgor poskušajte uporabiti večjo silo.

#### **• Bata aplikatorja ne morem odstraniti z osnove tipala:**

- Prepričajte se, da ste manšeto povlekli popolnoma navzgor. Morda boste morali uporabiti dodatno silo, da povlečete manšeto čim bolj na vrh aplikatorja.
- Prepričajte se, da je zapah oddajnika vzporedno poravnani s samolepilnim obližem na vašem telesu, preden stisnete odklopna gumba.
- Potem stisnite rebrasta odklopna gumba na straneh osnove tipala in aplikator v loku dvignite stran od telesa.



**Sprostite bat aplikatorja**

#### **• Ne morem odstraniti zapaha oddajnika:**

- Odstranite ga tako, da z eno roko primate osnovo tipala, z drugo pa odvijete zapah oddajnika.
- Ne poskusite ga odtrgati.



## Osnova tipala ne ostane prilepljena dovolj časa.

- Prepričajte se, da na koži ni nobene kreme ali losjona, preden pritrđite osnovo tipala.
- Območje najprej očistite z alkoholnim robčkom. Preden vstavite tipalo, se prepričajte, da je območje čisto in popolnoma suho. Na mestu, kjer boste vstavili iglo, ne pustite nobene snovi.
- Na bel samolepilni obliž osnove tipala lahko namestite medicinski samolepilni trak, vendar ga ne namestite čez oddajnik, plastične dele osnove tipala ali mesto, kjer igla izstopi iz tipala.

## 9.2 ODPRAVLJANJE TEŽAV PRI UMERJANJU

Med sejo s tivalom se lahko pojavijo pozivi za umerjanje. Da opravite uspešno umerjanje, si oglejte naslednje nasvete za odpravljanje težav.

### KORISTNI NASVETI:

- Prepričajte se, da sprejemnik in oddajnik med umerjanjem komunicirata. Na območju s stanjem se ne sme pojaviti ikona .
- Prepričajte se, da se med umerjanjem na območju s stanjem ni pojavila ikona .
- Prepričajte se, da so vaše vrednosti glukoze v krvi med 2,2 in 22,2 mmol/l, preden opravite umerjanje.
- Preden pridobite vrednost glukoze v krvi, ki se bo uporabila za umerjanje, umijte roke in se prepričajte, da rok uporabnosti testnih lističev ni pretekel, da so se testni lističi shranjevali pravilno ter da je vaš merilnik pravilno kodiran (če je potrebno). Previdno nanesite krvni vzorec na testni listič, pri čemer upoštevajte navodila, priložena vašemu merilniku ali testnim lističem.
- Ne zaužijte nobenih zdravil, ki vsebujejo acetaminofen (paracetamol) (kot je zdravilo Lekadol).
- Prepričajte se, da je oddajnik popolnoma vpet v osnovo tipala.
- Za dodatne informacije si oglejte 4. poglavje, Umerjanje.

## 9.2.1 VRSTE POZIVOV ZA UMERJANJE

To poglavje opisuje tri simbole krvne kapljice, ki se pojavijo. Naslednje poglavje opisuje, kaj narediti, ko se ti simboli pojavijo.

### Poziv za umerjanje ob zagonu

Ta poziv pomeni, da je 2-urno obdobje zagona končano. Da umerite sistem in začnete prejemati meritve tipala za ravni glukoze, morate vnesti dve vrednosti glukoze v krvi.

Sprejemnik bo prikazal poziv za umerjanje ob zagonu vsakih 15 minut, dokler sprejemnik ne sprejme vrednosti glukoze v krvi.

Če želite počistiti ta poziv, pritisnite gumb **SELECT** (Izberi).



**Poziv za umerjanje ob zagonu**

### Poziv za dodatno umerjanje ob zagonu

Ta poziv pomeni, da morate za umerjanje sistema in začetek prejema meritev tipala za ravni glukoze vnesti še eno vrednost glukoze v krvi.

Sprejemnik bo prikazal poziv za dodatno umerjanje ob zagonu vsakih 15 minut, dokler sprejemnik ne sprejme vrednosti glukoze v krvi.

Če želite počistiti ta poziv, pritisnite gumb **SELECT** (Izberi).



**Poziv za dodatno krvno kapljico ob zagonu**

### Poziv za umerjanje

Ta poziv pomeni, da morate vnesti eno vrednost glukoze v krvi. Ta poziv se bo pojavil, ko je čas za 12-urno posodobitev umerjanja ali ob katerem koli času, ko je potrebno umerjanje.

Sprejemnik bo prikazal ta poziv vsakih 15 minut, dokler sprejemnik ne sprejme vrednosti glukoze v krvi.

Če želite počistiti ta poziv, pritisnite gumb **SELECT** (Izberi).




**Poziv za umerjanje**

## 9.2.2 SIMBOLI V OBMOČJU S STANJEM MED POZIVI ZA UMERJANJE

1. Poziv počistite z zaslona tako, da pritisnete gumb **SELECT** (Izberi).

2. Preverite območje s stanjem na vrhu zaslona.

O naslednjem koraku se boste odločili na podlagi simbola, prikazanega v območju s stanjem:


a. Če je prikazan simbol za umerjanje ob zagonu :

- izmerite še 2 vrednosti glukoze v krvi in ju vnesite v sprejemnik.

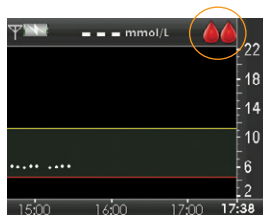
b. Če je prikazan simbol za dodatno umerjanje ob zagonu



- izmerite še 1 vrednost glukoze v krvi in jo vnesite v sprejemnik.

c. Če je prikazan simbol za potrebno umerjanje :


- izmerite še 1 vrednost glukoze v krvi in jo vnesite v sprejemnik.



Poziv v območju s stanjem


## 9.3 ODPRAVLJANJE TEŽAV PRI NAPAKI UMERJANJA

Ta prikaz pomeni, da ste nedavno vnesli vrednost glukoze v krvi za kalibracijo in da ima tipalo težave z umerjanjem.

Če ta zaslon počistite s pritiskom gumba **SELECT** (Izberi), se bo v območju s stanjem prikazal simbol .

Če se pojavi ta zaslon, počakajte 15 minut, potem pa vnesite še 1 vrednost glukoze v krvi za umerjanje. Počakajte dodatnih 15 minut. Če se kljub temu spet pojavi ta napaka, vnesite še 1 vrednost glukoze v krvi. Počakajte dodatnih 15 minut. Če se ta napaka ponovno pojavi, je treba tipalo zamenjati.

Ta prikaz pomeni, da ste nedavno vnesli vrednost glukoze v krvi za kalibracijo in da ima tipalo težave z umerjanjem.

Če ta zaslon počistite s pritiskom gumba **SELECT** (Izberi), se bo v območju s stanjem prikazal simbol .




Prikaz napake umerjanja, počakajte 15 minut



Prikaz napake umerjanja, počakajte 1 uro

Če se pojavi ta zaslon, počakajte vsaj 1 uro, potem pa vnesite še 1 vrednost glukoze v krvi za umerjanje. Počakajte 15 minut. Če se kljub temu spet pojavi ta napaka, vnesite še 1 vrednost glukoze v krvi. Počakajte dodatnih 15 minut. Če se ta napaka ponovno pojavi, je treba tipalo zamenjati.

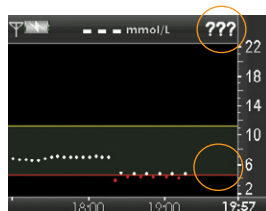
## 9.4 NAPAKA MERJENJA RAVNI GLUKOZE NA SISTEMU

Včasih vam sistem sporoči, da veljavno merjenje ravni glukoze s tipalom ni mogoče. Če pride do tega, se bo v območju za stanje pojavila ikona za napako meritve ravni glukoze **???** ali ikona za čakanje . Ta simbola pomenita, da sprejemnik trenutno ne prepozna signala tipala. Ta simbola sta povezana samo s tipalom. Počakati morate na več pozivov in **ne vnašajte** nobenih vrednosti glukoze v krvi, ko se pojavita ta simbola. Sistem ne bo uporabil vrednosti glukoze v krvi za kalibracijo, če ste jo vnesli, ko so bili prikazani ti simboli (glejte 5. poglavje, razdelek 5.3, Simboli objocja s stanjem ravni glukoze).

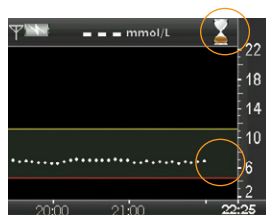
### Nasveti za odpravljanje težav pred vstavljanjem tipala:

- Prepričajte se, da rok uporabnosti tipala ni potekel.
- Prepričajte se, da je oddajnik popolnoma vpet.
- Prepričajte se, da osnova tipala ni odpeta in se ne lušči na robovih.
- Prepričajte se, da se nič ne drgne ob osnovo tipala (npr. oblačila, varnostni pas v avtu).
- Prepričajte se, da ste izbrali ustrezno mesto za vstavljanje (glejte 3. poglavje, razdelek 3.3, Izbira mesta vstavljanja).
- Pred vstavljanjem tipala, se prepričajte, da je mesto vstavljanja čisto in suho.
- Spodnji del oddajnika očistite z rahlo navlaženo krpo ali robčkom z izopropilnim alkoholom. Oddajnik namestite na čisto in suho krpo in počakajte 2–3 minute, da se posuši na zraku.

Pogosto lahko sistem odpravi to težavo in nadaljuje z merjenjem ravni glukoze v krvi. Če pa je od prikaza zadnje meritve ravni glukoze preteklo več kot 3 ure, se obrnite na svojega lokalnega distributerja.



Ni podatkov o glukozi **???**



Ni podatkov o glukozi 

## 9.5 NETOČNOSTI TIPALA



Netočnosti so navadno povezane samo s tipalom in ne s sprejemnikom ali oddajnikom. Meritve ravni glukoze s tipalom se smejo uporabljati samo za namene spremljanja gibanja. Merilnik ravni glukoze v krvi in tipalo merita ravni glukoze z dvema različnima vrstama telesnih tekočin: krvjo in intersticijsko tekočino. Zato meritve merilnika ravni glukoze v krvi in tipala morda ne bodo enake.



Meritve ravni glukoze s tipalom so lahko netočne, če umerjate manjkrat kot vsakih 12 ur.

Za umerjanje sistema morate vnesti točno vrednost ravni glukoze v krvi, ki jo merilnik ravni glukoze v krvi prikaže v 5 minutah po skrbno opravljeni meritvi ravni glukoze v krvi. Vnos nepravilnih vrednosti glukoze v krvi ali vrednosti glukoze v krvi, ki so se pridobile pred več kot 5 minutami, lahko povzročijo netočne meritve ravni glukoze v krvi.

Če opazite razliko med meritvijo ravni glukoze s tipalom in vrednostjo glukoze v krvi, ki je večja od 20 %/1,1 mmol/l industrijskega standarda, umijte roke in opravite dodatno merjenje ravni glukoze. Če je vrednost glukoze v krvi spet zunaj industrijskega standarda, v sprejemnik vnesite to vrednost glukoze v krvi kot umerjanje. Meritev ravni glukoze s tipalom se bo popravila v naslednjih 15 minutah. Če opazite razlike med meritvami ravni glukoze s tipalom in vrednostmi glukoze v krvi, ki so zunaj sprejemljivega razpona, upoštevajte spodnje nasvete za odpravljanje težav, preden vstavite naslednje tipalo:

- Prepričajte se, da rok uporabnosti tipala ni potekel.
- Umerjanja ne opravljajte, če sta prikazana  ali .
- Za umerjanje ne uporabljajte drugih mest merjenja ravni glukoze v krvi (npr. krvi iz dlani ali nadlakti), saj so lahko rezultati meritev na drugih mestih drugačni od rezultatov, ki se pridobijo z vrednostjo glukoze v krvi. Za umerjanje uporabite samo vrednost glukoze v krvi, ki ste jo pridobili iz prstne blazinice.
- Za umerjanje lahko uporabite samo vrednosti med 2,2 in 22,2 mmol/l. Če je bila ena ali več vnesenih meritev zunaj tega razpona, se sprejemnik ne bo umeril. Z umerjanjem boste morali počakati, dokler ni raven glukoze v krvi znotraj tega razpona.



- Uporabiti morate vedno isti merilnik, ki ga redno uporabljate za merjenje ravni glukoze v krvi za namene umerjanja. Ne izklopite merilnika med sejo s tipalom. Točnost merilnika ravni glukoze v krvi in lističev se lahko med različnimi znamkami merilnikov ravni glukoze v krvi razlikuje.
- Preden pridobite vrednost glukoze v krvi, ki se bo uporabila za umerjanje, umijte roke in se prepričajte, da rok uporabnosti testnih lističev ni pretekel, da so se testni lističi shranjevali pravilno ter da je vaš merilnik pravilno kodiran (če je potrebno). Previdno nanesite krvni vzorec na testni listič, pri čemer upoštevajte navodila, priložena vašemu merilniku ali testnim lističem.
- Prepričajte se, da merilnik ravni glukoze v krvi uporabljate skladno z navodili izdelovalca, da zagotovite točne vrednosti glukoze v krvi za umerjanje.
- Da pridobite točne vrednosti glukoze v krvi za kalibracijo, ne smete vzeti nobenih zdravil, ki vsebujejo acetaminofen (paracetamol) (kot je zdravilo Lekadol).
- Spodnji del oddajnika očistite z rahlo navlaženo krpo ali robčkom z izopropilnim alkoholom. Oddajnik namestite na čisto in suho krpo in počakajte 2–3 minute, da se posuši na zraku.

## 9.6 ODPRAVLJANJE TEŽAV PRI IZKLOPU TIPALA

V nekaterih primerih se lahko seja s tipalom zaustavi ali jo je treba zaustaviti pred koncem celotnega 7-dnevnega obdobja. Ko se seja s tipalom zaustavi, boste morali odstraniti tipalo.

Da izboljšate delovanje tipala v prihodnosti:

- Se prepričajte, da rok uporabnosti tipala ni potekel;
- Se prepričajte, da je oddajnik popolnoma vpet;
- Se prepričajte, da osnova tipala ni odpeta in se ne lušči na robovih;
- Se prepričajte, da se nič ne drgne ob osnovo tipala (npr. oblačila, varnostni pas v avtu);
- Se prepričajte, da ste izbrali ustrezno mesto za vstavljanje (glejte 3. poglavje, razdelek 3.3, Izbira mesta vstavljanja);
- Se pred vstavljanjem tipala prepričajte, da je mesto vstavljanja čisto in suho.

### 9.6.1. ZGODNJI IZKLOP TIPALA – NAPAKA TIPALA

Med sejo s tipalom lahko sprejemnik zazna niz težav s signalom tipala, zaradi česar ni mogoče več določati meritev ravni glukoze. Ob tem se bo seja s tipalom končala in prikazal se bo desni zaslon. Če se pojavi ta zaslon, to pomeni, da se je seja stalnega spremljanja ravni glukoze končala. Pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da počistite ta zaslon.



Tipalo boste morali odstraniti in vstaviti novo tipalo.

### 9.6.2. ROČNI IZKLOP TIPALA – STOP SENSOR (ZAUSTAVITEV SEJE S TIPALOM)

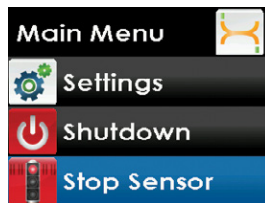
Včasih boste želeli ročno zaustaviti sejo s tipalom pred iztekom sedmih dni. To lahko vključuje zgodnjo odstranitev tipala zaradi:

- težav z umerjanjem, ki jih ni mogoče odpraviti;
- **???** ikone, ki ne izgine;
- težav z odstopom tipala;
- potrebn načinu življenja.

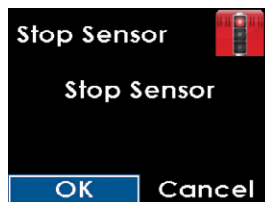
#### KORISTNI NASVETI:

- Možnosti glavnega menija se bodo spremenile, kar je odvisno od tega, ali ste v aktivni seji s tipalom.
  - Ko ste v aktivni seji s tipalom, v glavnem meniju ne bo prikazana možnost Start Sensor (Zagon seje s tipalom).
  - Ko niste v aktivni seji s tipalom, v glavnem meniju ne bo prikazana možnost Stop Sensor (Zaustavitev seje s tipalom).
- Ne pozabite zaustaviti seje s tipalom, če tipalo odstranite pred iztekom celotnega 7-dnevnega obdobja.

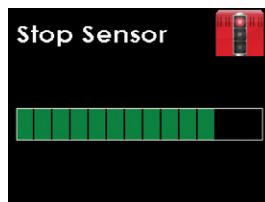
1. Če želite ročno zaustaviti sejo s tipalom, v glavnem meniju izberite Stop Sensor (Zaustavitev seje s tipalom).




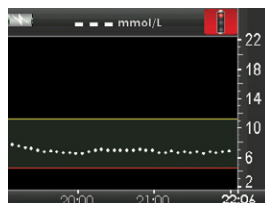
2. Ko je označen OK (V redu), pritisnite gumb **SELECT (Izberi)**, da potrdite, da želite zaustaviti sejo s tipalom.



3. Pojavil se bo zaslon z obdelavo zaustavitve tipala, ki vam sporoča, da se seja s tipalom končuje.



4. Ko se seja konča, se bo v zgornjem desnem kotu grafa gibanja prikazal simbol z rdečo signalno lučko (  ).



## 9.7 ODPRAVLJANJE TEŽAV Z BATERIJO IN POLNILNIKOM

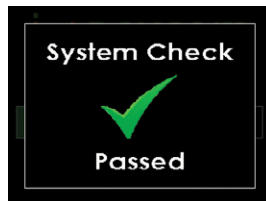
Za polnjenje sprejemnika uporabljajte samo kabel in polnilnik baterije družbe Dexcom.

1. Ne pozabite napolnite baterije sprejemnika, ko je to potrebno. Napolnjena baterija bo delovala približno 3 dni, kar je odvisno od tega, kolikokrat vklopite sprejemnik, uporabite opozorila in vnesete dogodke.
2. Če sprejemnik ne prikaže ikone za polnjenje, ko ga priključite na polnilnik, se prepričajte, da sta oba konca kabla USB popolnoma priključena na vrata sprejemnika in stensko vtičnico.
3. Če se baterija izprazni in je ne napolnite v nekaj tednih, se morda ne bo vklopila. Če se sprejemnik ne vklopi, ga najprej poskusite napolniti (glejte 1. poglavje, razdelek 1.4, Polnjenje baterije sprejemnika). Če se sprejemnik kljub temu ne vklopi, boste morda morali ponastaviti sprejemnik (pred ponastavitvijo priključite sprejemnik na polnilnik):
  - a. Konec pisarniške sponke vstavite v okroglo luknjico na zadnjem delu sprejemnika in pritisnite. Sprejemnik bo zavibriral in prikazal zaslon za obdelovanje.
  - b. Sprejemnik boste morali napolniti in morda ponastaviti čas ter datum (glejte 1. poglavje, razdelek 1.4, Polnjenje baterije sprejemnika, in 2. poglavje, razdelek 2.2, Meni Settings (Nastavitve)).

## 9.8 ODPRAVLJANJE TEŽAV S KOMUNIKACIJO MED SPREJEMNIKOM IN ODDAJNIKOM

### 9.8.1 PREVERJANJE ZA OBNOVITEV SISTEMA

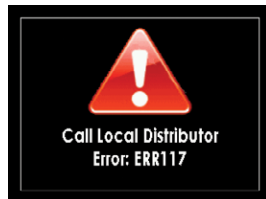
Ta zaslon pomeni, da je sistem odkril napako, ki jo je uspel odpraviti sam. Pritisnite gumb **SELECT** (Izberi), da počistite ta prikaz in nadaljujete s sejo s titalom.



### 9.8.2 KODA NAPAKE SPREJEMNIKA

Zaslon prikazuje kodo napake in pomeni, da sprejemnik morda ne deluje pravilno. Zabeležite kodo napake in se obrnite na svojega lokalnega distributerja. Z merilnikom še naprej preverjajte vrednost glukoze v krvi.

**Opozorila, ki vas opozarja, da ne pridobivate več meritev ravni glukoze s titalom, ni.**



### 9.8.3 SKORAJ PRAZNA BATERIJA ODDAJNIKA

Zaslon se bo pojavil, ko je baterija oddajnika skoraj prazna (glejte 1. poglavje, razdelek 1.2, Splošno o oddajniku). Ko je baterija oddajnika dovolj izpraznjena, se bo komunikacija med oddajnikom in sprejemnikom zaustavila. Obrnite se na svojega lokalnega distributerja in naročite nov oddajnik.

Baterija oddajnika se lahko izprazni že v enem tednu po prikazu tega opozorila.




### 9.8.4 KODA NAPAKE ODPOVEDI ODDAJNIKA

Ta zaslon pomeni, da oddajnik ne deluje. Če se med sejo s tipalom pojavi to opozorilo, se bo seja s tipalom samodejno zaustavila. Obrnite se na svojega lokalnega distributerja. Z merilnikom ravnih glukoze v krvi še naprej preverjajte vrednost glukoze v krvi.



### 9.9 ZUNAJ RAZPONA/ODSOTNOST ANTENE

Ta zaslon pomeni, da komunikacija med sprejemnikom ter oddajnikom ni vzpostavljena in da ne prejemate meritev ravnih glukoze s tipalom.

- Komunikacija med sprejemnikom in oddajnikom bo vzpostavljena samo, če poteka aktivna seja s tipalom.
- Vsakič, ko začnete novo sejo s tipalom, počakajte 10 minut, da se vzpostavi komunikacija med sprejemnikom in oddajnikom.
- Včasih se bo komunikacija prekinila za 10 minut naenkrat. To je normalno.
- Če se v območju s stanjem za več kot 10 minut prikaže simbol zunaj razpona , premaknite sprejemnik in oddajnik, tako da bo razdalja med njima manj kot 6 metrov. Po 10 minutah se mora komunikacija ponovno vzpostaviti.





Razdalja oddajanja med oddajnikom in sprejemnikom je do 6 metrov brez ovir. Brezžična komunikacija ne deluje dobro pod vodo, zato je razdalja veliko manjša, če ste v bazenu, kopalni kadi, vodni postelji ipd.

- Za prejemanje meritev ravni glukoze s tipalom morate pravilno vnesti ID oddajnika (glejte 2. poglavje, razdelek 2.2, Meni Settings (Nastavitve)). Prepričajte se, da ste odstranili tipalo in zaustavili sejo s tipalom, preden preverite ali spremenite ID oddajnika.

#### **KORISTEN NASVET:**

- ID oddajnika lahko nastavite samo, ko seja s tipalom ni aktivna. Med sejo s tipalom se možnost Transmitter ID (ID oddajnika) ne bo pojavila v meniju Settings (Nastavitve).

Če imate kljub temu težave s prejemanjem meritev sistema, se obrnite na svojega lokalnega distributerja.

## **9.10 NEDELUJOČA OPOZORILA**

1. Prepričajte se, da niste onemogočili zvoka in/ali vibriranja za opozorila. Šesto poglavje, razdelek 6.1, Nastavitve opozoril, opisuje, kako spremeniti možnosti opozoril.
2. Prepričajte se, da ste vklopili in nastavili stopnjo naprednih opozoril, če želite prejemati ta opozorila (glejte 6. poglavje, razdelek 6.2, Napredna opozorila).
3. Ne pozabite, da bo prvo opozorilo samo vibriralo. Za informacije o delovanju opozoril, alarmov in pozivov si oglejte 12. poglavje, prilogo I, Opozorila, alarmi in pozivi sprejemnika, alarmov in pozivov sprejemnika.

#### **KORISTEN NASVET:**

- Če se sprejemnik zmoči ali vam pade na tla, se morate prepričati, da zvočniki in način vibriranja še vedno delujeta. To lahko naredite z možnostjo Try It (Poslušajte) v meniju profilov (glejte 6. poglavje, razdelek 6.3.1, Možnosti profilov opozoril).

# deseto poglavje

NEGA SISTEMA DEXCOM G4 PLATINUM





## 10.1 VZDRŽEVANJE

### Oddajnik

- Zunanost oddajnika med uporabi obrišite z rahlo navlaženo krpo ali robčkom z izopropilnim alkoholom.
- Vzdržujte čistočo oddajnika in ga zaščitite, kadar ni v uporabi.

### Sprejemnik

- Preprečite izlitje tekočine na sprejemnik in ga ne potopite v tekočino.
- Sprejemnik shranjujte v prenosni torbici ali ga zaščitite na drug način.
- Ko je baterija skoraj prazna, zamenjajte sprejemnik.
- **Pokrov vrat za kabel mikro USB naj bo zaprt, da preprečite vstop tekočine v sprejemnik.**

### Dodatki

- Kable priklopite samo na način, skladen z navodili. Kablov ne vstavljajte na silo.
- Preverjajte, ali so na kablilnih znakih znaki obrabe in raztrganin.
- Uporabljajte samo dele, ki jih dobavlja družba Dexcom (vključno s kablji in polnilniki). Uporaba delov, ki jih ne dobavlja družba Dexcom, lahko vpliva na varnost in delovanje.

Za sistem Dexcom G4 PLATINUM CGM ni na voljo servisiranje. Če imate težave s svojim sistemom, se obrnite na svojega lokalnega distributerja.

## 10.2 SHRANJEVANJE

### Tipalo

- Tipalo shranjujte v sterilni embalaži, dokler niste pripravljeni na njegovo uporabo.
- Ne vstavljajte tipal, ki jim je potekel rok uporabnosti. Oblika datuma roka uporabnosti je LLLL-MM-DD. Tipalo je treba vstaviti na koledarski dan datuma, natisnjenega na oznaki na embalaži senzorja, ali pred njim.
- Temperatura shranjevanja mora biti med 2 °C in 25 °C. Tipala lahko shranjujete v hladilniku, če je njegova temperatura v tem razponu. Tipal ne smete shranjevati v zamrzovalniku.
- Shranjujte pri relativni vlažnosti od 0 do 95 %.

### Oddajnik

- Vzdržujte čistočo oddajnika in ga zaščitite, kadar ni v uporabi.
- Temperatura shranjevanja mora biti med 0 °C in 45 °C.
- Shranjujte pri relativni vlažnosti od 10 do 95 %.

### Sprejemnik

- Vzdržujte čistočo sprejemnika in ga zaščitite, kadar ni v uporabi.
- Popolnoma napolnite baterijo, če ga shranite za več kot 3 mesece.
- Temperatura shranjevanja mora biti med 0 °C in 45 °C.
- Shranjujte pri relativni vlažnosti od 10 do 95 %.

## 10.3 ČIŠČENJE IN RAZKUŽEVANJE

### Čiščenje

**NE** čistite napajalnega vira/polnilnika.

Čiščenje odstrani umazanijo s površine pripomočka. Ne uniči bakterij ali virusov. Sprejemnik in oddajnik je treba očistiti, kadar je prisotna vidna umazanija in med posameznimi uporabami. Potrebovali boste mehko, z vodo navlaženo krpo ali robček z izopropilnim alkoholom.

### Čiščenje sprejemnika ali oddajnika:

1. Zaprite pokrov vrat za kabel USB na sprejemniku.
2. Zunanost pripomočka obrišite z rahlo navlaženo krpo ali robčkom z izopropilnim alkoholom.
3. Sprejemnik ni vodoodporen. Ne uporabite popolnoma namočene krpe.
4. Oddajnik je vodoodporen, ko je vpeta na osnovo tipala, vendar ga kljub temu ne potopite v tekočino.
5. Ne uporabljajte mila, odstranjevalca laka za nohte ali redčila za barve. Uporabljajte samo izopropilni alkohol in vodo.

6. Pri čiščenju ne uporabljajte robčkov, ki vsebujejo lepilna sredstva (npr. Smith & Nephew IV Prep).
7. Pripomoček namestite na čisto in suho krpo in počakajte 2–3 minute, da se posuši na zraku.

## Razkuževanje

Razkuževanje odstrani in uniči mikroorganizme in patogene s površine pripomočka. Sprejemnik in oddajnik razkužite redno ali kadar koli posumite, da je kri ali telesna tekočina prišla v stik s površino pripomočka. Če vam pri upravljanju sprejemnika ali oddajnika pomaga druga oseba, na primer zdravstveni delavec, je treba pripomoček razkužiti, preden ga uporabi naslednja oseba. Potrebovali boste rokavice, čiste in suhe vpojne robčke, 70-odstotni izopropilni alkohol ter več dezinfekcijskih robčkov, ki vsebujejo raztopino belila z jakostjo 6.500 delcev na milijon in so namenjeni uničevanju virusov (kot je bolnišnična čistilna in razkužilna krpa Dispatch z belilom ali enakovredni izdelek).

### Priprava:

1. Pri uporabi izdelkov, ki jih je nosila ali upravljala druga oseba, bodite previdni.
2. Temeljito umijte roke.
3. Nosite osebno zaščitno opremo, kot je primerno (rokavice, zaščitna očala, haljo ipd.).
4. Zaprite pokrov vrat za kabel USB na sprejemniku.
5. Sprejemnik ni vodoodporen. Ne uporabite popolnoma namočene krpe.

### Razkuževanje sprejemnika ali oddajnika:

1. Nosite rokavice.
2. S površine z uporabo razkužilnega robčka temeljito očistite vidno umazanijo (obrišite sprednji, zadnji in vse štiri stranske dele pripomočka).
3. Z drugim razkužilnim robčkom temeljito namočite površino pripomočka, da obrišete sprednji, zadnji in vse štiri stranske dele pripomočka.
4. Površina naj ostane namočena vsaj 1 minuto pri sobni temperaturi (21 °C), da zagotovite zadostno razkuževanje. Uporabite dodatne razkužilne robčke, da zagotovite, da površina ostane namočena celo minuto.
5. Enoto posušite s čistim in suhim vpojnim robčkom.
6. Zunanost pripomočka obrišite z robčkom s 70-odstotnim izopropilnim alkoholom, da odstranite ostanke razkužila.
7. Enoto posušite s čistim in suhim vpojnim robčkom.

8. Sprejemnik s stranjo z zaslonom položite na čisto ter suho krpo in sušite na zraku 60 minut.
9. Oddajnik namestite na čisto in suho krpo in počakajte 2–3 minute, da se posuši na zraku.
10. Odstranite rokavice in jih zavržite kot biološko nevaren odpadek.
11. Temeljito umijte roke.

#### 10.4 ODLAGANJE IZDELKA

Za ustrezne postopke za odlaganje pripomočkov, ki vsebujejo elektronske odpadke (oddajnik in sprejemnik) ali sestavne dele, ki pridejo v stik s krvjo (tipalo in aplikator), se posvetujte z lokalnimi organi za ravnanje z odpadki.

# enajsto poglavje

TEHNIČNI PODATKI



## 11.1 TEHNIČNI PODATKI O IZDELKU

Dexcom, Inc. potrjuje, da je tip radijske opreme sistem Dexcom G4 PLATINUM CGM skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [dexcom.com/doc](http://dexcom.com/doc)

### Tipalo

Razpon ravni glukoze	2,2–22,2 mmol/l
Življenjska doba tipala	Do 7 dni
Umerjanje	Komercialno razpoložljiv merilnik ravnih glukoze v krvi
Razpon umerjanja	2,2–22,2 mmol/l
Pogoji shranjevanja	Temperatura: 2 °C–25 °C Vlažnost: 0- do 95-odstotna relativna vlažnost
Sterilizacija	Sterilizirano s sevanjem

### Oddajnik

	9438-01	9438-05
Mere (vključno z osnovo tipala)	Dolžina: 3,8 cm Širina: 2,3 cm Debelina: 1,3 cm	Dolžina: 3,8 cm Širina: 2,3 cm Debelina: 1,0 cm
Masa (vključno z osnovo tipala)	11,3 g	8,5 g
Napajanje	Baterije s srebrovim oksidom (niso zamenljive)	
Pogoji delovanja	Temperatura: 10 °C–42 °C Vlažnost: 10- do 95-odstotna relativna vlažnost	
Pogoji shranjevanja	Temperatura: 0 °C–45 °C Vlažnost: 10- do 95-odstotna relativna vlažnost	
Nadmorska višina delovanja	–152 do 3.657 metrov	
Omejeno jamstvo	6 mesecev	
Zaščita pred vlago	IP28: začasna potopitev	
Zaščita pred električnim udarom	Del, ki pride v stik z bolnikom, tipa BF	

## Oddajnik

PARAMETER	ZNAČILNOSTI DELOVANJA
Frekvence TX/RX	2,424 999 877 GHz 2,449 993 677 GHz 2,474 737 539 GHz 2,477 236 919 GHz
Pasovna širina	334,7 kHz
Največja izhodna moč	1,25 mW EIRP
Modulacija	Minimalna skočna modulacija
Hitrost podatkov	49,987 Kbit/s
Skupni paket	224 bitov
Delovni cikel oddajanja	4,48 ms vsakih 5 minut pri vsaki od štirih frekvenc TX.
Razpon zaznavanja podatkov	6 m



## Smernice in proizvajalčeva deklaracija – elektromagnetna odpornost

Oddajnik je namenjen uporabi v spodaj opredeljenem elektromagnetnem okolju. Kupec ali uporabnik oddajnika mora zagotoviti, da se uporablja v takem okolju.

Test odpornosti	Testna stopnja IEC 60601	Stopnja compliance oddajnika	Smernice za elektromagnetno okolje
<b>Smernice za elektromagnetno okolje</b> <b>Elektrostatična razelektritev (ESD)</b> <b>IEC 61000-4-2</b>	$\pm 6$ kV stik $\pm 8$ kV zrak	$\pm 6$ kV stik $\pm 8$ kV zrak	Tla morajo biti lesena, betonska ali prekrita s keramičnimi ploščicami. Če so tla prekrita s sintetičnim materialom, mora biti relativna vlažnost vsaj 30-odstotna.
<b>Električni hitri prehodni pojavi</b> <b>IEC 61000-4-4</b>	$\pm 2$ kV za napajalne vode $\pm 1$ kV za vhodne/izhodne vode	Navedba ni potrebna Deluje z baterijo	
<b>Prenapetost</b> <b>IEC 61000-4-5</b>	$\pm 1$ kV diferencialni način $\pm 2$ kV skupni način	Navedba ni potrebna Deluje z baterijo	
<b>Padci napetosti, kratke prekinitve in nihanje napetosti na napajalnih vhodnih vodih</b> <b>IEC 61000-4-11</b>	$<5$ % UT ( $>95$ % padec UT) za 0,5 cikla 40 % UT (60 % padec UT) za 5 ciklov 70 % UT (30 % padec UT) za 25 ciklov $<5$ % UT ( $>95$ % padec UT) za 5 s	Navedba ni potrebna Deluje z baterijo	
<b>Napajalna frekvenca</b> <b>(50/60 Hz)</b> <b>Magnetno polje</b> <b>IEC 61000-4-8</b>	3 A/m	3 A/m	Magnetna polja napajalne frekvence morajo biti stopnje, značilne za tipično mesto v tipičnem komercialnem ali bolnišničnem okolju.

## Sprejemnik

Pogostost merjenja	Vsakih 5 minut
Mere	Dolžina: 10,1 cm Širina: 4,6 cm Debelina: 1,3 cm
Masa	69 g
Vhod sprejemnika	5 V DC, 1A
Razpon komunikacije	6 m
Pomnilnik	30 dni podatkov o glukozi, 7 dni podatkov o tehnični podpori
Uporabnost baterije za ponovno polnjenje	3 dni
Čas polnjenja	3 ure s stensko vtičnico, 5 ur prek kabla USB
Pogoji shranjevanja/delovanja	Temperatura: 0 °C–45 °C Vlažnost: 10- do 95-odstotna relativna vlažnost
Nadmorska višina delovanja	–152 do 3.657 metrov
Jakost zvoka alarma srednje prednosti	50 dBa pri 1 metru
Zaščita pred vlago	IP22: navpično padajoče kapljice
Omejeno jamstvo	1 leto
Razvrstitev kontrole	Oprema razreda II

## Smernice in proizvajalčeva deklaracija – elektromagnetna odpornost

Sprejemnik je namenjen uporabi v spodaj opredeljenem elektromagnetnem okolju. Kupec ali uporabnik sprejemnika mora zagotoviti, da se uporablja v takem okolju.


Test odpornosti	Testna stopnja IEC 60601	Stopnja compliance sprejemnika	Smernice za elektromagnetno okolje
<b>Smernice za elektromagnetno okolje</b> <b>Elektrostatična razelektritev (ESD)</b> <b>IEC 61000-4-2</b>	±6 kV stik ±8 kV zrak	±6 kV stik ±8 kV zrak	Tla morajo biti lesena, betonska ali prekrita s keramičnimi ploščicami. Če so tla prekrita s sintetičnim materialom, mora biti relativna vlažnost vsaj 30-odstotna.
<b>Električni hitri prehodni pojavi</b> <b>IEC 61000-4-4</b>	±2 kV za napajalne vode ±1 kV za vhodne/izhodne vode	±2 kV za napajalne vode ±1 kV za vhodne/izhodne vode	Kakovost glavnega napajanja mora biti stopnje, značilne za tipično komercialno ali bolnišnično okolje.
<b>Prenapetost</b> <b>IEC 61000-4-5</b>	±1 kV diferencialni način ±2 kV skupni način	±1 kV diferencialni način ±2 kV skupni način	Kakovost glavnega napajanja mora biti stopnje, značilne za tipično komercialno ali bolnišnično okolje.
<b>Padci napetosti, kratke prekinitve in nihanje napetosti na napajalnih vhodnih vodih</b> <b>IEC 61000-4-11</b> <b>IEC 60601-1-11</b>	<5 % UT (>95 % padec UT) za 0,5 cikla 40 % UT (60 % padec UT) za 5 ciklov 70 % UT (30 % padec UT) za 25 ciklov 85 % UT (15 % padec UT) za 5 s <5 % UT (>95 % padec UT) za 5 s	<5 % UT (>95 % padec UT) za 0,5 cikla 40 % UT (60 % padec UT) za 5 ciklov 70 % UT (30 % padec UT) za 25 ciklov 85 % UT (15 % padec UT) za 5 s <5 % UT (>95 % padec UT) za 5 s	Kakovost glavnega napajanja mora biti stopnje, značilne za tipično komercialno ali bolnišnično okolje.

## Sprejemnik

Test odpornosti	Testna stopnja IEC 60601	Stopnja compliance sprejemnika	Smernice za elektromagnetno okolje
<b>Napajalna frekvenca (50/60 Hz) Magnetno polje</b> IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetna polja napajalne frekvence morajo biti stopnje, značilne za tipično mesto v tipičnem komercialnem ali bolnišničnem okolju.
<b>Prevajana RF</b> IEC 61000- 4-6	3 Vrms 150 kHz do 80 MHz	3 V	<p>Prenosna in mobilna RF-komunikacijska oprema se ne sme uporabljati bližje kateremu koli delu sprejemnika, vključno s kablji, kot je priporočena ločitvena razdalja, izračunana z enačbo, veljavno za frekvenco oddajnika.</p> <p>Priporočena ločilna razdalja</p> <p><math>d = 1,2 P^{1/2}</math> 150 kHz do 80 MHz</p> <p><math>d = 1,2 P^{1/2}</math> 80 MHz do 800 MHz</p> <p><math>d = 2,3 P^{1/2}</math> 800 MHz do 2,5 GHz</p> <p>Pri čemer je P največja izhodna moč oddajnika v vatih (W), ki jo navede izdelovalec oddajnika, d pa priporočena ločilna razdalja v metrih (m).</p>

*Opomba: UT je napetost glavnega napajanja z izmeničnim tokom pred uporabo testne stopnje.*

## Sistem

Test odpornosti	Testna stopnja IEC 60601	Stopnja compliance	Smernice za elektromagnetno okolje
Sevana RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz do 2,5 GHz	3 V/m 80 MHz do 2,5 GHz	Jakost polja fiksnih oddajnikov RF, kot se določi s preiskavo elektromagnetnega okolja <sup>a</sup> , mora biti manjša kot stopnja compliance v posameznih frekvenčnih razponih <sup>b</sup> . Motnje se lahko pojavijo v bližini opreme, označene z naslednjim simbolom: 

- a. Jakosti polja fiksnih oddajnikov, kot so bazne postaje za radijske (mobilne/brezžične) telefone in mobilni radii, amaterski radii, radijski prenosi AM ter FM in televizijski prenosi, ni mogoče teoretično natančno predvideti. Za oceno elektromagnetnega okolja zaradi fiksnih oddajnikov RF, je treba razmisliti o preiskavi elektromagnetnega okolja. Če izmerjena moč polja na mestu, kjer se uporablja sprejemnik, preseže zgoraj navedeno veljavno stopnjo compliance RF, je treba sprejemnik opazovati, da potrdite normalno delovanje. Če opazite nenormalno delovanje, bodo morda potrebni dodatni ukrepi, kot je preusmeritev ali prestavitev sprejemnika.
- b. Pri razponu frekvence od 150 kHz do 80 MHz mora biti jakost polja manjša od 3 V/m.

## Smernice in proizvajalčeva deklaracija – elektromagnetne emisije

Sistem Dexcom G4 PLATINUM je namenjen uporabi v spodaj opredeljenem elektromagnetnem okolju. Kupec ali uporabnik sistema Dexcom G4 PLATINUM mora zagotoviti, da se uporablja v takem okolju.

Test emisij	Komplianca	Smernice za elektromagnetno okolje
<b>Sevane RF-emisije</b> <b>CISPR 11</b>	Skupina 1, razred B	Tla morajo biti lesena, betonska ali prekrita s keramičnimi ploščicami. Če so tla prekrita s sintetičnim materialom, mora biti relativna vlažnost vsaj 30-odstotna.
<b>Prevajane RF-emisije</b> <b>CISPR 11</b>	Razred B	Sistem Dexcom G4 PLATINUM je primeren za uporabo v vseh ustanovah, vključno z gospodinjstvi in ustanovami, neposredno povezanimi z javnim nizkonapetostnim napajalnim omrežjem, ki napaja zgradbe, ki se uporabljajo za gospodinjске namene.
<b>Harmonične emisije</b> <b>IEC 61000-3-2</b>	Navedba ni potrebna	
<b>Nihanje napetosti/nizkofrekvenčne emisije</b> <b>IEC 61000-3-3</b>	Navedba ni potrebna	

## Priporočene ločilne razdalje med prenosno ter mobilno RF-komunikacijsko opremo in sprejemnikom

Sprejemnik je namenjen uporabi v elektromagnetnem okolju, v katerem so sevane RF-motnje nadzorovane. Kupec ali uporabnik sprejemnika lahko pomaga preprečiti elektromagnetne motnje, tako da vzdržuje minimalno razdaljo med prenosno ter mobilno RF-komunikacijsko opremo (oddajniki) in sprejemnikom, kot je priporočeno spodaj, skladno z največjo izhodno močjo komunikacijske opreme.

Največja izhodna moč oddajnika (W)	Ločilna razdalja Glede na frekvenco oddajnika (m)		
	150 kHz do 80 MHz $d = 1,2 P^{1/2}$	80 MHz do 800 MHz $d = 1,2 P^{1/2}$	800 MHz do 2,5 GHz $d = 2,3 P^{1/2}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pri oddajnikih z največjo izhodno močjo, ki ni navedena zgoraj, se lahko priporočena ločilna razdalja v metrih (m) oceni z uporabo enačbe za frekvenco oddajnika, pri kateri je P največja izhodna moč oddajnika v vatih (W), ki jo navede izdelovalec oddajnika.

*Opomba 1: Pri frekvencah 80 MHz in 800 MHz velja ločilna razdalja za višji frekvenčni razpon.*

*Opomba 2: Te smernice morda ne veljajo za vse situacije. Na elektromagnetno širjenje vpliva absorpcija in odbijanje od struktur, predmetov in ljudi.*

### Napajalni kabel\*

Vhod/izhod	5 V DC, 1 A
Vrsta	USB A do USB mikro B
Dolžina	0,9 m

\* Priložen je ločeni adapter za stenski polnilnik za izmenični tok, ki se lahko priklopi na napajalni/prenosni kabel USB za polnjenje z uporabo vtičnice za izmenični tok.

### Napajalni vir/polnilnik

Razred	II
Vhod:	AC-vhod 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,2 A, 0,2 A rms pri 100 V AC
Izhod za enosmerni tok:	5 V DC, 1 A (5,0 W)

## 11.2 NATANČNOST SISTEMA

Natančnost sistema Dexcom G4 PLATINUM CGM se je ocenila v kliničnih študijah, ki so primerjale sistem z znanimi laboratorijskimi referenčnimi metodami ali merilniki ravnih glukoze v krvi.<sup>1</sup> Standard kategorije CGM za natančnost temelji na odstotku meritev ravnih glukoze s tipalom, ki se od referenčne metode razlikujejo za manj kot 20 %.<sup>2</sup> Sistem Dexcom G4 PLATINUM je ta merila v povprečju izpolnil pri 83 % odraslih (starih 18 let in več) ter v povprečju pri 77 % otrok in mladostnikov (starih od 2 do 17 let) v primerjavi z merilnikom ravnih glukoze v krvi.

**Tabela 1:** Odstotek meritev sistema znotraj 20/30/40 % od referenčnih meritev z merilniki ravnih glukoze v krvi

Študija	Število ustrežajočih parov	20 %/20 (% 20/1,1)	% 30/30 (% 30/1,7)	% 40/40 (% 40/2,2)
Odrasli	2.824	<b>83</b>	95	98
Otroci	1.882	<b>77</b>	90	95



<sup>[1]</sup> Za več informacij o rezultatih kliničnih študij si oglejte spletno stran družbe Dexcom: [dexcom.com/global](http://dexcom.com/global)

<sup>[2]</sup> Standard temelji na odstotku meritev ravni glukoze v krvi, ki so znotraj 20 %, 30 % ali 40 % razlike v primerjavi z vrednostmi glukoze nad 80 mg/dl (4,4 mmol/l) ali znotraj 20 mg/dl (1,1 mmol/l), 30 mg/dl (1,7 mmol/l) ali 40 mg/dl (2,2 mmol/l) referenčnih meritev ravni glukoze v krvi za vrednosti glukoze 80 mg/dl (4,4 mmol/l) ali manj. Obe vrsti meritev sta za namene končnih odstotkov, predstavljenih tukaj, združeni.

## 11.3 JAMSTVO

### 1. Kaj vključuje to jamstvo in koliko časa je veljavno?

Dexcom, Inc. (»Dexcom«) nudi omejeno jamstvo izvirnemu kupcu, da je sprejemnik Dexcom G4 PLATINUM brez napak v materialu in izdelavi, če se uporablja pri normalnih pogojih (»omejeno jamstvo«), v obdobju od datuma odpremljanja in do izteka spodaj opredeljenega obdobja po tem datumu (»trajanje jamstva«):

**Dexcom G4 PLATINUM:** 1 leto

**OPOMBA:** Če ste sprejemnik prejeli kot zamenjavo za sprejemnik v garanciji, se bo preostalo obdobje jamstva izvirnega sprejemnika preneslo na zamenjani sprejemnik, ta kartica z jamstvom pa bo neveljavna.

### 2. Česa ne vključuje?

To omejeno jamstvo je veljavno, če kupec pravilno uporablja izdelek. To omejeno jamstvo ne vključuje: a) okvar ali poškodb, ki so posledica nesreče, napačne uporabe, zlorabe, površnosti, nenavadnega fizičnega, električnega ali elektromehanskega stresa, spremembe katerega koli dela izdelka ali kozmetične poškodbe, b) opreme, s katere je bila odstranjena ID številka ali na kateri je ID številka postala nečitljiva, c) katerih koli površin in zunanjim vplivom izpostavljenih delov, ki so opraskani ali poškodovani zaradi normalne uporabe, d) nepravilnega delovanja, ki je posledica uporabe tega izdelka skupaj z dodatki, izdelki ali pomožno ali periferno opremo, ki jih ni zasnovala ali odobrila družba Dexcom, e) okvar ali poškodb zaradi nepravilnega testiranja, upravljanja, vzdrževanja, namestitve ali prilagajanja, f) namestitve, vzdrževanja in servisiranja izdelkov, g) opreme, ki se je razstavila ali h) vodne poškodbe sprejemnika (sprejemnik ni vodoodporen, zato ga nikoli ne zmočite).

### 3. Kakšne so obveznosti družbe Dexcom glede na to omejeno jamstvo?

Med trajanjem jamstva bo družba Dexcom ukrepala z edino mogočo možnostjo in brezplačno zamenjala kateri koli okvarjen sprejemnik G4 PLATINUM družbe Dexcom. Kupec mora izdelek vrniti pooblaščenemu oddelku za podporo strankam družbe Dexcom v ustreznem vsebniku za pošiljanje skupaj s kupčevim potrdilom o nakupu ali primerljivim nadomestnim dokazilom nakupa, ki vključuje datum nakupa, ID številko izdelka in ime ter naslov prodajalca. Če potrebujete navodila, kam poslati sprejemnik G4 PLATINUM družbe Dexcom, pokličite oddelk za podporo strankam družbe Dexcom na tel. št. 1.877.339.2664 ali 1.858.200.0200 (velja samo za ZDA). Če ste zunaj ZDA, se obrnite na svojega lokalnega distributerja. Ko družba Dexcom prejme okvarjen izdelek, ga bo takoj zamenjala. Če družba Dexcom presodi, da izdelek ni vključen v omejeno jamstvo, mora kupec kriti vse stroške pošiljanja, ki so nastali z vračanjem tega izdelka.

### 4. Kakšne so omejitve jamstva in obveznosti za odgovornost družbe Dexcom?

ZGORAJ OPISANO OMEJENO JAMSTVO DRUŽBE DEXCOM JE IZKLJUČNO IN NADOMEŠČA VSA DRUGA JAMSTVA, IZRECNA ALI NAZNAČENA, DEJANSKA ALI PO ZAKONU, URADNEM ALI DRUGEM. DRUŽBA DEXCOM IZRECNO IZKLJUČUJE IN ZAVRAČA VSA TAKA DRUGA JAMSTVA, VKLJUČNO S (BREZ OMEJITVE) KAKRŠNIM KOLI JAMSTVOM ALI JAMSTVOM PRIMERNOSTI ZA PRODAJO, USTREZNOSTJO ZA NEK NAMEN ALI NEKRŠITVIJO PRAVIC INTELEKTUALNE LASTNINE. DRUŽBA DEXCOM RAZEN OBSEGA, KI GA PREPOVEDUJE VELJAVNA ZAKONODAJA, NE BO ODGOVORNA ZA KAKRŠNO KOLI POSEBNO, NENAMERNO, POSLEDIČNO ALI POSREDNO ŠKODO, NE GLEDE NA NJEN VZROK IN NE GLEDE NA KAKRŠNO KOLI TEORIJU ODGOVORNOSTI, KI IZHAJA NA KAKRŠEN KOLI NAČIN IZ PRODAJE, UPORABE, NAPAČNE UPORABE ALI NESPOSOBNOSTI ZA UPORABO KATEREGA KOLI SISTEMA G4 PLATINUM DRUŽBE DEXCOM. TA OMEJITEV VELJA TUDI, ČE JE BILA DRUŽBA DEXCOM ALI NJEN PREDSTAVNIK POUČEN O TAKI ŠKODI IN NE GLEDE NA KAKRŠNO KOLI ODPOVED, KATERE GLAVNI NAMEN JE TO OMEJENO JAMSTVO. TEGA OMEJENEGA JAMSTVA NI MOGOČE PRENESTI NA NOBENO DRUGO FIZIČNO ALI PRAVNO OSEBO, KI NI IZVIRNI KUPEC TEGA IZDELKA, IN PREDSTAVLJA IZKLJUČNO PRAVNO VARSTVO ZA KUPCA. ČE JE KATERI KOLI DEL TEGA OMEJENEGA JAMSTVA NEZAKONIT ALI NEVELJAVEN ZARADI KAKRŠNEGA KOLI RAZLOGA KATEREGA KOLI ZAKONA, TAKA DELNA NELEGALNOST ALI NEVELJAVNOST NE BO VPLIVALA NA VELJAVNOST PREOSTALEGA OMEJENEGA JAMSTVA, NA KATEREGA PRISTANE KUPEC, KI SE TER SE BO VEDNO RAZLAGALO KOT OMEJENO S POGOJI ALI KOT OMEJENO Z ZAKONSKIMI DOVOLJENJI.

# dvanajsto poglavje

PRILOGA



## PRILOGA I, OPOZORILA, ALARMI IN POZIVI SPREJEMNIKA



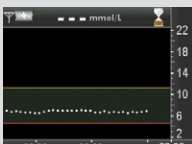

Naslednje tabele opisujejo opozorila, alarme in pozive ter načine, kako vas sprejemnik opozori na njih.


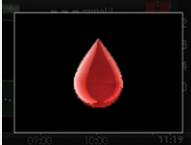
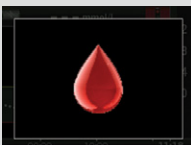
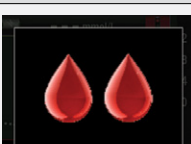
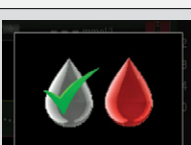
**Poziv** – prikaže se samo na zaslonu. Tih, brez vibriranja ali piska.

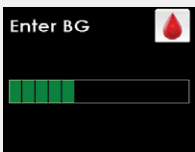
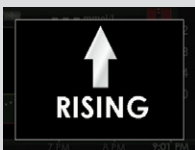
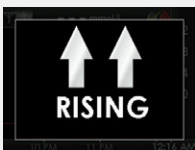


**Opozorilo** – opozori z vibriranjem in piskom, kar je odvisno od nastavitve vašega profila.

**Alarm** – Low (Nizka raven) 3,1 – opozori z vibriranjem in piskom. Ni ga mogoče spremeniti.

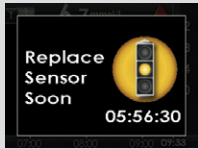
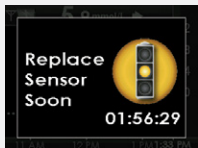
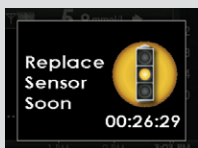
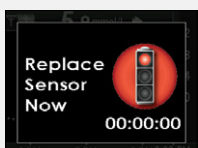
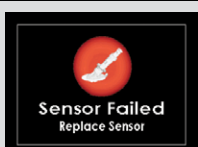
Kaj se bo prikazalo na zaslonu sprejemnika?	Poziv, opozorilo ali alarm?	Kaj to pomeni?	Kako me bo sprejemnik obvestil?  (vibriranje in/ali pisk)	Ali me bo sprejemnik ponovno opozoril?
	Alarm za nizko raven glukoze	Zadnja meritev ravni glukoze s tipalom je 3,1 mmol/l ali manj.	Zavibrira štirikrat, potem zavibrira/zapiska štirikrat vsakih pet minut, dokler ga ne potrdite ali se vrednost glukoze ne poveča na več kot 3,1 mmol/l.	Da, vsakih 30 minut po vsaki potrditvi, dokler vrednost glukoze v krvi ni spet znotraj razpona.
	Opozorilo za visoko raven glukoze	Zadnja meritev ravni glukoze s tipalom je bila enaka ali večja kot nastavev za opozorilo za visoko raven.	Zavibrira dvakrat, potem zavibrira/zapiska dvakrat vsakih 5 minut, dokler ga ne potrdite ali vrednost glukoze ne pade pod to raven za opozorilo.	Ne, razen če ste vklopili funkcijo ponovnega opominjanja za visoko raven. Oglejte si poglavje 6.2, Napredna opozorila.
	Opozorilo za nizko raven glukoze	Zadnja meritev ravni glukoze s tipalom je bila enaka ali manjša kot nastavev za opozorilo za nizko raven.	Zavibrira trikrat, potem zavibrira/zapiska trikrat vsakih 5 minut, dokler ga ne potrdite ali se vrednost glukoze ne poveča nad to raven za opozorilo.	Ne, razen če ste vklopili ponovnega opominjanja za nizko raven. Oglejte si poglavje 6.2, Napredna opozorila.
	Opozorilo za skoraj prazno baterijo	Baterija sprejemnika je skoraj prazna. Sprejemnik napolnite čim prej, ko opazite to opozorilo.	Ko je preostalo še 20 % zmogljivosti baterije, zavibrira dvakrat.	Da, ko je preostalo še 10 % zmogljivosti baterije.






Kaj se bo prikazalo na zaslonu sprejemnika?	Poziv, opozorilo ali alarm?	Kaj to pomeni?	Kako me bo sprejemnik obvestil?  (vibriranje in/ali pisk)	Ali me bo sprejemnik ponovno opozoril?
	Opozorilo zunaj razpona	Oddajnik in sprejemnik ne komunicirata, zato ne boste prejeli meritev ravni glukoze s tipalom.	1 vibracija, potem vibracija/pisk vsakih 5 minut, dokler nista sprejemnik in oddajnik spet usklajena.	Ne, razen če ste vklopili opozorilo zunaj razpona.
	Poziv za neznano tipalo	Tipalo pošilja meritve ravni glukoze s tipalom, ki jih sprejemnik ne razume. Meritev ravni glukoze s tipalom ne boste prejeli.	Samo simbol v območju s stanjem.	/
	Poziv za čakanje	Sprejemnik je zaznal morebitno težavo s signalom tipala. Počakajte približno 30 minut za več pozivov. V tem času ne vnašajte nobenih vrednosti glukoze v krvi. Meritev ravni glukoze s tipalom ne boste prejeli.	Samo simbol v območju s stanjem.	/
	Opozorilo za napako umerjanja za 15 minut	Tipala ni mogoče umeriti. Počakajte 15 minut, nato pa vnesite še 1 vrednost glukoze v krvi. Počakajte dodatnih 15 minut. Če se kljub temu spet pojavi napaka, vnesite še 1 vrednost glukoze v krvi. Počakajte 15 minut. Če se na sprejemniku ne pojavi nobena meritev ravni glukoze s tipalom, je treba tipalo zamenjati.	1 vibracija, potem vibracija/pisk vsakih 5 minut, dokler ne potrdite.	Ne

Kaj se bo prikazalo na zaslonu sprejemnika?	Poziv, opozorilo ali alarm?	Kaj to pomeni?	Kako me bo sprejemnik obvestil?  (vibriranje in/ali pisk)	Ali me bo sprejemnik ponovno opozoril?
	<p>Opozorilo za napako umerjanja za 1 uro</p>	<p>Tipala ni mogoče umeriti. Počakajte najmanj 1 uro, potem pa vnesite še 1 vrednost glukoze v krvi za umerjanje. Če se na sprejemniku ne pojavi nobena meritev ravni glukoze s tipalom, je treba tipalo zamenjati.</p>	<p>1 vibracija, potem vibracija/pisk vsakih 5 minut, dokler ne potrdite.</p>	<p>Ne</p>
	<p>Poziv za umerjanje v 12 urah</p>	<p>V sprejemnik morate vnesti vrednost glukoze v krvi, da opravi umerjanje.</p>	<p>Samo zaslon s pozivom.</p>	<p>Da, vsakih 15 minut.</p>
	<p>Poziv za dodatno umerjanje</p>	<p>V sprejemnik morate vnesti vrednost glukoze v krvi, da opravi umerjanje. V tem času se ne bodo prikazale meritve ravni glukoze s tipalom.</p>	<p>1 vibracija, potem vibracija/pisk vsakih 5 minut, dokler ne potrdite.</p>	<p>Da, vsakih 15 minut.</p>
	<p>Poziv za umerjanje ob zagonu</p>	<p>V sprejemnik morate vnesti še 2 vrednosti glukoze v krvi, da opravi umerjanje.</p>	<p>1 vibracija, potem vibracija/pisk vsakih 5 minut, dokler ne potrdite.</p>	<p>Da, vsakih 15 minut.</p>
	<p>Poziv za dodatno umerjanje ob zagonu</p>	<p>Sprejemnik potrebuje še 1 dodatno vrednost glukoze v krvi, da lahko konča umerjanje ob zagonu.</p>	<p>1 vibracija, potem vibracija/pisk vsakih 5 minut, dokler ne potrdite.</p>	<p>Da, vsakih 15 minut.</p>

Kaj se bo prikazalo na zaslonu sprejemnika?	Poziv, opozorilo ali alarm?	Kaj to pomeni?	Kako me bo sprejemnik obvestil?  (vibriranje in/ali pisk)	Ali me bo sprejemnik ponovno opozoril?
	Poziv na zaslonu za obdelovanje za vnos glukoze v krvi	Sprejemnik obdeluje vrednost glukoze v krvi, ki ste jo vnesli.	Samo zaslon s pozivom.	/
	Opozorilo za višanje	Vaše ravni glukoze se višajo s hitrostjo 0,11 mmol/l na minuto ali hitreje.	2 vibraciji, potem 2 vibraciji/2 piska vsakih 5 minut (dvakrat) ali dokler ne potrdite.	Ne
	Opozorilo za hitro višanje	Vaše ravni glukoze se hitro višajo s hitrostjo 0,17 mmol/l na minuto ali hitreje.	2 vibraciji, potem 2 vibraciji/2 piska vsakih 5 minut (dvakrat) ali dokler ne potrdite.	Ne
	Opozorilo za nižanje	Vaše ravni glukoze se nižajo s hitrostjo 0,11 mmol/l na minuto ali hitreje.	3 vibracije, potem 3 vibracije/3 piski vsakih 5 minut (dvakrat) ali dokler ne potrdite.	Ne
	Opozorilo za hitro nižanje	Vaše ravni glukoze se hitro nižajo s hitrostjo 0,17 mmol/l na minuto ali hitreje.	3 vibracije, potem 3 vibracije/3 piski vsakih 5 minut (dvakrat) ali dokler ne potrdite.	Ne



Kaj se bo prikazalo na zaslonu sprejemnika?	Poziv, opozorilo ali alarm?	Kaj to pomeni?	Kako me bo sprejemnik obvestil?  (vibriranje in/ali pisk)	Ali me bo sprejemnik ponovno opozoril?
	Poziv za iztek seje s tipalom v 6 urah	Seja s tipalom se bo končala v 6 urah.	Samo zaslon s pozivom.	/
	Poziv za iztek seje s tipalom v 2 urah	Seja s tipalom se bo končala v 2 urah.	Samo zaslon s pozivom.	/
	Opozorilo za iztek seje s tipalom v 30 minutah	Seja s tipalom se bo končala v 30 minutah.	1 vibracija, potem vibracija/pisk vsakih 5 minut (dvakrat).	Ne
	Opozorilo za konec seje s tipalom	Seja s tipalom se je končala.	1 vibracija, potem vibracija/pisk vsakih 5 minut (dvakrat).	Ne
	Opozorilo za odpoved tipala	Tipalo ne deluje pravilno.	1 vibracija, potem vibracija/pisk vsakih 5 minut (dvakrat).	Da, 2 ponovni opozorili v naslednjih 10 minutah za 30 minut.

Kaj se bo prikazalo na zaslonu sprejemnika?	Poziv, opozorilo ali alarm?	Kaj to pomeni?	Kako me bo sprejemnik obvestil?  (vibriranje in/ali pisk)	Ali me bo sprejemnik ponovno opozoril?
 Call Local Distributor Error: ERR117	Opozorilo o napaki sprejemnika	Sprejemnik ne deluje pravilno. Zabeležite kodo napake in pokličite svojega lokalnega distributerja.	1 vibracija (4 sekunde) + 4 piski.	Ne
 System Check Passed	Opozorilo za preverjanje sistema	Prišlo je do napake sistema, ki jo je sprejemnik odpravil.	1 vibracija, potem vibracija/pisk vsakih 5 minut, dokler ne potrdite.	Ne
 Enter Time 2010/01/22 15:34	Poziv za nastavitve časa/datuma	Rezervna baterija se je izpraznila, zato je treba ponastaviti čas/datum.	1 vibracija	Ne
 Low Battery Order New Transmitter	Opozorilo za skoraj prazno baterijo oddajnika	Baterija oddajnika je skoraj prazna. Čim prej zamenjajte oddajnik.	1 vibracija, potem vibracija/pisk vsakih 5 minut (dvakrat).	Da, enkrat na dan.
 Transmitter Failed Replace Transmitter	Opozorilo za odpoved oddajnika	Oddajnik je odpovedal. Takoj zamenjajte oddajnik.	1 vibracija, potem vibracija/pisk vsakih 5 minut (dvakrat).	Ne

Pomembna opozorila in alarmi, ki jih lahko preveri uporabnik:

- **Opozorilo zunaj razpona** – To opozorilo lahko preverite tako, da sprejemnik premaknete za več kot 6 metrov stran za 30 minut ali več.
- **Opozorilo za iztek uporabnosti tipala v 30 minutah** – To opozorilo se bo pojavilo med normalnim potekom uporabe tipala v sedmih dneh.
- **Opozorilo za iztek uporabnosti tipala v 0 urah** – To opozorilo se bo pojavilo med normalnim potekom uporabe tipala v sedmih dneh.

Druga opozorila in alarmi, ki jih uporabnik ne more varno preveriti.

## SLOVARČEK

<b>Aplikator</b>	Sestavni del za enkratno uporabo, ki je priključen na osnovo tipala in vstavi tipalo pod kožo. V batu aplikatorja je igla, ki jo odstranite, ko vstavite tipalo.
<b>CGM</b>	Stalno merjenje ravni glukoze
<b>Gibanje ravni glukoze</b>	Gibanje vam omogoča spremljanje vzorca ravni glukoze; ogledate si lahko, kakšne so pretekle in trenutne ravni glukoze. Graf prikazuje gibanje ravni glukoze v času, prikazanem na zaslonu.
<b>ID oddajnika</b>	ID oddajnika, ki jo vnesete v sprejemnik, da omogočite komunikacijo z oddajnikom.
<b>Merilnik BG</b>	Merilnik ravni glukoze v krvi. Za pridobivanje vrednosti glukoze v krvi, ki jih boste vnesli v sprejemnik, lahko uporabite kateri koli merilnik, dostopen na tržišču.
<b>Meritve sistema</b>	Meritve ravni glukoze s tipalom, prikazane na sprejemniku. Te meritve so v enotah mmol/l in se posodobljajo vsakih 5 minut.
<b>Merjenje BG na drugem mestu</b>	To pomeni, da pridobite vrednost glukoze v krvi z merilnikom, pri čemer uporabite krvi vzorec z območja, ki ni prstna blazinica. Za vnos vrednosti glukoze v krvi v sprejemnik ne uporabljajte drugega mesta merjenja.
<b>mmol/l</b>	Milimoli na liter. Mednarodna standardna enota za merjenje ravni glukoze v krvi.
<b>Obdobje zagona</b>	Dvournno obdobje »zagona«, ko sprejemniku sporočite, da ste vstavili novo tipalo (v tem času ni meritev ravni glukoze s tipalom).
<b>Oddajnik</b>	Sestavni del sistema Dexcom G4 PLATINUM, ki se pritrdi na osnovo tipala in brezžično pošilja podatke o glukozi sprejemniku.
<b>Opozorila za višanje in nižanje (hitrost spreminjanja)</b>	Opozorila, ki temeljijo na hitrosti višanja/nižanja ravni glukoze in njeni vrednosti.
<b>Osnova tipala</b>	Majhna plastična osnova tipala, ki se pritrdi na kožo in tako drži oddajnik na mestu.














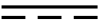
## SLOVARČEK (nadaljevanje)









Ponovno opominjanje	Čas ponovnega opominjanja (vsakih 15 minut do 5 ur) se lahko nastavi med ponovnimi opozorili za visoko in nizko raven glukoze.
Ponovno opozorilo	Ponovno opozorilo se pojavi, če ne potrdite prvotnega opozorila.
Presledki med podatki o glukozi	To se pojavi, ko sprejemnik ne prikaže meritve ravni glukoze, ki se pošlje iz oddajnika. Namesto meritve ravni glukoze se bo pojavil simbol, ki vas opozarja, da sprejemnik ne more prikazati meritve.
Privzeto	Nastavitev, ki se izbere samodejno, če ne izberete druge možnosti.
Profili	Nastavitve zvočnega vzorca in stopnje glasnosti za opozorila.
Puščice za gibanje (hitrost spreminjanja)	Puščice na grafih gibanja, ki označujejo, če se ravni glukoze spreminjajo in kako hitro. Teh puščic je 7 in prikazujejo hitrost in smer spreminjanja ravni glukoze.
Razdalja	Razdalja med sprejemnikom in oddajnikom. Da prejimate podatke o ravni glukoze na sprejemniku, pripomočka ne smeta biti oddaljena več kot 6 metrov.
RF	Radiofrekvenčni prenos, ki se uporablja za pošiljanje podatkov o glukozi z oddajnika do sprejemnika.
Sistem Dexcom G4 PLATINUM	Tipalo, oddajnik in sprejemnik.
Sprejemnik	Majhen pripomoček, ki zbira podatke o glukozi iz tipala/oddajnika. Rezultati so na zaslonu sprejemnika prikazani kot meritve ravni glukoze s tipalom (mmol/l) in kot gibanje.
Tipalo	Del tipala, ki se z aplikatorjem vstavi pod kožo. Meri ravni glukoze v tekočini obkrožajočega tkiva.
Umerjanje	Umerjanje se opravi, ko vrednosti glukoze v krvi, pridobljene z merilnikom ravni glukoze v krvi, vnesete v sprejemnik. Umerjanje je potrebno, da sprejemnik prikazuje stalne meritve ravni glukoze v krvi in podatke o gibanju. (Za umerjanje ne uporabljajte drugega mesta merjenja.)
Varnostna blokada	Varnostna blokada zadrži iglo znotraj aplikatorja, dokler niste pripravljene na vstavljanje tipala. Prav tako vam pomaga pri odstranjevanju oddajnika z osnove tipala, ko se je seja s tipalom končala.

Vrednost BG	Vrednost glukoze v krvi. Vrednost glukoze v krvi, ki jo izmerite z merilnikom ravnih glukoze v krvi, dostopnem na tržišču.
Zapah oddajnika	Majhen sestavni del za enkratno uporabo, ki vpne oddajnik na osnovo tipala. Ko se oddajnik vpne, se zapah odstrani.

## SIMBOLI NA OZNAKAH

Na oznakah na embalaži tipala, oddajnika in sprejemnika so naslednji simboli. Ti simboli so navodila glede pravilne in varne uporabe sistema CGM Dexcom G4 PLATINUM. Nekateri od teh simbolov morda ne bodo relevantni za vaše območje in so navedeni samo za namene obveščanja. Ta tabela vsebuje pomene posameznih simbolov.

	Datum Uporabno do		Številka serije
	Svarilo		Številka dela, katalogska številka
	Datum izdelave		Sterilizirano s sevanjem
	Ne uporabite ponovno		Dvostranske omejitve temperature
	Serijska številka		Začasna potopitev
	Oprema razreda II		Navpično padajoče kapljice
	Izmenični tok		Enosmerni tok

	Del, ki pride v stik z bolnikom, tipa BF		Pošteevajte navodila za uporabo
	Izdelovalec		Pooblašeni predstavnik v Evropski skupnosti
	Dvosmerna omejitev vlažnosti		Neionizirajoče sevanje
	Direktiva OEEED Evropske unije 2006-66-ES		Oznaka potrjuje, da je pripomoček skladen z Direktivo Sveta 93/42/ES
	Električna oprema, primarno zasnovana za uporabo v notranjih prostorih		Ne uporabite, če je embalaža poškodovana
	Vhod		Datum oddaje pošiljke
	Shranjujte na suhem mestu		Glejte priročnik/knjižico z navodili

**TA STRAN JE NAMENOMA PRAZNA**





# Dexcom



Dexcom, Inc.  
6340 Sequence Drive  
San Diego, CA 92121 USA  
+1.858.200.0200  
dexcom.com

Zunaj ZDA: Stopite v stik z lokalnim  
predstavnikom družbe Dexcom.



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover, Germany



LBL-011980 Rev 006 MT22193  
Rev Date: 2019/12